



**KW-V230BT**  
**KW-V330BT**

**KW-V430BT**  
**KW-V630BT**

---

MONITOR CON RECEPTOR DE DVD  
**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

JVCKENWOOD Corporation

**En este manual de instrucciones se describen los modelos listados a continuación. La disponibilidad de los modelos y de las características (funciones) depende del país y zona de venta.**

- Región 1 (Código de región de DVD zona 1)
- Región 4 (Código de región de DVD zona 4)



**Bluetooth®**



**DIVX**



**iHeartRADIO**



**Spotify®**

**HDMI™**  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



**MHL™**

Made for



iPod



iPhone

**PANDORA®**



**DOLBY AUDIO™**

# CONTENIDO

CONTENIDO .....	2
ANTES DEL USO .....	2
CONFIGURACIONES INICIALES .....	4
Configuración inicial .....	4
Ajustes del reloj .....	4
CONCEPTOS BÁSICOS .....	5
Nombres y funciones de los componentes .....	5
Operaciones comunes .....	6
Operaciones comunes en la pantalla .....	8
Selección de la fuente de reproducción .....	10
Uso del menú emergente para acceso directo .....	12
DISCOS .....	13
USB .....	18
Android .....	20
iPod/iPhone .....	22
APPS .....	26
Pandora® .....	28
iHeartRadio .....	30
Spotify .....	33
SINTONIZADOR .....	36
Radio satelital SiriusXM® .....	39
OTROS COMPONENTES EXTERNOS .....	48
Uso de la cámara de retrovisión .....	48
Uso de reproductores de audio/vídeo externos—AV-IN .....	50
Uso de un componente externo a través del adaptador ADS—Maestro .....	50
Uso de un smartphone—HDMI .....	51
Para ver televisión .....	51
BLUETOOTH .....	52
AJUSTES .....	61
Ajustes para el uso de las aplicaciones para iPod touch/iPhone/Android .....	61
Ajustes del sonido .....	62
Ajuste para reproducción de vídeo .....	65
Cambiar el diseño de la pantalla .....	66
Personalización de la pantalla de inicio .....	68
Personalización de los ajustes del sistema .....	69
Ajustar las opciones de menú .....	71
CONTROL REMOTO .....	74
CONEXIÓN/INSTALACIÓN .....	77
REFERENCIAS .....	85
Mantenimiento .....	85
Más información .....	85
Lista de mensajes de error .....	89
Localización y solución de problemas .....	90
Especificaciones .....	92

# ANTES DEL USO

## IMPORTANTE

Antes de utilizar el producto y para garantizar su uso correcto, lea completamente este manual. En especial, lea y acate las ADVERTENCIAS y PRECAUCIONES incluidas en este manual. Guarde el manual en un lugar seguro y accesible para futuras consultas.

## ⚠ ADVERTENCIAS: (Para evitar daños y accidentes)

- NO instale ningún receptor o tienda ningún cable en una ubicación donde;
  - puede obstaculizar las maniobras del volante de dirección y de la palanca de cambios.
  - puede obstaculizar la operación de los dispositivos de seguridad, como por ejemplo, bolsas de aire.
  - donde pueda obstruir la visibilidad.
- NO opere la unidad mientras maneja. Si es necesario operar la unidad mientras maneja, asegúrese de mirar atentamente en todas las direcciones.
- El conductor no debe mirar el monitor mientras conduce.

Para KW-V230BT/KW-V330BT Región 4/

KW-V630BT:

La marca para los productos que utilizan láser



Esta etiqueta está colocada en el chasis/caja e indica que el componente funciona con rayos láser de Clase 1. Esto significa que el aparato utiliza rayos láser considerados como de clase débil. No existe el peligro de que este aparato emita al exterior una radiación peligrosa.

## Cómo leer este manual:

- Las ilustraciones de la unidad KW-V230BT se utilizan, principalmente, como explicaciones. Las visualizaciones y paneles mostrados en este manual son ejemplos utilizados para ofrecer una explicación clara de las operaciones. Por este motivo, pueden ser diferentes de las visualizaciones o paneles reales.
- En este manual las operaciones se explican utilizando principalmente los botones del panel del monitor y del panel táctil. Para las operaciones con el control remoto (RM-RK258: suministrado solo para KW-V230BT/KW-V330BT Región 4/KW-V630BT), consulte la página 74.
- < > indica las diversas pantallas/menús/operaciones/ajustes que aparecen en el panel táctil.
- [ ] indica los botones del panel táctil.
- **Idioma para las indicaciones:** En este manual, se utilizan indicaciones en inglés para las explicaciones. Puede seleccionar el idioma de indicación desde <Settings>. (Página 73)
- Encontrará la información actualizada (el Manual de instrucciones más reciente, las actualizaciones del sistema, las nuevas funciones, etc.) en <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

## ANTES DEL USO



Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil (aplicable a los países que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)

Los productos con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos. Los equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes. Pongase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

### Para cumplimiento de la IFT

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

### ⚠ Precauciones sobre el monitor:

- El monitor incorporado a esta unidad ha sido fabricado con tecnología de alta precisión, pero puede contener algunos puntos inefectivos. Estos es inevitable y no es ningún signo de anomalía.
- No exponga el monitor a la luz directa del sol.
- No opere el panel táctil utilizando un bolígrafo o una herramienta similar puntiaguda. Toque los botones del panel táctil directamente con su dedo (sáquese el guante, si lo tiene puesto).
- Cuando la temperatura sea muy baja o muy alta...
  - Ocurren cambios químicos en el interior, produciendo un mal funcionamiento.
  - Puede suceder que las imágenes no aparezcan claramente o que se muevan con lentitud. En tales entornos, puede suceder que las imágenes no estén sincronizadas con el sonido, o que la calidad del sonido se deteriore.

### Para fines de seguridad...

- No eleve demasiado el nivel de volumen, ya que bloqueará los sonidos exteriores dificultando la conducción pudiendo provocar también, pérdida de audición.
- Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.

### Temperatura dentro del automóvil...

Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.

### ❑ Cómo reposicionar su unidad

Si la unidad no funciona correctamente, pulse el botón de reinicialización.

#### KW-V230BT



#### KW-V330BT



#### KW-V430BT/KW-V630BT



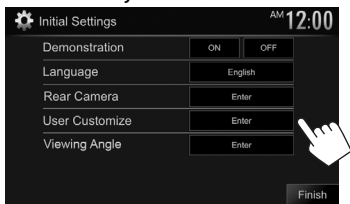
# CONFIGURACIONES INICIALES

## Configuración inicial

La pantalla de ajuste inicial aparece al encender la unidad por primera vez o al reinicializar la unidad.

- También puede cambiar los ajustes en la pantalla <Settings>. (Página 71)

### 1 Realice los ajustes iniciales.



<Demonstration> Active o desactive la demostración en pantalla. (Página 72)

<Language> Selecciona el idioma utilizado para la información en pantalla.

- Defina <GUI Language> para que se visualicen los botones de operación y las opciones de menú en el idioma seleccionado (<Local> o inglés (<English>)).

<Rear Camera> Configure los ajustes para visualizar la imagen de la cámara de retrovisión conectada. (Página 48)

<User Customize> Cambie el diseño de la pantalla. (Página 66)

<Viewing Angle> Para una mejor visión del panel, seleccione el ángulo de visión con respecto al panel del monitor. (Página 72)

### 2 Finalice el procedimiento.

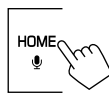


Se visualiza la pantalla de inicio.

## Ajustes del reloj

### 1 Visualice la pantalla de inicio. En el panel del monitor:

**KW-V230BT**      **KW-V330BT**



**KW-V430BT/KW-V630BT**

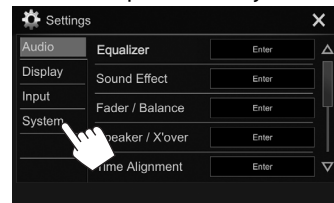


### 2 Visualice la pantalla <Settings>.

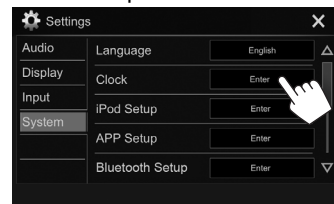
**KW-V230BT**      **KW-V330BT**      **KW-V430BT**  
**KW-V630BT**



### 3 Visualice la pantalla de ajuste <System>.

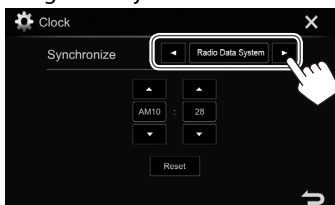


### 4 Visualice la pantalla <Clock>.



- También podrá visualizar la pantalla de ajuste <Clock> tocando el área de reloj en la pantalla principal.

### 5 Ponga el reloj en hora.



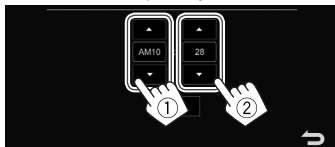
**<Radio Data System>** Sincroniza la hora del reloj con FM RBDS.

**<OFF>** El reloj se ajusta manualmente. (Véase abajo.)

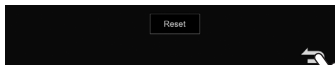
Cuando se selecciona **<OFF>**:

Ajuste la hora (1) y después los minutos (2).

- Pulse **[Reset]** para ajustar los minutos a "00".



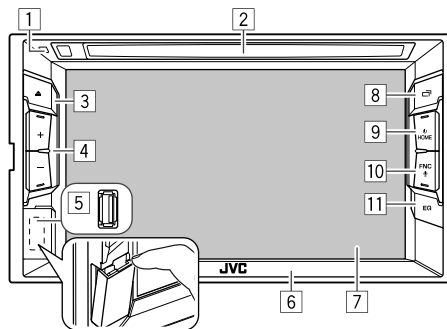
### 6 Finalice el procedimiento.



### Nombres y funciones de los componentes

**⚠ Precaución sobre el ajuste de volumen:**  
Los dispositivos digitales producen muy poco ruido al compararse con otras fuentes. Baje el volumen antes de reproducir estas fuentes digitales para evitar daños en los altavoces resultantes de un repentino aumento del nivel de salida.

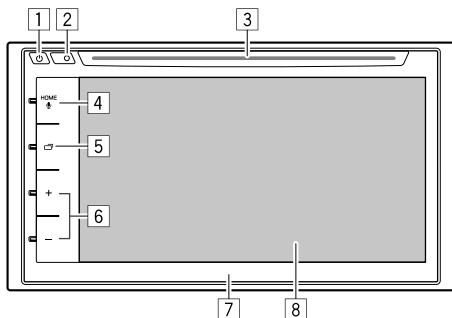
#### KW-V230BT



- 1 Botón de reinicialización  
Reinicializa la unidad. (Página 3)
- 2 Ranura de carga
- 3 Botón ▲ (expulsión)  
Efectúa la expulsión del disco. (Pulsar) (Página 13)
- 4 Botón volumen +/-  
Ajusta el volumen de audio. (Página 7)
- 5 Terminal de entrada USB (Página 81)
- 6 Panel del monitor
- 7 Pantalla (panel táctil)
- 8 Botón
  - Se cambia la pantalla. (Pulsar)
  - La pantalla a cambiar depende del ajuste de **<Navigation Input>**. (Página 72)
- Apaga la pantalla. (Sostener) (Página 7)
- Enciende la pantalla. (Sostener) (Página 7)
- 9 Botón HOME/
  - Visualiza la pantalla de inicio. (Pulsar) (Página 9)
  - Encienda la unidad. (Pulsar) (Página 6)
  - Desconecta la alimentación. (Sostener) (Página 6)
- 10 Botón FNC/
  - Aparece el menú de acceso directo. (Pulsar) (Página 12)
  - Activa la marcación por voz. (Sostener) (Página 58)
- 11 Botón EQ  
Visualiza la pantalla **<Equalizer>**. (Página 62)

# CONCEPTOS BÁSICOS

## KW-V330BT



- 1** Botón

  - Encienda la unidad. (Pulsar) (Véase la columna del extremo derecho.)
  - Desconecta la alimentación. (Sostener) (Véase la columna del extremo derecho.)
  - Aparece el menú de acceso directo. (Pulsar) (Página 12)

- 2** Botón de reinicialización  
Reinicializa la unidad. (Página 3)
- 3** Ranura de carga
- 4** Botón HOME

  - Visualiza la pantalla de inicio. (Pulsar) (Página 9)
  - Activa la marcación por voz. (Sostener) (Página 58)

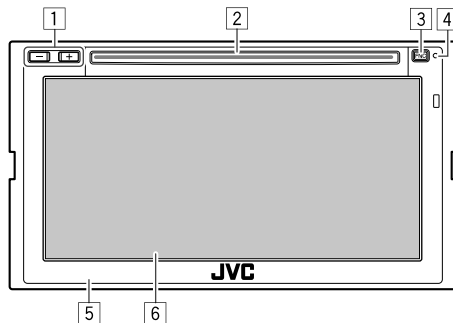
- 5** Botón

  - Se cambia la pantalla. (Pulsar)
    - La pantalla a cambiar depende del ajuste de **<Navigation Input>**. (Página 72)
  - Apaga la pantalla. (Sostener) (Página 7)
  - Enciende la pantalla. (Sostener) (Página 7)

- 6** Botón volumen +/-  
Ajusta el volumen de audio. (Página 7)
- 7** Panel del monitor\*
- 8** Pantalla (panel táctil)

\* Puede cambiar el color de los botones en el panel del monitor. (Página 66)

## KW-V430BT/KW-V630BT



- 1** Botón volumen +/-  
Ajusta el volumen de audio. (Página 7)
- 2** Ranura de carga
- 3** Botón FNC

  - Encienda la unidad. (Pulsar) (Véase la columna derecha.)
  - Aparece el menú de acceso directo. (Pulsar) (Página 12)
  - Activa la marcación por voz. (Sostener) (Página 58)

- 4** Botón de reinicialización  
Reinicializa la unidad. (Página 3)
- 5** Panel del monitor
- 6** Pantalla (panel táctil)

## Operaciones comunes

### Conexión de la alimentación

#### KW-V230BT



#### KW-V330BT



#### KW-V430BT KW-V630BT



### Apagado de la unidad

#### KW-V230BT



#### KW-V330BT



#### KW-V430BT/KW-V630BT

En la pantalla de inicio:

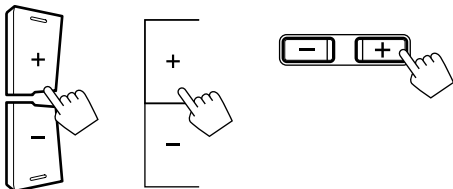


## CONCEPTOS BÁSICOS

### ❑ Ajuste del volumen

Para ajustar el volumen (00 a 35)

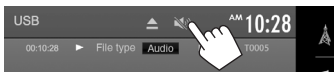
**KW-V230BT** **KW-V330BT** **KW-V430BT**  
**KW-V630BT**



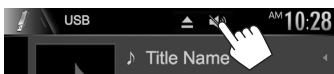
Pulse + para aumentar, y pulse – para disminuir.  
• Si mantiene pulsado + el volumen aumenta de forma continua hasta el nivel 15.

Para atenuar el sonido (solo para KW-V330BT/  
KW-V430BT/KW-V630BT)

**KW-V330BT**



**KW-V430BT/KW-V630BT**



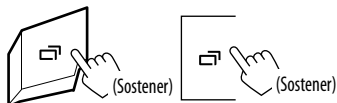
El botón [🔇] cambia a azul.

**Para cancelar la atenuación:** Pulse nuevamente el mismo botón. (El botón [🔇] cambia a blanco.)

### ❑ Apagado de la pantalla

En el panel del monitor (solo para KW-V230BT/  
KW-V330BT):

**KW-V230BT** **KW-V330BT**



En el menú emergente para acceso directo  
(Página 12) (solo para KW-V230BT/KW-V430BT/  
KW-V630BT):

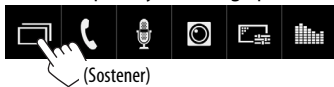
Para KW-V230BT:

Visualice el menú emergente para acceso directo  
pulsando FNC en el panel del monitor y, a  
continuación, seleccione [Display OFF].



Para KW-V430BT/KW-V630BT:

Visualice el menú emergente para acceso directo  
pulsando FNC en el panel del monitor y, a  
continuación, pulse y mantenga pulsado [🔇].



**Para activar la pantalla:** Pulse y mantenga pulsado  
el mismo botón, o toque la pantalla.

### ❑ Activación/desactivación de la fuente AV

Puede activar la función AV seleccionando una  
fuente en la pantalla de inicio.

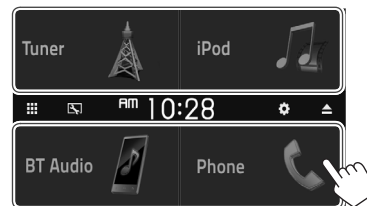
**KW-V230BT**



**KW-V330BT**



**KW-V430BT/KW-V630BT**



Continúa en la página siguiente...

## CONCEPTOS BÁSICOS

Para seleccionar una fuente no visualizada en la pantalla de inicio:

Para KW-V230BT: Pulse [All]. (Página 10)

Para KW-V330BT/KW-V430BT/KW-V630BT: Pulse [Grid]. (Página 10)

Para desactivar la fuente AV:

KW-V230BT



KW-V330BT



KW-V430BT

KW-V630BT



## Operaciones comunes en la pantalla

### Descripciones comunes de la pantalla

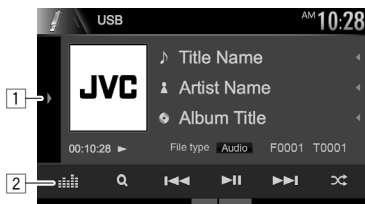
Puede visualizar otras pantallas en cualquier momento, para cambiar la fuente, mostrar la información, modificar los ajustes, etc.

### Pantalla de control de fuente

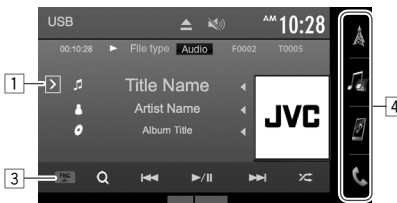
Realiza las operaciones de reproducción de la fuente.

- Los botones de funcionamiento y la información visualizada varían según la fuente seleccionada.

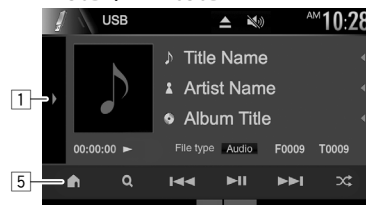
KW-V230BT



KW-V330BT



KW-V430BT/KW-V630BT



### Botones de operación comunes:

- 1 Visualiza la ventana de otros botones de funcionamiento.\*
- 2 Solo para KW-V230BT: Visualiza la pantalla <Equalizer>. (Página 62)
- 3 Solo para KW-V330BT: Aparece el menú de acceso directo. (Página 12)
- 4 Solo para KW-V330BT: Cambia la fuente de reproducción. (Página 11)
  - Se visualizan los botones de fuente mostrados en la pantalla de inicio. (Página 9)
- 5 Solo para KW-V430BT/KW-V630BT: Visualiza la pantalla de inicio. (Página 9)

\* No aparece cuando no hay botones de funcionamiento distintos de los que se muestran actualmente en la pantalla de control de fuente.

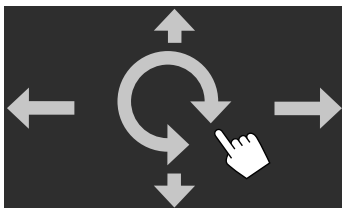


## CONCEPTOS BÁSICOS

### Control por gestos en la pantalla de control de fuente:

También puede controlar la reproducción moviendo su dedo sobre la pantalla táctil, de la siguiente manera (el control por gestos no está disponible para todas las fuentes).

- **Deslizando el dedo hacia arriba/hacia abajo:** Funciona de la misma manera que cuando se presiona [ ]/[+]/[-]/[+]\*.
- **Deslizando el dedo hacia la izquierda/hacia la derecha:** Funciona de la misma manera que cuando se presiona [◀◀]/[▶▶].
- **Moviendo el dedo en sentido horario o antihorario:** Aumenta/disminuye el volumen.



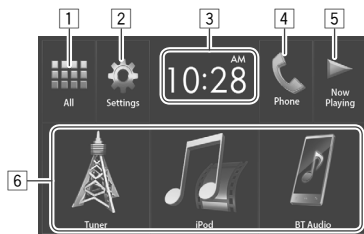
\* La apariencia de los botones difiere según el modelo.

### Pantalla de inicio

Visualiza la pantalla de control de fuente y la pantalla de ajustes.

- Para visualizar la pantalla de inicio, pulse HOME en el panel del monitor.
- Puede ordenar los elementos a visualizar en la pantalla de inicio. (Página 68)

### KW-V230BT



### KW-V330BT

- Es posible cambiar el diseño de la pantalla de inicio (iconos y disposición) en la pantalla <User Customize>. (Página 66)



### KW-V430BT/KW-V630BT

- Es posible cambiar el diseño del icono en la pantalla <User Customize>. (Página 67)



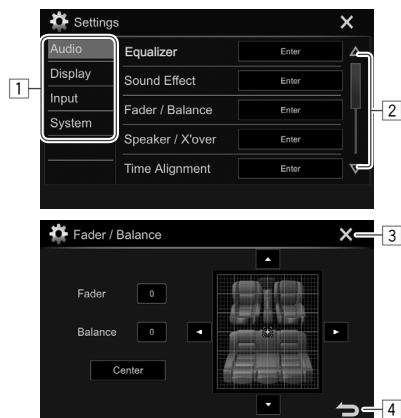
### Botones de operación comunes:

- 1 Visualiza todos las fuentes y elementos de reproducción. (Página 10)
- 2 Visualiza la pantalla <Settings>. (Página 10)
- 3 Visualiza la pantalla de ajuste <Clock>. (Página 4)
- 4 Visualiza la pantalla de control de teléfono. (Página 56)
- 5 Solo para KW-V230BT: Muestra la fuente que se está reproduciendo en ese momento.
- 6 Cambia la fuente de reproducción. (Página 11)
- 7 Solo para KW-V330BT/KW-V430BT/KW-V630BT: Efectúa la expulsión del disco. (Pulsar) (Página 13)
- 8 Solo para KW-V330BT/KW-V430BT/KW-V630BT: Visualiza la pantalla <User Customize>. (Página 66)

## CONCEPTOS BÁSICOS

### Pantalla <Settings>

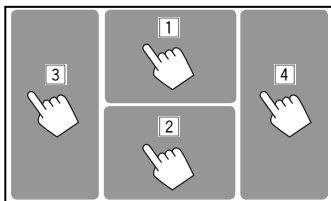
Cambia los ajustes detallados. (Página 71)



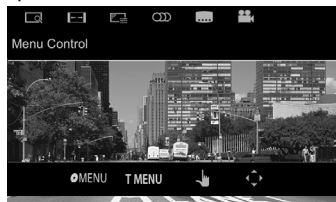
### Botones de operación comunes:

- 1 Selecciona la categoría de menú.
- 2 Cambia la página.
- 3 Cierra la pantalla de ajuste actual y vuelve a la pantalla de control de la fuente actual.
- 4 Vuelve a la pantalla anterior.

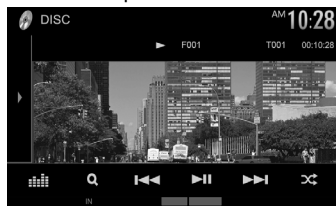
### Operaciones de la pantalla táctil



- 1 Visualiza el menú de control de video mientras se reproduce un video.\*1



- 2 Visualiza la pantalla de control de fuente mientras se reproduce un video.



- Los botones de operación desaparecen cuando toca la pantalla o tras un periodo de inactividad de unos 5 segundos.
- 3 Vuelve al capítulo/pista anterior.\*2
  - 4 Vuelve al capítulo/pista siguiente.\* 2

\*1 El ajuste de imagen ([]) para el menú de control de vídeo sólo estará disponible cuando se selecciona "HDMI" como fuente. El menú de control de vídeo tampoco estará disponible para algunos dispositivos conectados al terminal de entrada HDMI/MHL con "Apps" seleccionado.

\*2 No disponible para video desde un componente externo.

## Selección de la fuente de reproducción

- 1 Visualice todos las fuentes y elementos de reproducción.

En la pantalla de inicio:

**KW-V230BT**

**KW-V330BT**

**KW-V430BT**  
**KW-V630BT**

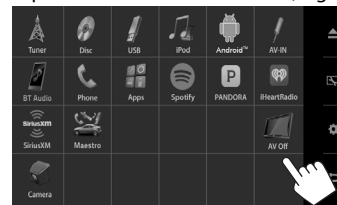


- 2 **KW-V230BT**



### **KW-V330BT**

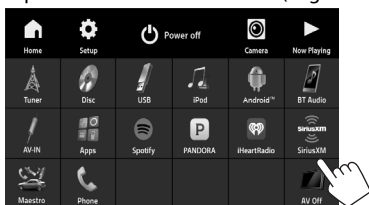
- Es posible cambiar el diseño del icono en la pantalla <User Customize>. (Página 66)



## CONCEPTOS BÁSICOS

### KW-V430BT/KW-V630BT

- Es posible cambiar el diseño del icono en la pantalla <User Customize>. (Página 66)



- [Tuner]** Cambia a la transmisión de radio. (Página 36)
- [Disc]** Se reproduce un disco. (Página 13)
- [USB]** Se reproducen los archivos de un dispositivo USB. (Página 18)
- [iPod]** Se reproduce un iPod/iPhone. (Página 22)
- [Android™]** Reproduce en un dispositivo Android. (Página 20)
- [BT Audio]** Se reproduce un reproductor de audio Bluetooth. (Página 58)
- [AV-IN]\*1** Cambia al componente externo conectado al terminal de entrada iPod/AV-IN. (Página 50)
- [Apps]** Cambia a la pantalla de la App desde el dispositivo iPod touch/iPhone/Android conectado. (Página 26)
- [Spotify]** Cambia a la aplicación Spotify. (Página 33)
- [HDMI]\*2** Reproduce contenido desde un dispositivo conectado al terminal de entrada HDMI/MHL. (Página 51)

- [PANDORA]\*3** Cambia a la emisión de Pandora. (Página 28)
- [iHeartRadio]\*3** Cambia a la emisión de iHeartRadio. (Página 30)
- [SiriusXM]\*3** Cambia a la emisión de radio SiriusXM®. (Página 39)
- [Maestro]\*3** Cambia a la fuente conectada a través del adaptador ADS. (Página 50)
- [Phone]\*4** Visualiza la pantalla de control de teléfono. (Página 56)
- [AV Off]** Desactiva la fuente AV. (Página 7)
- [Camera]** Cambia a la cámara conectada a la entrada de la cámara de retrovisión. (Página 48)
- [Now Playing]\*5** Muestra la fuente que se está reproduciendo en ese momento.
- [Setup]\*6** Visualiza la pantalla <Settings>. (Página 10)
- [Power off]\*6** Desconecta la alimentación. (Página 6)

### Para volver a la pantalla de inicio

**KW-V230BT**



**KW-V330BT**



**KW-V430BT**  
**KW-V630BT**



- \*1 Seleccionable solo cuando se selecciona un método de conexión distinto de **[USB + AV-IN]** para <iPod Setup>. (Página 23)
- \*2 Solo para KW-V630BT.
- \*3 Solo para KW-V330BT Región 1/KW-V430BT.
- \*4 Solo para KW-V330BT/KW-V430BT/KW-V630BT.
- \*5 Solo para KW-V230BT/KW-V430BT/KW-V630BT.
- \*6 Solo para KW-V430BT/KW-V630BT.

### Selección de la fuente de reproducción en la pantalla de inicio

- Puede ordenar los elementos a visualizar en la pantalla de inicio. (Página 68)

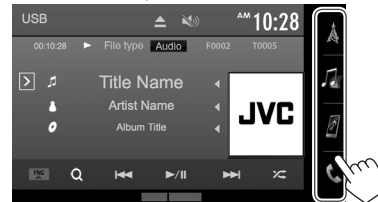
### KW-V230BT



### KW-V330BT



- La fuente de reproducción también se puede seleccionar en la pantalla de control de fuente.

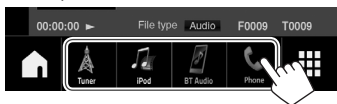


# CONCEPTOS BÁSICOS

## KW-V430BT/KW-V630BT



- La fuente de reproducción también se puede seleccionar en el menú emergente para acceso directo. (Véase la columna de la derecha.)



## Uso del menú emergente para acceso directo

Mientras se visualiza la pantalla de control de fuente, puede saltar a otra pantalla desde el menú emergente para acceso directo.

- 1 Visualice el menú emergente para acceso directo.

**KW-V230BT**

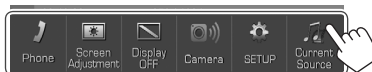
**KW-V330BT**

**KW-V430BT  
KW-V630BT**



- Solo para KW-V330BT: También puede visualizar el menú emergente para acceso directo pulsando **[FNC]** en la pantalla de control de fuente.

- 2 Seleccione el elemento al que desee saltar.  
**KW-V230BT**



- [Phone]** Visualiza la pantalla de control de teléfono. (Página 56)
- [Screen Adjustment]** Visualiza la pantalla de ajuste de imagen. (Página 65)
- [Display OFF]** Apaga la pantalla. (Página 7)
- [Camera]** Visualiza la imagen de la cámara de retrovisión. (Página 48)
- [SETUP]** Visualiza la pantalla **<Settings>**. (Página 71)
- [Current Source]** Visualiza la pantalla de control de la fuente actual.

## KW-V330BT



- [Phone]** Visualiza la pantalla de control de teléfono. (Página 56)
- [Voice]** Activa la marcación por voz. (Página 58)
- [Equalizer]** Visualiza la pantalla **<Equalizer>**. (Página 62)
- [Screen Adjustment]** Visualiza la pantalla de ajuste de imagen. (Página 65)
- [User Customize]** Visualiza la pantalla **<User Customize>**. (Página 66)

## KW-V430BT/KW-V630BT



Los botones/elementos de la fuente de reproducción visualizados en la pantalla de inicio se muestran en el menú emergente para acceso directo. (Véase la columna de la izquierda.)

- [Home]** • Se cambia la pantalla. (Pulsar)
  - Para mayor información, consulte la página 72.
- Apaga la pantalla. (Sostener) (Página 7)
- [Phone]** Visualiza la pantalla de control de teléfono. (Página 56)
- [Voice]** Activa la marcación por voz. (Página 58)
- [Camera]** Visualiza la imagen de la cámara de retrovisión. (Página 48)
- [Screen Adjustment]** Visualiza la pantalla de ajuste de imagen. (Página 65)
- [Equalizer]** Visualiza la pantalla **<Equalizer>**. (Página 62)
- [Home]** Visualiza la pantalla de inicio. (Página 9)
- [Grid]** Visualiza todos las fuentes y elementos de reproducción. (Página 10)

## Cerrar el menú emergente:

- Para KW-V230BT: Toque la pantalla en cualquier otro punto distinto del menú emergente para acceso directo.
- Para KW-V330BT: Pulse **[▼]** o toque la pantalla en cualquier punto que no sea el menú de acceso directo emergente.
- Para KW-V430BT/KW-V630BT: Pulse FNC en el panel del monitor.

# DISCOS

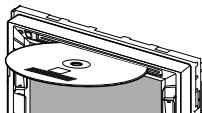
## Reproducción de un disco

- Si el disco no dispone de un menú de disco, todas las pistas del mismo serán reproducidas repetidamente hasta que usted cambie la fuente o expulse el disco.
- Para obtener información sobre los tipos de discos/tipos de archivos reproducibles, consulte la página 86.

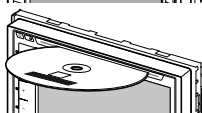
## ❑ Inserción del disco

Inserte un disco con el lado de la etiqueta hacia arriba.

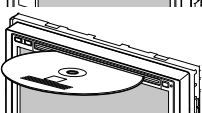
**KW-V230BT**



**KW-V330BT**



**KW-V430BT/  
KW-V630BT**



La fuente cambia a "DISC" y se inicia la reproducción.

- Cuando hay un disco insertado, se enciende el indicador IN.

- Si aparece "⊘" en la pantalla, significa que la unidad no puede aceptar la operación intentada.
  - En algunos casos, puede suceder que no se acepte la operación aunque no se visualice "⊘".
- Cuando se reproduce un disco codificado multicanal, las señales multicanal se convierten en estéreo.

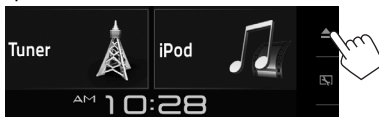
## ❑ Expulsión del disco

**KW-V230BT**

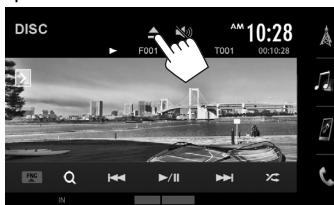


**KW-V330BT**

En la pantalla de inicio:

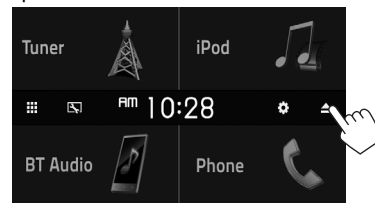


En la pantalla de control de fuente:

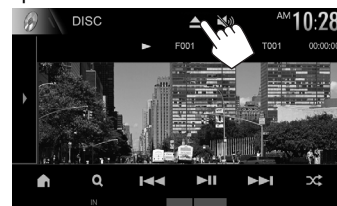


**KW-V430BT/KW-V630BT**

En la pantalla de inicio:



En la pantalla de control de fuente:

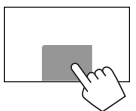


- Al extraer un disco, hágalo horizontalmente.
- Puede expulsar un disco cuando reproduce otra fuente AV.
- Si no saca el disco expulsado en el lapso de 15 segundos, será reinsertado automáticamente en la ranura de carga para protegerlo contra el polvo.

## DISCOS

### Operaciones de reproducción

Toque el área mostrada en la ilustración cuando no hayan botones de funcionamiento visualizados en la pantalla.

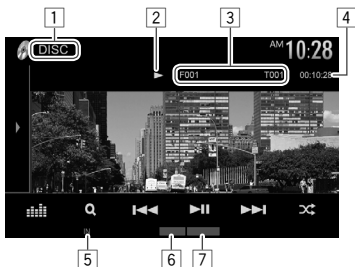


- Para cambiar los ajustes de reproducción de vídeo, consulte la página 65.

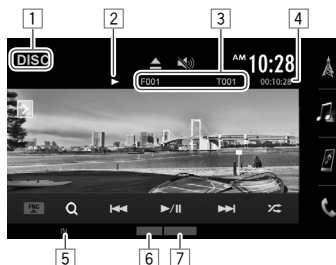
- La información y los botones de operación disponibles en la pantalla difieren dependiendo del tipo de disco/archivo que se está reproduciendo.

### Información de reproducción en la pantalla de control de fuente Para reproducción de vídeo

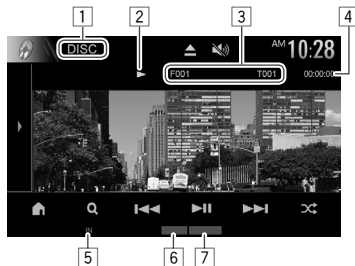
#### KW-V230BT



#### KW-V330BT



#### KW-V430BT/KW-V630BT

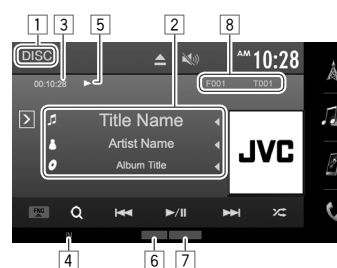


- 1 Tipo de medios
- 2 Estado de reproducción
- 3 Información acerca de la opción de reproducción actual (Nº de título/Nº de capítulo/Nº de carpeta/ Nº de archivo/Nº de pista)
- 4 Tiempo de reproducción
- 5 Indicador IN
- 6 Modo de reproducción (Página 17)
- 7 Tipo de archivo

### Para reproducción de audio KW-V230BT



#### KW-V330BT



#### KW-V430BT/KW-V630BT



## DISCOS

- 1 Tipo de medios
- 2 Información de la pista/archivo
  - Si no se muestra todo el texto por completo, pulse [◀] para desplazar el texto.
- 3 Tiempo de reproducción
- 4 Indicador IN
- 5 Estado de reproducción
- 6 Modo de reproducción (Página 17)
- 7 Tipo de archivo
- 8 Información acerca de la opción de reproducción actual (Nº de carpeta/Nº de archivo/Nº de pista)

### Botones de operación en la pantalla de control de fuente

- Para visualizar todos los botones de funcionamiento disponibles, pulse [▶]/[▶]\*<sup>1</sup>. Se muestran todos los demás botones disponibles.
  - Para ocultar la ventana, pulse [◀]/[◀]\*<sup>1</sup>.

[||||]\*<sup>2</sup> Visualiza la pantalla **<Equalizer>**. (Página 62)

[FNC ▲]\*<sup>3</sup> Visualiza el menú emergente para acceso directo. (Página 12)

- Para cerrar el menú, pulse [▼].

[🏠]\*<sup>4</sup> Visualiza la pantalla de inicio.

[Q] Visualiza la lista de carpetas/pistas. (Véase la columna derecha.)

[◀◀] [▶▶] • Selecciona el capítulo/pista. (Pulsar)

- Búsqueda hacia atrás/adelante. (Sostener)
- Reproduce a cámara lenta durante la pausa de la reproducción de vídeo. (Sostener)

[▶▶]/[▶/||]\*<sup>1</sup> Inicia/pausa la reproducción.

[⌂]/[⌂]\*<sup>1</sup> Selecciona el modo de reproducción aleatoria. (Página 17)

[📁] [➕]/[📁] [➕]\*<sup>1</sup> Selecciona una carpeta.

[🔄]/[🔄]\*<sup>1</sup> Selecciona el modo repetición de reproducción. (Página 17)

[■] Pare la reproducción.

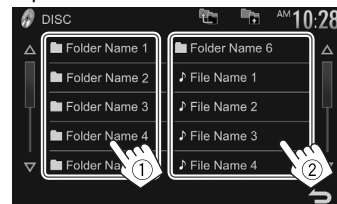
[MODE] Cambia los ajustes de reproducción del disco en la pantalla **<DISC Mode>**. (Página 17)

### Selección de un carpeta/pista de la lista

- 1 Visualice la lista de carpetas/pistas.



- 2 Seleccione la carpeta (1) y, a continuación, el elemento en la carpeta seleccionada (2).
  - Repita el procedimiento hasta seleccionar la pista deseada.



- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [▲]/[▼].
- Pulse [🏠] para volver a la carpeta raíz.
- Pulse [📁] para volver a la capa anterior.

\*1 La apariencia de los botones difiere según el modelo.

\*2 Aparece solo para la KW-V230BT.

\*3 Aparece solo para la KW-V330BT.

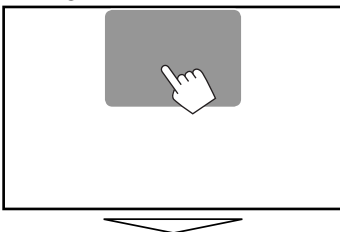
\*4 Aparece solo para la KW-V430BT/KW-V630BT.

## DISCOS

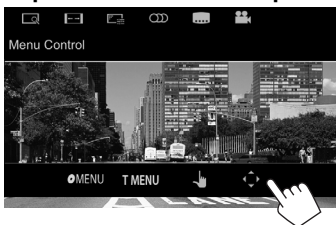
### Operaciones del menú de vídeo

El menú de control de vídeo se puede visualizar durante la reproducción de vídeo.

- Los botones de operación desaparecen cuando toca la pantalla o tras un período de inactividad de unos 5 segundos.



### Para reproducción de vídeo excepto VCD



- Los botones en pantalla y las operaciones disponibles difieren dependiendo del tipo de disco/archivo que se está reproduciendo.

[MENU]

[T MENU]



Visualiza el menú de disco (DVD).

Visualiza el menú de disco (DVD).

Cambia al modo de menú de disco directo. Toque el elemento objetivo que desea seleccionar.

- Para restaurar la pantalla, pulse [↵].

Visualiza la pantalla de selección de menú/escena.

- [▲] [▼] [◀] [▶]: Selecciona una opción.
- [Enter]: Confirma la selección.
- [Return]/[↵]\*: Vuelve a la pantalla anterior.

Visualiza la pantalla de selección del tamaño de imagen. (Página 66)

Selecciona la relación de aspecto. (Página 65)

Visualiza la pantalla de ajuste de imagen. (Página 65)

Selecciona el tipo de audio.

Selecciona el tipo de subtítulo.

Seleccionar el ángulo de visión.

\* La apariencia de los botones difiere según el modelo.

### Para VCD



[MENU]



[Return]



Visualiza el menú de disco.

Selecciona el canal de audio (ST: estéreo, L: izquierda, R: derecha).

Muestra/oculta los botones de selección directa. (Página 17)

Visualiza la pantalla anterior o el menú.

Visualiza la pantalla de selección del tamaño de imagen. (Página 66)

Selecciona la relación de aspecto. (Página 65)

Visualiza la pantalla de ajuste de imagen. (Página 65)



## DISCOS

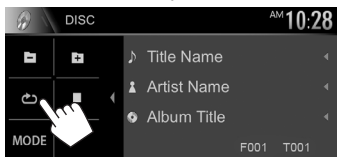
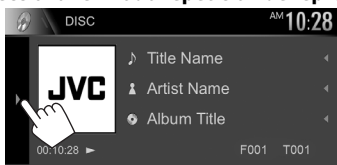
### Para seleccionar una pista directamente en un VCD

- Cuando se reproduce un VCD con PBC activado, detenga la reproducción para desactivar la función PBC y, a continuación, utilice los botones de selección directa para seleccionar un número de pista.



- Si introduce un número incorrecto, pulse **[DIR/CLR]** para borrar la última entrada.

### Selección del modo de reproducción Seleccionar el modo repetición de reproducción



- La ubicación de los botones difiere dependiendo del tipo de disco/archivo que se está reproduciendo.
  - Si no se visualiza **[◀]/[▶]**\*, visualice la ventana de otros botones de funcionamiento pulsando **[▶]/[◀]**\*.

### Seleccionar el modo de reproducción aleatoria



- Los modos de reproducción disponibles difieren dependiendo del tipo de disco/archivo que se está reproduciendo.
- No puede activar el modo de repetición y el modo aleatorio al mismo tiempo.
- Cada vez que pulsa el botón, el modo de reproducción cambia. (El indicador correspondiente se enciende.)\*
  - Los elementos disponibles difieren dependiendo del tipo de disco/archivo que se está reproduciendo.

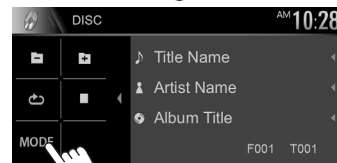
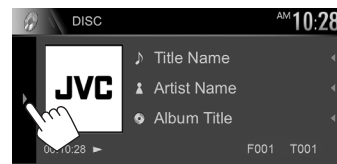
	<b>Chapter/</b>	Repite el capítulo actual.
	<b>Chapter</b>	
	<b>Title/</b>	Repite el título/programa actual.
	<b>Title</b>	
	<b>Folder/</b>	Repite la pista actual.
	<b>Folder</b>	Repite todas las pistas de la carpeta actual.
	<b>Folder/</b>	Reproduce aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual y luego las pistas de las siguientes carpetas.
	<b>Folder</b>	Reproduce aleatoriamente todas las pistas.

**Para cancelar la reproducción repetida/aleatoria:**  
Pulse repetidamente el botón hasta que desaparezca el indicador.

\* La apariencia de los botones/indicadores difiere según el modelo.

## Ajustes de la reproducción de discos—<DISC Mode>

1



2




- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando **[▲]/[▼]**.
- Los elementos disponibles que se muestran en la pantalla **<DISC Mode>** difieren dependiendo del tipo de disco/archivo que se está reproduciendo.

## DISCOS

### ❑ Opciones de ajuste

<Menu Language>	Selecciona el idioma inicial del menú de disco. (Inicial: <b>English</b> ) (Página 88)
<Subtitle Language>	Selecciona el idioma inicial de subtítulos o desactiva los subtítulos ( <b>Off</b> ). (Inicial: <b>English</b> ) (Página 88)
<Audio Language>	Selecciona el idioma de audio inicial. (Inicial: <b>English</b> ) (Página 88)
<Dynamic Range Control>	Es posible cambiar el rango dinámico mientras se reproduce utilizando un software Dolby Digital. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Wide</b>: Selecciónelo para disfrutar de un sonido potente a bajos niveles de volumen con su rango dinámico total.</li> <li>• <b>Normal</b>: Selecciónelo para reducir ligeramente el rango dinámico.</li> <li>• <b>Dialog</b> (Inicial): Selecciónelo para reproducir los diálogos de la película con mayor claridad.</li> </ul>

<Down Mix>	<p>Cuando se reproduce un disco multicanal, este ajuste afecta a las señales reproducidas a través de los altavoces delanteros y/o traseros.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Dolby Surround</b>: Selecciónelo para disfrutar del sonido envolvente multicanal conectando un amplificador compatible con Dolby Surround.</li> <li>• <b>Stereo</b> (Inicial): Normalmente seleccione este ajuste.</li> </ul>
<Screen Ratio>	<p>Seleccione el tipo de monitor para ver la imagen en pantalla ancha en el monitor externo.</p> <p><b>16:9</b> (Inicial)   <b>4:3 LB</b>   <b>4:3 PS</b></p> 
<File Type>*	<p>Seleccione el tipo de archivo reproducido cuando el disco contenga diferentes tipos de archivos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Audio</b>: Reproduce archivos de audio.</li> <li>• <b>Still Image</b>: Reproduce archivos de imagen.</li> <li>• <b>Video</b>: Reproduce archivos de video.</li> <li>• <b>Audio&amp;Video</b> (Inicial): Reproduce archivos de audio y archivos de video.</li> </ul>

\* Para los tipos de archivos reproducibles, consulte la página 86. Si el disco no contiene ningún archivo del tipo seleccionado, los archivos existentes se reproducen en el orden siguiente: audio, video, luego imagen fija. Solamente podrá cambiar estos ajustes con la reproducción detenida.

## USB

### Conexión de un dispositivo USB

Puede conectar a la unidad, un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB tal como una memoria USB, reproductor de audio digital, etc.

- Para obtener más información acerca de la conexión de los dispositivos USB, consulte la página 81.
- No es posible conectar un computador o un HDD (disco duro) portátil al terminal de entrada USB.
- No es posible conectar un dispositivo USB a través de un hub USB.
- Para la información sobre los tipos de archivos reproducibles y las notas sobre el uso de los dispositivos USB, consulte la página 87.

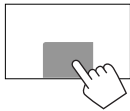
#### Cuando se conecta un dispositivo USB...

La fuente cambia a “USB” y se inicia la reproducción.

- Todas las pistas del dispositivo USB se reproducirán repetidamente hasta que usted cambie la fuente.

## Operaciones de reproducción

Toque el área mostrada en la ilustración cuando no hayan botones de funcionamiento visualizados en la pantalla.



- Para cambiar los ajustes de reproducción de vídeo, consulte la página 65.

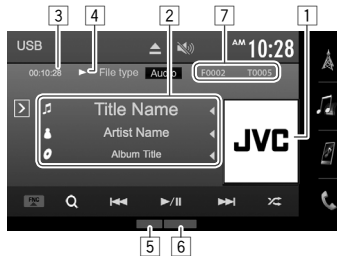
- La información y los botones de operación disponibles en la pantalla difieren dependiendo del tipo de archivo que se está reproduciendo.

### Información de reproducción en la pantalla de control de fuente

#### KW-V230BT



#### KW-V330BT



#### KW-V430BT/KW-V630BT



- 1 Jacket picture (se muestra durante la reproducción, si el archivo cuenta con datos de etiqueta que incluyan una imagen de la funda (Jacket picture))
- 2 Información de la pista/archivo
  - Si no se muestra todo el texto por completo, pulse [◀] para desplazar el texto.
- 3 Tiempo de reproducción
- 4 Estado de reproducción
- 5 Modo de reproducción (Véase la columna derecha.)
- 6 Tipo de archivo
- 7 Información acerca de la opción de reproducción actual (Nº de carpeta/Nº de archivo)

### Botones de operación en la pantalla de control de fuente

- Para visualizar todos los botones de funcionamiento disponibles, pulse [▶]/[⏏]<sup>\*1</sup>. Se muestran todos los demás botones disponibles.
  - Para ocultar la ventana, pulse [◀]/[⏏]<sup>\*1</sup>.

- [Audio]/[Video]/[Photo]
- Seleccione el tipo de archivo reproducido.<sup>\*2</sup>
- **Audio:** Reproduce archivos de audio.
  - **Video:** Reproduce archivos de vídeo.
  - **Photo:** Reproduce archivos de imagen.

- [|||||]<sup>\*3</sup> Visualiza la pantalla <Equalizer>. (Página 62)

- [FNC ▲]<sup>\*4</sup> Visualiza el menú emergente para acceso directo. (Página 12)
- Para cerrar el menú, pulse [▼].

- [🏠]<sup>\*5</sup> Visualiza la pantalla de inicio.
- [Q] Visualiza la lista de carpetas/pistas. (Página 20)

- [◀▶] Selecciona una pista. (Pulsar)
- Búsqueda hacia atrás/adelante. (Sostener)

- [⏏] Inicia/pausa la reproducción.

- [⏮]/[⏭]<sup>\*1</sup> Selecciona el modo aleatorio de reproducción.<sup>\*6 \*7</sup>
- [⏮] Folder/[⏭] Folder<sup>\*1</sup>: Reproduce aleatoriamente todas las pistas/archivos de la carpeta.
  - [⏮] [⏭]<sup>\*1</sup>: Reproduce aleatoriamente todas las pistas/archivos.

- [[-] [+]/[📁] [📁]<sup>\*1</sup> Selecciona una carpeta.

- [🔄]/[🔄]<sup>\*1</sup> Selecciona el modo repetición de reproducción.<sup>\*6 \*7</sup>
- [🔄] Folder/[🔄] Folder<sup>\*1</sup>: Se repiten todas las pistas/archivos de la carpeta actual.

- [MODE] Cambia los ajustes de reproducción USB en la pantalla <USB Mode>. (Página 20)

<sup>\*1</sup> La apariencia de los botones/indicadores difiere según el modelo.

<sup>\*2</sup> Para los tipos de archivos reproducibles, consulte la página 87. Si el USB no contiene ningún archivo del tipo seleccionado, los archivos existentes se reproducen en el orden siguiente: audio, vídeo, luego imagen fija. Solamente podrá cambiar estos ajustes con la reproducción detenida.

<sup>\*3</sup> Aparece solo para la KW-V230BT.

<sup>\*4</sup> Aparece solo para la KW-V330BT.

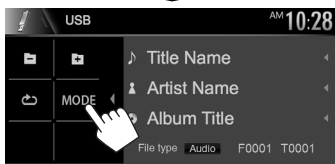
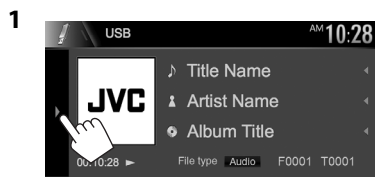
<sup>\*5</sup> Aparece solo para la KW-V430BT/KW-V630BT.

<sup>\*6</sup> Para cancelar el modo aleatorio o de repetición, pulse, repetidamente, el botón hasta que desaparezca el indicador.

<sup>\*7</sup> No puede activar el modo de repetición y el modo aleatorio al mismo tiempo.

## USB

### ❑ Ajustes para reproducción USB—<USB Mode>



**<Screen Ratio>** Seleccione el tipo de monitor para ver la imagen en pantalla ancha en el monitor externo.

**16:9 (Inicial) 4:3 LB 4:3 PS**



**<Drive Select>** Cambia entre las fuentes de memoria interna y externa del dispositivo conectado (como un teléfono móvil). Pulse **[Next]**.

### ❑ Selección de un carpeta/pista de la lista

1 Visualice la lista de carpetas/pistas durante la reproducción.



2 Seleccione la carpeta (①), y, a continuación, el elemento en la carpeta seleccionada (②).

- Repita el procedimiento hasta seleccionar la pista deseada.



- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [▲]/[▼]1.
- Pulse [⏪] para volver a la carpeta raíz.
- Pulse [⏩] para volver a la capa anterior.

## Android

### Preparativos

#### ❑ Instalación de JVC Music Play

Instale de antemano la aplicación Android™ JVC Music Play en su dispositivo Android.

- Cuando conecte un dispositivo Android compatible, se mostrará "Press [VIEW] to install JVC MUSIC PLAY APP" en el dispositivo Android. Siga las instrucciones para instalar la aplicación. Antes de la conexión, también puede instalar la versión más reciente de la aplicación JVC Music Play en su dispositivo.

#### Acerca de JVC Music Play

- Esta unidad es compatible con la aplicación Android™ JVC Music Play.
- Cuando utilice JVC Music Play, puede buscar archivos de audio por género, artista, álbum, lista de reproducción y canción.
- JVC Music Play está disponible desde el siguiente sitio web: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>

#### ❑ Conexión de un dispositivo Android

Conecte un dispositivo Android con un cable.

- Para obtener más información acerca de la conexión de los dispositivos Android, consulte la página 82.

#### Dispositivos Android compatibles

- Esta unidad es compatible con Android OS 4.1 y superior.
- Algunos dispositivos Android (con OS 4.1 y superior) pueden no ser plenamente compatibles con Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Si el dispositivo Android es compatible con dispositivos de clase de almacenamiento masivo y con AOA 2.0, esta unidad siempre reproducirá con prioridad a través de AOA 2.0.
- Para obtener más información y la lista de compatibilidad más reciente, consulte: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>

## Android

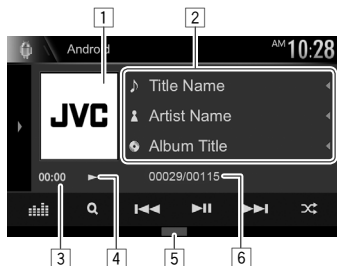
### ❑ Inicio de la reproducción

- 1 Inicie JVC Music Play en su dispositivo Android.
- 2 Seleccione "Android™" como fuente. (Página 10)

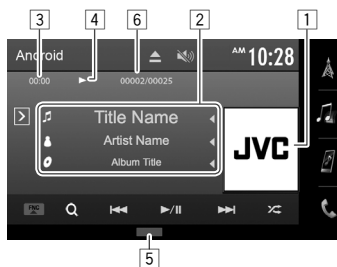
## Operaciones de reproducción

### ❑ Información de reproducción en la pantalla de control de fuente

#### KW-V230BT



#### KW-V330BT



#### KW-V430BT/KW-V630BT



- 1 Artwork (se muestra si el archivo contiene artwork)
- 2 Información de la pista
  - Si no se muestra todo el texto por completo, pulse [◀] para desplazar el texto.
- 3 Tiempo de reproducción
- 4 Estado de reproducción
- 5 Modo de reproducción (Véase la columna derecha.)
- 6 N° de pista/Número total de pistas

### ❑ Botones de operación en la pantalla de control de fuente

- Para visualizar todos los botones de funcionamiento disponibles, pulse [▶]/[⏏]\*1. Se muestran todos los demás botones disponibles.
  - Para ocultar la ventana, pulse [◀]/[◁]\*1.

[||||]\*2 Visualiza la pantalla <Equalizer>. (Página 62)

[FNC ▲]\*3 Visualiza el menú emergente para acceso directo. (Página 12)

- Para cerrar el menú, pulse [▼].

[🏠]\*4 Visualiza la pantalla de inicio.

[Q] Visualiza la menú audio. (Página 22)

[◀◀] • Selecciona una pista. (Pulsar)

[▶▶] • Búsqueda hacia atrás/adelante. (Sostener)

[▶]/[⏏]\*1 Inicia/pausa la reproducción.

[▶]/[⏏]\*1

[⏮]/[⏭]\*1 Seleccione el modo de reproducción aleatoria.\*5

[⏮]/[⏭]\*1

- [⏮]/[⏭]\*1: Reproduce aleatoriamente todas las pistas.
- [⏮]/[⏭]\*1: Reproduce aleatoriamente todas las pistas del álbum actual.

[⏮]/[⏭]\*1

[⏮]/[⏭]\*1 Seleccione el modo repetición de reproducción.

- [⏮]/[⏭]\*1: Repite la pista actual.
- [⏮]/[⏭]\*1: Se repiten todas las pistas.
- [⏮]/[⏭]\*1: Cancela el modo de repetición.

[MODE] Cambia los ajustes de reproducción Android en la pantalla <Android Mode>. (Página 22)

\*1 La apariencia de los botones/indicadores difiere según el modelo.

\*2 Aparece solo para la KW-V230BT.

\*3 Aparece solo para la KW-V330BT.

\*4 Aparece solo para la KW-V430BT/KW-V630BT.

\*5 Para cancelar el modo aleatorio, pulse repetidas veces el botón hasta que desaparezca el indicador.

## Android

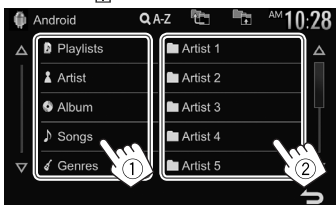
### ❑ Selección de una pista desde el menú

1 Visualice el menú audio.



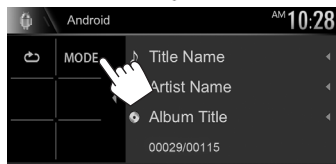
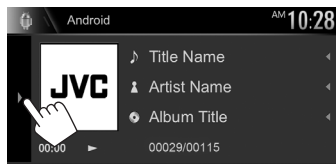
2 Seleccione una categoría (①) y, a continuación, la opción que desee (②).

- Para ordenar los elementos en orden alfabético, pulse [**Q**, **A-Z**] y, a continuación, seleccione el primer carácter en el teclado.
  - La búsqueda alfabética no está disponible cuando se selecciona la lista de reproducción.
- Seleccione una opción en cada capa hasta llegar al archivo deseado y selecciónelo.
- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [**Δ**]/[**∇**].
- Pulse [**⏪**] para regresar a la capa superior.
- Pulse [**⏩**] para volver a la capa anterior.

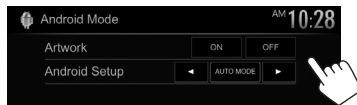


### ❑ Ajustes para reproducción en el dispositivo Android—<Android Mode>

1



2



#### <Artwork>

Muestra/oculta la ilustración del dispositivo Android.

#### <Android Setup>

- **AUTO MODE:** Controla desde la unidad (utilizando la aplicación JVC Music Play).
- **AUDIO MODE:** Controla otras aplicaciones del reproductor de medios desde el dispositivo Android (sin utilizar la aplicación JVC Music Play).
  - Podrá controlar la reproducción/pausa o el salto de archivos desde la unidad.

## iPod/iPhone

### Preparativos

#### ❑ Conexión del iPod/iPhone

- Para obtener más información acerca de la conexión del iPod/iPhone, consulte la página 81.
- Para obtener información acerca de los tipos de iPod/iPhone reproducibles, consulte la página 87.

Conecte su iPod/iPhone según su propósito o tipo de iPod/iPhone.

#### Conexión alámbrica

##### • Para escuchar la música:

- Para modelos con conector Lightning: Utilice un cable de audio USB para iPod/iPhone—KS-U62 (accesorio opcional).
- Para modelos con conector de 30 pines: Utilice cable USB a 30 pines (accesorio del iPod/iPhone).

##### • Para ver vídeo y escuchar la música:

- Para modelos con conector Lightning conectados al KW-V630BT: Utilice el cable HDMI KS-U60 (accesorio opcional) y el KS-U62 (accesorio opcional) a través del adaptador Lightning a AV digital (accesorio del iPod/iPhone).
- Para modelos con conector Lightning conectados al KW-V230BT/KW-V330BT/KW-V430BT: No es posible ver vídeo.
- Para modelos con conector de 30 pines: Utilice un cable USB de audio y vídeo para iPod/iPhone—KS-U59 (accesorio opcional).

## iPod/iPhone

### Conexión Bluetooth

Empareje el iPod/iPhone a través de Bluetooth.  
(Página 52)

- Para modelos con conector Lightning conectados al KW-V630BT: Para ver vídeo, conecte su iPod/iPhone al terminal de entrada HDMI/MHL mediante KS-U60 (accesorio opcional). (Página 81)
- Para modelos con conector Lightning conectados al KW-V230BT/KW-V330BT/KW-V430BT y modelos con conector de 30 pines: No es posible ver vídeo con la conexión Bluetooth.

### Selección del dispositivo iPod/iPhone a reproducir y método de conexión

#### 1 Visualice la pantalla <Settings>.

En la pantalla de inicio:

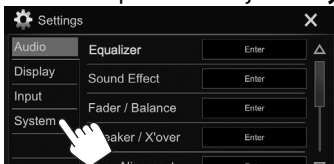
KW-V230BT

KW-V330BT

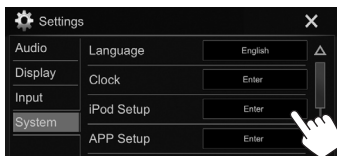
KW-V430BT  
KW-V630BT



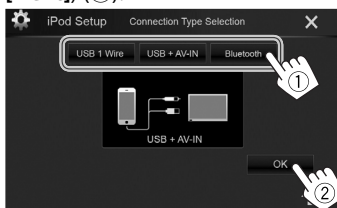
#### 2 Visualice la pantalla de ajuste <System>.



#### 3



#### 4 Seleccione el método de conexión (1) y, a continuación, confirme la selección ([OK] o [Next]) (2).



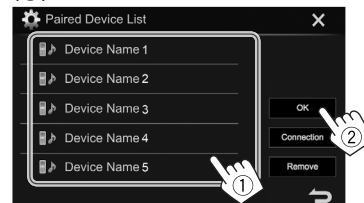
**[USB 1 Wire]** Selecciónelo cuando el iPod/iPhone está conectado mediante un cable USB 2.0 (accesorio del iPod/iPhone) o KS-U62 (accesorio opcional).

**[USB + AV-IN]** Selecciónelo cuando el iPod/iPhone está conectado mediante KS-U59 (accesorio opcional).

**[Bluetooth]** Seleccione esta opción cuando el iPod/iPhone está conectado a través de Bluetooth. (Vaya al paso 5.)

**[HDMI + Bluetooth]\*** Seleccione esta opción cuando el iPod/iPhone se conecta utilizando el cable HDMI KS-U60 (accesorio opcional) y KS-U62 (accesorio opcional) a través de un adaptador Lightning a AV Digital (accesorio del iPod/iPhone). (Vaya al paso 5.)

#### 5 Cuando selecciona **[HDMI + Bluetooth]\*** o **[Bluetooth]** como el método de conexión: Seleccione el dispositivo (1) y, a continuación, pulse **[OK]** para la conexión (2).

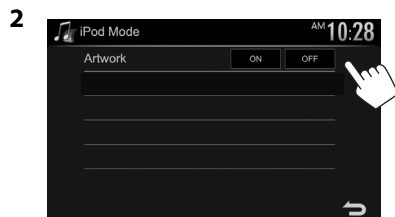
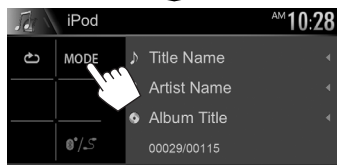
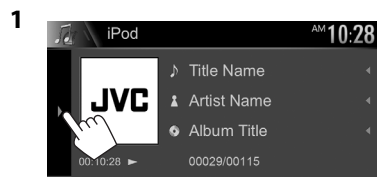


- Si el dispositivo ya está conectado, omite el paso 1.

\* Aparece solo para la KW-V630BT.

## iPod/iPhone

### ☐ Visualizar/ocultar el artwork del iPod/iPhone



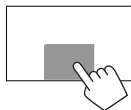
[ON] Muestra el artwork del iPod/iPhone.

[OFF] Oculta el artwork del iPod/iPhone.

## Operaciones de reproducción

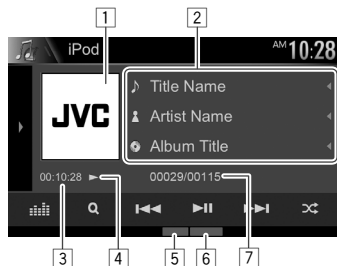
Toque el área mostrada en la ilustración cuando no hayan botones de funcionamiento visualizados en la pantalla.

- Para cambiar los ajustes de reproducción de vídeo, consulte la página 65.

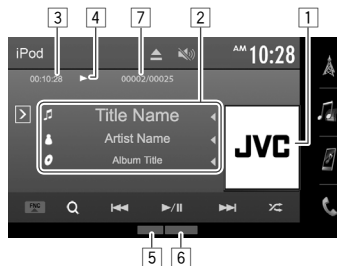


### ☐ Información de reproducción en la pantalla de control de fuente

#### KW-V230BT



#### KW-V330BT



#### KW-V430BT/KW-V630BT



- 1 Artwork (se muestra si el archivo contiene artwork)
- 2 Información sobre la canción/vídeo
  - Si no se muestra todo el texto por completo, pulse [◀] para desplazar el texto.
- 3 Tiempo de reproducción
- 4 Estado de reproducción
- 5 Modo de reproducción (Página 25)
- 6 Tipo de archivo
- 7 Nº de pista/Número total de pistas



## iPod/iPhone

### ❑ Botones de operación en la pantalla de control de fuente

- Para visualizar todos los botones de funcionamiento disponibles, pulse [▶]/[⏏]\*1. Se muestran todos los demás botones disponibles.
  - Para ocultar la ventana, pulse [⏏]/[▶]\*1.

[📊]\*2 Visualiza la pantalla <Equalizer>. (Página 62)

[FNC ▲]\*3 Visualiza el menú emergente para acceso directo. (Página 12)

- Para cerrar el menú, pulse [▼].

[🏠]\*4 Visualiza la pantalla de inicio.

[🔍] Visualiza el menú de archivos de audio/vídeo. (Véase la columna de la derecha.)

[◀▶] • Selección una pista. (Pulsar)

- Búsqueda hacia atrás/adelante. (Sostener)

[▶|||/▶|||]\*5 Inicia/pausa la reproducción.

[🔀]/[🔀]\*1 Selección el modo de reproducción aleatoria.\*5

- [🔀]/[🔀]\*1: Funciona de la misma forma que Reproducción aleatoria de canciones.
- [🔀 Album]/[🔀 Album]\*1: Funciona de la misma forma que Reproducción aleatoria de álbumes.

[🔄]/[🔄]\*1 Selección el modo repetición de reproducción.

- [🔄 1]/[🔄 1]\*1: Funciona de la misma forma que Repetir una.
- [🔄 All]/[🔄 All]\*1: Funciona de la misma forma que Repetir todo.
- [🔄]/[🔄]\*1: Cancela el modo de repetición.

[🔄]/[🔄]\*1 Selección el modo repetición de reproducción.

[🔄 1]/[🔄 1]\*1: Funciona de la misma forma que Repetir una.

- [🔄 All]/[🔄 All]\*1: Funciona de la misma forma que Repetir todo.
- [🔄]/[🔄]\*1: Cancela el modo de repetición.

[MODE] Cambia los ajustes de reproducción del iPod/iPhone en la pantalla <iPod Mode>. (Página 24)

[🔄]/[🔄] Cambia el dispositivo en la pantalla <iPod Setup>. (Página 23)

\*1 La apariencia de los botones/indicadores difiere según el modelo.

\*2 Aparece solo para la KW-V230BT.

\*3 Aparece solo para la KW-V330BT.

\*4 Aparece solo para la KW-V430BT/KW-V630BT.

\*5 Para cancelar el modo aleatorio, pulse repetidas veces el botón hasta que desaparezca el indicador.

### ❑ Selección de un archivo de audio/vídeo en el menú

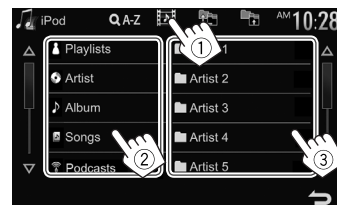
#### 1 Visualice el menú audio/vídeo.



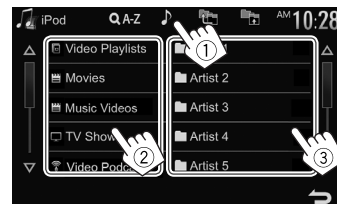
#### 2 Seleccione el menú (🎵 : audio o 🎬 : vídeo) (①), una categoría (②) y, a continuación, la opción que desee (③).

- Para ordenar los elementos en orden alfabético, pulse [Q A-Z] y, a continuación, seleccione el primer carácter en el teclado.
  - La búsqueda alfabética no está disponible cuando se selecciona la lista de reproducción.
- Seleccione una opción en cada capa hasta llegar al archivo deseado y selecciónelo.
- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [▲]/[▼].
- Pulse [⏪] para regresar a la capa superior.
- Pulse [⏩] para volver a la capa anterior.

### Menú Audio:



### Menú Vídeo:



- Las categorías disponibles difieren según el tipo de iPod/iPhone.

# APPS

## Uso de una aplicación

Puede utilizar una App del iPod touch/iPhone/Android conectado en esta unidad.

- Para las Apps que se pueden utilizar con esta unidad, visite <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

## Preparativos

- 1 Conecte el iPod touch/iPhone/Android.
  - **Para Android:** Conecte el dispositivo Android a través de Bluetooth. (Página 52)
  - **Para iPod touch/iPhone:** Conecte el iPod touch/iPhone con un cable. (Página 81)
    - Asegúrese de seleccionar el método de conexión apropiado para el iPod touch/iPhone en <APP Setup>. (Página 61)
    - No podrá ver vídeos cuando conecte un modelo con conector Lightning.
  - Solo para KW-V630BT: Cuando se conecta un dispositivo iPod touch/iPhone/Android mediante KS-U60 (accesorio opcional), la operación del panel táctil no estará disponible. Para obtener información acerca del mirroring de la pantalla del smartphone, consulte la página 27.
- 2 Seleccione el dispositivo iPod touch/iPhone/Android a utilizar en la pantalla <APP Setup>. (Página 61)

Al conectar el dispositivo por primera vez, aparece la pantalla de configuración (para conexión, etc.) Configure los ajustes siguiendo el procedimiento que se muestra en la pantalla de configuración.

## Operaciones de reproducción

- 1 Inicie la App en su iPod touch/iPhone/Android.
- 2 Seleccione “Apps” como fuente. (Página 10)

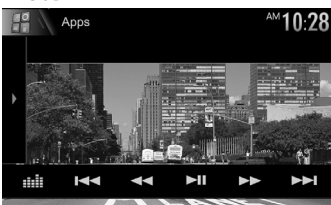
## Botones de operación en la pantalla de control de fuente

Cuando no se visualicen los botones de funcionamiento en la pantalla, tóquela para visualizarlos.

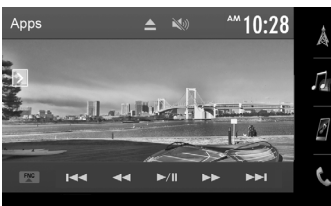
- Para cambiar los ajustes de reproducción de vídeo, consulte la página 65.

- Para visualizar todos los botones de funcionamiento disponibles, pulse [▶]/[⏮]\*<sup>1</sup>. Se muestran todos los demás botones disponibles.
  - Para ocultar la ventana, pulse [◀]/[⏮]\*<sup>1</sup>.

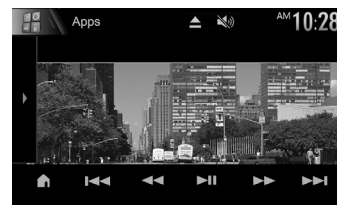
### KW-V230BT



### KW-V330BT



### KW-V430BT/KW-V630BT



Visualiza la pantalla <Equalizer>. (Página 62)

Visualiza el menú emergente para acceso directo. (Página 12)

- Para cerrar el menú, pulse [▼].

Visualiza la pantalla de inicio.

Selecciona un archivo de audio/vídeo.

Búsqueda hacia atrás/adelante.

Inicia/pausa la reproducción.

Inicia la reproducción.

Pone la reproducción en pausa.

Cambia el dispositivo en la pantalla <APP Setup>. (Página 61)

- Algunas funciones de las App se pueden controlar desde el panel táctil.
- Puede controlar la reproducción de lo siguiente:
  - Reproducción de audio a través de dispositivos iPod touch/iPhone/Android
  - Reproducción de vídeo a través de iPod touch/iPhone

\*<sup>1</sup> La apariencia de los botones difiere según el modelo.

\*<sup>2</sup> Aparece solo para la KW-V230BT.

\*<sup>3</sup> Aparece solo para la KW-V330BT.

\*<sup>4</sup> Aparece solo para la KW-V430BT/KW-V630BT.

\*<sup>5</sup> Aplicable a iPod touch/iPhone solamente.

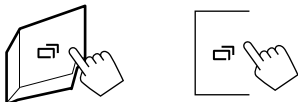
## APPs

### ❑ Cambio a la pantalla Apps mientras escucha otra fuente (cuando se utiliza iPod/iPhone)

- Seleccione de antemano [iPhone] para <Navigation Input>. (Página 72)

KW-V230BT

KW-V330BT



KW-V430BT/KW-V630BT



### Mirroring de la pantalla del smartphone (Solo para KW-V630BT)

Puede utilizar una App del iPod touch\*/iPhone\*/Android conectado en esta unidad.

- Para las Apps que se pueden utilizar con esta unidad, visite <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.
- Con dispositivos Android, podrá utilizar más funciones con la aplicación JVC Smartphone Control. Para mayor información, visite <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

\* Algunos modelos iPod touch/iPhone con conector de 30 pines no se pueden utilizar en el estado en que vienen de fábrica. Pueden utilizarse después de actualizar la versión de software de esta unidad.

### ❑ Preparativos

- 1 Conecte el iPod touch/iPhone/Android.
  - Para la conexión alámbrica, consulte la página 81 para iPod touch/iPhone o la página 82 para Android.
    - Para ver vídeo, conecte el dispositivo al terminal de entrada HDMI/MHL mediante KS-U60 (accesorio opcional).
  - Para la conexión Bluetooth, consulte la página 52.
- 2 Seleccione el dispositivo iPod touch/iPhone/Android a utilizar en la pantalla <APP Setup>. (Página 61)

### ❑ Operaciones de reproducción

- 1 Inicie la App en su iPod touch/iPhone/Android.
  - 2 Seleccione “Apps” como fuente. (Página 10)  
Aparece la pantalla de la aplicación.
    - Cuando se muestre un mensaje de advertencia, proceda según se indica en el mensaje.
- Algunas funciones de las App se pueden controlar desde el panel táctil.
  - Con algunas aplicaciones, como las de navegación, los botones de funcionamiento y la información no se visualizan. Puede desplazar el mapa y ejecutar otras operaciones en el panel táctil.
    - Si aparece “⊘” en la pantalla, significa que la unidad no puede aceptar la operación de toque que intentó realizar.
  - También puede reproducir audio/vídeo utilizando iPod/iPhone/Android en lugar de la unidad.

Puede transmitir Pandora desde el iPod touch/ iPhone o dispositivos Android.

- Instale la última versión de la aplicación Pandora en su iPod touch/iPhone/Android.

## Requisitos para Pandora®

### iPhone o iPod touch

- Instale la última versión de la aplicación Pandora en su iPhone o iPod touch. (Busque "Pandora" en Apple iTunes App Store para buscar e instalar en su dispositivo, la versión más reciente.)
- Conecte el iPod touch/iPhone a esta unidad con el KS-U59, KS-U62 (accesorio opcional) o el cable USB a 30 pines (accesorio del iPod/iPhone).
- Bluetooth debe estar integrado y deben admitirse los siguientes perfiles.
  - SPP (Perfil de puerto serie)
  - A2DP (Perfil Avanzado de Distribución de Audio)

### Android™

- Visite Google play y busque "Pandora" para llevar a cabo la instalación.
- Bluetooth debe estar integrado y deben admitirse los siguientes perfiles.
  - SPP (Perfil de puerto serie)
  - A2DP (Perfil Avanzado de Distribución de Audio)

### NOTAS

- Asegúrese de iniciar sesión en la aplicación de su smartphone. Si no tiene una cuenta de Pandora, puede crearla sin costo desde su smartphone o en [www.pandora.com](http://www.pandora.com).
- Pandora solo está disponible en ciertos países. Para obtener más información, visite <http://www.pandora.com/legal>.

- Debido a que Pandora es un servicio ofrecido por terceros, las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso. Por consiguiente, puede afectar la compatibilidad o algunos o todos los servicios pueden dejar de estar disponibles.
- Algunas funciones de Pandora no pueden controlarse desde esta unidad.
- En caso de dudas sobre el uso de la aplicación, en contacto con Pandora en [pandora-support@pandora.com](mailto:pandora-support@pandora.com)
- Establezca una conexión a Internet utilizando LTE, 3G, EDGE, o WiFi.

## Preparativos

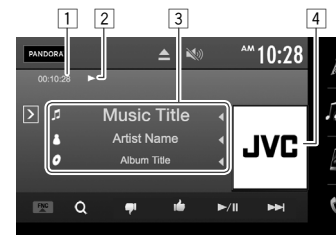
- 1 Conecte el dispositivo.
  - **Para Android:** Conecte el dispositivo Android a través de Bluetooth. (Página 52)
  - **Para iPod touch/iPhone:** Conecte el iPod touch/iPhone con un cable (Página 81) o a través de Bluetooth (Página 52).
    - Asegúrese de seleccionar el método de conexión apropiado para el iPod touch/ iPhone en **<iPod Setup>**. (Página 23)
- 2 Seleccione el dispositivo a utilizar en la pantalla **<APP Setup>**. (Página 61)
- 3 Seleccione **"PANDORA"** como fuente. (Página 10)  
Se inicia la aplicación Pandora.
  - Si aparece la pantalla de selección del dispositivo, seleccione el dispositivo que desea utilizar. (Página 61)

## Operaciones de reproducción

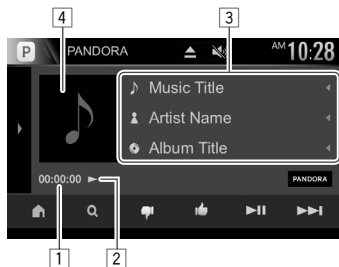
Para controlar Pandora lo puede hacer mediante el control remoto\*. Sólo es posible la reproducción, pausa y salto.

\* Compre el RM-RK258 vendido separadamente.

## Información de reproducción en la pantalla de control de fuente KW-V330BT



KW-V430BT



- 1 Tiempo de reproducción
- 2 Estado de reproducción
- 3 Información de la pista
  - Si no se muestra todo el texto por completo, pulse [◀] para desplazar el texto.
- 4 Datos de imagen

**Botones de operación en la pantalla de control de fuente**

- Para visualizar todos los botones de funcionamiento disponibles, pulse [▶]/[⏏]\*1. Se muestran todos los demás botones disponibles.
  - Para ocultar la ventana, pulse [◀]/[⏏]\*1.

[FNC ▲]\*2 Visualiza el menú emergente de acceso directo. (Página 12)

- Para cerrar el menú, pulse [▼].

[🏠]\*3 Visualiza la pantalla de inicio.

[🔍] Muestra la pantalla de selección de lista. (Véase la columna de la derecha.)

[👏] Desaprueba (pulgar hacia abajo) la pista actual y salta a la pista siguiente.

[👍] Pone la pista actual en el registro de favoritos.

[▶/⏏]/[⏏]\*1 Inicia/pausa la reproducción.

- [▶▶] Salta la pista actual.
  - No disponible cuando se llega al límite de saltos impuesto por Pandora.
- [👤+] Añade el artista actual a la lista de emisoras.
- [🎵+] Añade la pista actual a la lista de emisoras.
- [🎵✓] Marca la pista actual.
- [📱/📱] Cambia el dispositivo en la pantalla <APP Setup>. (Página 61)

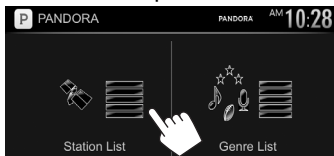
\*1 La apariencia de los botones/indicadores difiere según el modelo.  
 \*2 Aparece solo para la KW-V330BT.  
 \*3 Aparece solo para la KW-V430BT.

**Selección de una emisora de la lista**

1 Visualice la pantalla de lista de selección.



2 Seleccione el tipo de lista.



<Station List> Selecciona a partir de los nombres de las emisoras (Lista de emisoras).

<Genre List> Selecciona a partir de los nombres de género (Lista de géneros).

3 Seleccione una emisora de la lista.

**En la lista de emisoras**



[Shuffle] Reproduce todas las canciones de las emisoras registradas de forma aleatoria.

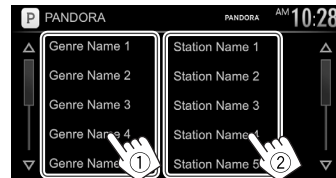
[By Date] Clasifica la lista en orden cronológico inverso.

[By Name] Clasifica la lista en orden alfabético.

- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [▲]/[▼].
- El indicador [Shuffle] aparece a la izquierda del elemento cuando se activa Shuffle. (Todas las canciones de las emisoras registradas se reproducen en orden aleatorio.)
- El indicador [👤] aparece a la derecha del elemento cuando se comparte la emisora.

**En la lista de géneros**

Seleccione un género (1) y, a continuación, seleccione una emisora (2).



- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [▲]/[▼].
- La emisora seleccionada se añade a la lista de emisoras.

# iHeartRadio (Solo para KW-V330BT Región 1/KW-V430BT)

iHeartRadio es un servicio de radio digital gratuito, todo en uno, que le permite escuchar sus emisoras favoritas de transmisión en vivo o bien emisoras personalizadas que transmiten solo música y sin publicidad creadas por usted, lo cual le permite escuchar canciones de artistas favoritos y música similar.

Puede transmitir iHeartRadio desde los dispositivos iPod touch/iPhone o Android.

- Instale la última versión de la aplicación iHeartRadio en su iPod touch/iPhone/Android.

## Requisitos para iHeartRadio

### iPhone o iPod touch

- Instale la última versión de la aplicación iHeartRadio en su iPhone o iPod touch. (Busque “iHeartRadio for Auto” en Apple iTunes App Store para buscar e instalar en su dispositivo, la versión más reciente.)
- Conecte el iPod touch/iPhone a esta unidad con el KS-U59, KS-U62 (accesorio opcional) o el cable USB a 30 pines (accesorio del iPod/iPhone).
- Bluetooth debe estar integrado y deben admitirse los siguientes perfiles.
  - SPP (Perfil de puerto serie)
  - A2DP (Perfil Avanzado de Distribución de Audio)

### Android™

- Visite Google play y busque “iHeartRadio for Auto” para llevar a cabo la instalación.
- Bluetooth debe estar integrado y deben admitirse los siguientes perfiles.
  - SPP (Perfil de puerto serie)
  - A2DP (Perfil Avanzado de Distribución de Audio)

## NOTAS

- Asegúrese de iniciar sesión en la aplicación de su smartphone. Si no tiene una cuenta de iHeartRadio, puede crearla sin costo desde su smartphone o en <http://www.iheart.com/>.
- Debido a que iHeartRadio es un servicio ofrecido por terceros, las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso. Por consiguiente, puede afectar la compatibilidad o algunos o todos los servicios pueden dejar de estar disponibles.
- Algunas funciones de iHeartRadio no pueden controlarse desde esta unidad.
- En caso de dudas sobre el uso de la aplicación, en contacto con iHeartRadio en <http://www.iheart.com/>.
- Establezca una conexión a Internet utilizando LTE, 3G, EDGE, o WiFi.

## Preparativos

- 1** Conecte el dispositivo.
  - **Para Android:** Conecte el dispositivo Android a través de Bluetooth. (Página 52)
  - **Para iPod touch/iPhone:** Conecte el iPod touch/iPhone con un cable (Página 81) o a través de Bluetooth (Página 52).
    - Asegúrese de seleccionar el método de conexión apropiado para el iPod touch/iPhone en **<iPod Setup>**. (Página 23)
- 2** Seleccione el dispositivo a utilizar en la pantalla **<APP Setup>**. (Página 61)
- 3** Seleccione **“iHeartRadio”** como fuente. (Página 10)  
Se inicia la aplicación iHeartRadio.
  - Si aparece la pantalla de selección del dispositivo, seleccione el dispositivo que desea utilizar. (Página 61)

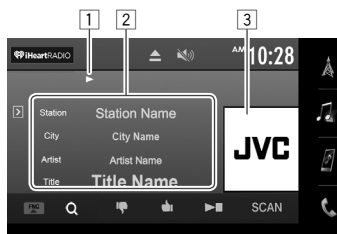
## Operaciones de reproducción

Para controlar iHeartRadio lo puede hacer mediante el control remoto\*1. Sólo es posible la reproducción, pausa y salto.

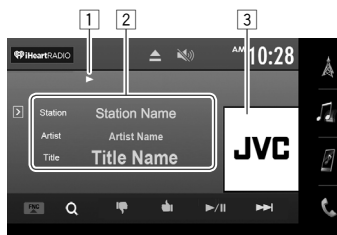
### Información de reproducción en la pantalla de control de fuente

#### KW-V330BT

Pantalla de emisora en vivo:



Pantalla de emisora personalizada:

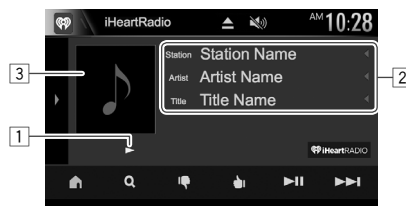


#### KW-V430BT

Pantalla de emisora en vivo:



Pantalla de emisora personalizada:



- 1 Estado de reproducción
- 2 Información de la pista
  - Si no se muestra todo el texto por completo, pulse [**<**] para desplazar el texto.
- 3 Datos de imagen

### Botones de operación en la pantalla de control de fuente

- Para visualizar todos los botones de funcionamiento disponibles, pulse [**▶**]/[**⏏**]\*2. Se muestran todos los demás botones disponibles.
  - Para ocultar la ventana, pulse [**◀**]/[**⏏**]\*2.

- [**FNC ▲**]\*3 Visualiza el menú emergente para acceso directo. (Página 12)
- Para cerrar el menú, pulse [**▼**].



Visualiza la pantalla de inicio.

Visualiza la pantalla **<Station Search>** o la lista de emisoras. (Página 32)

Desaprueba el contenido de la reproducción actual.

Aprueba el contenido de la reproducción actual.

Inicia/detiene la reproducción.

Inicia/pausa la reproducción.

Explora las emisoras de manera aleatoria.

Salta la pista actual.

Crema una emisora personalizada en base a la información del contenido de la pista que se está reproduciendo actualmente.

Guarda la emisora actual en la lista **<Favorites>**.

Visualiza la pantalla de selección del nivel de variedad. (Página 32)

Cambia el dispositivo en la pantalla **<APP Setup>**. (Página 61)

\*1 Compre el RM-RK258 vendido separadamente.

\*2 La apariencia de los botones/indicadores difiere según el modelo.

\*3 Aparece solo para la KW-V330BT.

\*4 Aparece solo para la KW-V430BT.

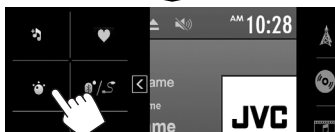
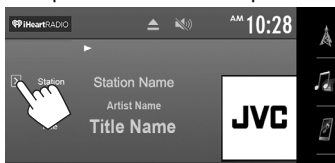
\*5 Aparece solo para la pantalla de la emisora en vivo.

\*6 Aparece solo para la pantalla de la emisora personalizada.

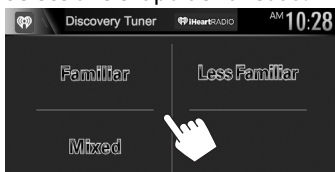
## iHeartRadio

### ❑ Selección del nivel de variedad para su emisora personalizada

- 1 Visualice la pantalla para la selección del tipo de variedad.  
En la pantalla de la emisora personalizada:



- 2 Seleccione el tipo de variedad.



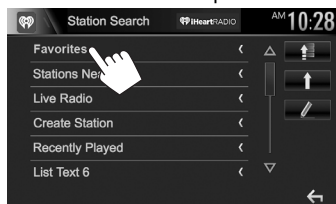
- <Familiar>** Distribuye las pistas más conocidas.
- <Mixed>** Distribuye una combinación de artistas y nombres de pistas.
- <Less Familiar>** Distribuye una amplia variedad de pistas, incluyendo las menos conocidas.

### ❑ Búsqueda de una emisora

- 1 Visualice la pantalla <Station Search>.



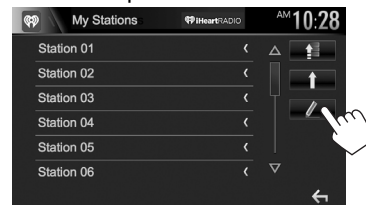
- 2 Seleccione una emisora.
  - Los elementos visualizados en la pantalla <Station Search> difieren en función de la información enviada por iHeartRadio.



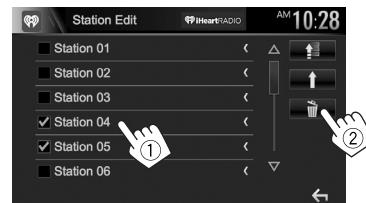
- Pulse [↕] para regresar a la capa superior.
- Pulse [↕] para volver a la capa anterior.

### ❑ Edición de la lista <Favorites>

- 1 Seleccione <Favorites> en la pantalla <Station Search>. (Véase la columna izquierda.)
- 2 Visualice la pantalla <Station Edit>.



- 3 Seleccione las emisoras (①), y, a continuación, pulse [🗑️] para borrar las emisoras seleccionadas (②).
  - Aparece una marca de verificación junto a la emisora seleccionada.



- Pulse [↕] para regresar a la capa superior.
- Pulse [↕] para volver a la capa anterior.



# Spotify

Con Spotify, podrá disfrutar de la música en cualquier lugar. Ya sea que esté haciendo ejercicio, de fiesta o descansando, tendrá siempre la música que desee al alcance de sus dedos. Hay millones de canciones en Spotify—desde temas antiguos hasta los últimos éxitos. Simplemente seleccione la música que le agrada, o deje que Spotify le sorprenda.

Podrá transmitir Spotify desde los dispositivos iPod touch/iPhone o Android conectados.

- Instale la última versión de la aplicación Spotify en su iPod touch/iPhone/Android y cree una cuenta.

## Requisitos para Spotify

### iPhone o iPod touch

- Instale la última versión de la aplicación Spotify en su iPhone o iPod touch. (Busque “Spotify” en Apple iTunes App Store para buscar e instalar en su dispositivo, la versión más reciente.)
- Conecte el iPod touch/iPhone a esta unidad con el KS-U59, KS-U62 (accesorio opcional) o el cable USB a 30 pines (accesorio del iPod/iPhone).
- Bluetooth debe estar integrado y deben admitirse los siguientes perfiles.
  - SPP (Perfil de puerto serie)
  - A2DP (Perfil Avanzado de Distribución de Audio)

### Android™

- Visite Google Play™ y busque “Spotify” para llevar a cabo la instalación.
- Bluetooth debe estar integrado y deben admitirse los siguientes perfiles.
  - SPP (Perfil de puerto serie)
  - A2DP (Perfil Avanzado de Distribución de Audio)

### NOTAS

- Asegúrese de iniciar sesión en la aplicación de su smartphone. Si no tiene una cuenta de Spotify, puede crearla sin costo desde su smartphone o en [www.spotify.com](http://www.spotify.com).
- Debido a que Spotify es un servicio ofrecido por terceros, las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso. Por consiguiente, puede afectar la compatibilidad o algunos o todos los servicios pueden dejar de estar disponibles.
- Algunas funciones de Spotify no pueden controlarse desde esta unidad.
- En caso de dudas sobre el uso de la aplicación, en contacto con Spotify en [www.spotify.com](http://www.spotify.com).
- Establezca una conexión a Internet utilizando LTE, 3G, EDGE, o WiFi.

## Preparativos

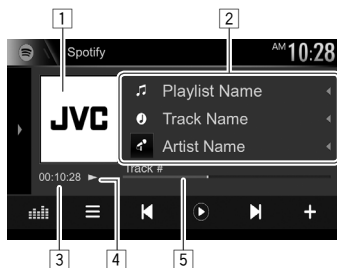
- 1 Conecte el dispositivo.
  - **Para Android:** Conecte el dispositivo Android a través de Bluetooth. (Página 52)
  - **Para iPod touch/iPhone:** Conecte el iPod touch/iPhone con un cable (Página 81) o a través de Bluetooth (Página 52).
    - Asegúrese de seleccionar el método de conexión apropiado para el iPod touch/iPhone en **<iPod Setup>**. (Página 23)
- 2 Seleccione el dispositivo a utilizar en la pantalla **<APP Setup>**. (Página 61)
- 3 Seleccione **“Spotify”** como fuente. (Página 10)  
Se inicia la aplicación Spotify.
  - Si aparece la pantalla de selección del dispositivo, seleccione el dispositivo que desea utilizar. (Página 61)

## Operaciones de reproducción

Para controlar Spotify lo puede hacer mediante el control remoto\*. Sólo es posible la reproducción, pausa y salto.

### Información de reproducción en la pantalla de control de fuente

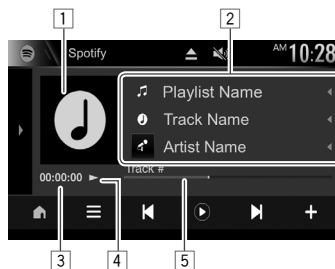
KW-V230BT



KW-V330BT



KW-V430BT/KW-V630BT



- 1 Datos de imagen
- 2 Información de la pista
  - Si no se muestra todo el texto por completo, pulse [◀] para desplazar el texto.
- 3 Tiempo de reproducción
- 4 Estado de reproducción
- 5 Barra de progreso

\* Para KW-V330BT Región 1/KW-V430BT: Compre el RM-RK258 vendido separadamente.

### Botones de operación en la pantalla de control de fuente

- Para visualizar todos los botones de funcionamiento disponibles, pulse [▶]/[⏏]\*1. Se muestran todos los demás botones disponibles.
  - Para ocultar la ventana, pulse [◀]/[⏏]\*1.
- [🎧]/[🎵]\*1 La información visualizada cambia cada vez que pulsa este botón (🎧: artista/🎵: álbum).
- [📊]\*2 Visualiza la pantalla <Equalizer>. (Página 62)

[FNC ▲]\*3 Visualiza el menú emergente para acceso directo. (Página 12)

- Para cerrar el menú, pulse [▼].

- [🏠]\*4 Visualiza la pantalla de inicio.
- [☰]\*5 Visualiza la pantalla del menú de Spotify. (Página 35)
- [⏪][▶]\*6 Selecciona una pista.
- [▶]\*5 Inicia la reproducción.
- [⏸]\*5 Pone la reproducción en pausa.
- [+]\*5 Guarda la pista/artista que está escuchando en <Your Music>.
- [👉]\*6 Desaprueba (pulgar hacia abajo) la pista actual y salta a la pista siguiente.
- [👍]\*6 Pone la pista actual en el registro de favoritos.
- [🔀]\*7 Activa/desactiva el modo de reproducción aleatoria.
- [🔄]\*7 Repite todas las pistas/cancela la repetición de reproducción.
- [🔄]\*7 Repite la pista actual/cancela la repetición de reproducción.
- [(+)]\*7 Crea una emisora nueva. (Página 35)
- [📱/📺]\*7 Cambia el dispositivo en la pantalla <APP Setup>. (Página 61)

\*1 La apariencia de los botones difiere según el modelo.

\*2 Aparece solo para la KW-V230BT.

\*3 Aparece solo para la KW-V330BT.

\*4 Aparece solo para la KW-V430BT/KW-V630BT.

\*5 Durante la reproducción, se visualiza [⏸] y, cuando está pausada, se visualiza [▶].

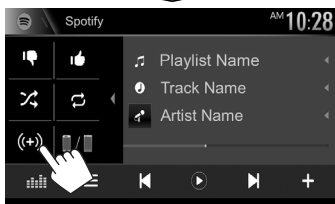
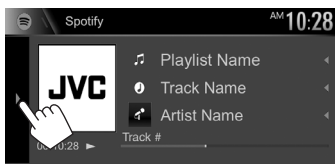
\*6 No está disponible para las pistas de una lista de reproducción.

\*7 Aparece solo para los usuarios con cuenta Premium.

# Spotify

## ❑ Crear su emisora (Iniciar radio)

1



2 Introduzca una pista/artista/lista de reproducción en el cuadro de búsqueda y, a continuación, seleccione la pista que desea.

La reproducción de su emisora se inicia con la pista seleccionada.

- Puede personalizar su emisora con el pulgar hacia arriba (👍) o hacia abajo (👎).
- No es posible dar pulgar arriba o abajo mientras se están reproduciendo las pistas de una lista de reproducción.

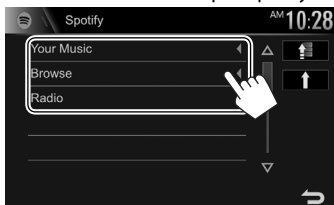
## ❑ Selección de una pista

1 Visualice la pantalla del menú de Spotify.



2 Seleccione el tipo de lista (<Your Music>/<Browse>/<Radio>) y, a continuación, seleccione el elemento que desea.

- Los tipos de lista visualizados difieren según la información enviada por Spotify.



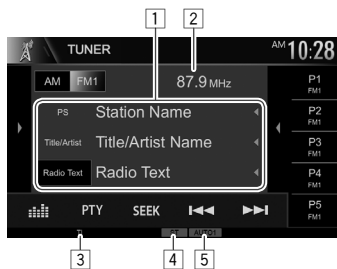
- Pulse [↶] para regresar a la capa superior.
- Pulse [↷] para volver a la capa anterior.

# SINTONIZADOR

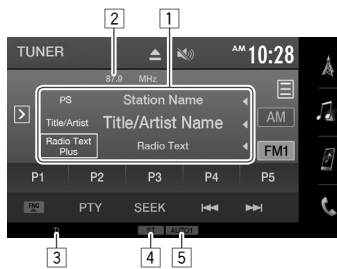
## Para escuchar la radio

### Información de reproducción en la pantalla de control de fuente

KW-V230BT



KW-V330BT



KW-V430BT/KW-V630BT



#### 1 Información de texto

- Si no se muestra todo el texto por completo, pulse [◀] para desplazar el texto.
- Pulse [Radio Text] para cambiar la información entre Radio Text, Radio Text Plus y código PTY.

#### 2 La frecuencia de emisora actualmente sintonizada

#### 3 Indicador TI

#### 4 Indicador ST/MONO

- El indicador ST se enciende al recibir una radiodifusión FM estéreo con una intensidad de señal suficientemente potente.

#### 5 Indicador del modo de exploración

### Botones de operación en la pantalla de control de fuente

- Para visualizar todos los botones de funcionamiento disponibles, pulse [▶]/[◻]\*1. Se muestran todos los demás botones disponibles.
  - Para ocultar la ventana, pulse [◀]/[◻]\*1.

[AM] Selecciona la banda AM.

[FM] Selecciona la banda FM.

→ FM1 → FM2 → FM3

[◀]/[◻]\*1

Muestra la ventana de emisoras preajustadas. (Página 37)

- Para ocultar la ventana, pulse [▶]/[◻]\*1.

[P1] – [P5]

- Selecciona una emisora memorizada. (Pulsar)
- Memoriza la emisora actual. (Sostener)

[Equalizer]\*2

Visualiza la pantalla <Equalizer>. (Página 62)

[FNC ▲]\*3

Visualiza el menú emergente para acceso directo. (Página 12)

- Para cerrar el menú, pulse [▼].

[Home]\*4

Visualiza la pantalla de inicio.

[PTY]\*5

Ingresa al modo de búsqueda PTY. (Página 38)

[SEEK]

Cambia el modo de exploración.

- **AUTO1**: Búsqueda automática
- **AUTO2**: Sintoniza las emisoras memorizadas una después de la otra.
- **MANU**: Búsqueda Manual

[◀▶]\*1

Busca una emisora.

- El método de búsqueda difiere según el modo de exploración seleccionado. (Véase más arriba.)

[SSM ⚡]\*5

Presintoniza emisoras automáticamente. (Sostener) (Página 37)

[MONO]\*5

Activa/desactiva el modo monoaural para mejorar la recepción de FM. (Se perderá el efecto estéreo.)

- El indicador MONO se enciende mientras está activado el modo monoaural.

[TI]\*5

Activa/desactiva el modo de recepción de espera de TI. (Página 38)

\*1 La apariencia de los botones difiere según el modelo.

\*2 Aparece solo para la KW-V230BT.

\*3 Aparece solo para la KW-V330BT.

\*4 Aparece solo para la KW-V430BT/KW-V630BT.

\*5 Aparece sólo cuando se ha seleccionado FM como fuente.

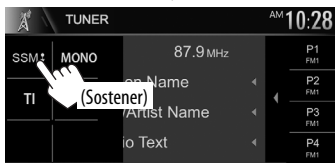
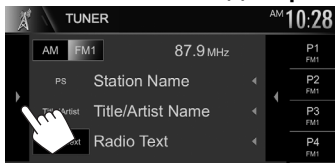
## SINTONIZADOR

### Preajuste de emisoras

#### Almacenamiento de emisoras en la memoria

Se pueden preajustar 5 emisoras para cada banda.

#### Preajuste automático—SSM (Memoria secuencial de las emisoras más fuertes) (solo para FM)

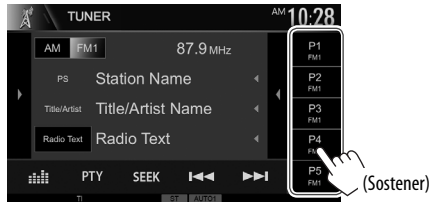


Las emisoras locales con las señales más fuertes serán exploradas y almacenadas automáticamente.

### Preajuste manual

1 Sintone la emisora que desea preajustar. (Página 36)

2 Seleccione un número de preajuste.  
**KW-V230BT/KW-V430BT/KW-V630BT**



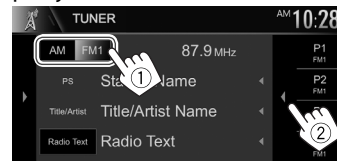
#### **KW-V330BT**



La emisora seleccionada en el paso 1 ha sido almacenada.

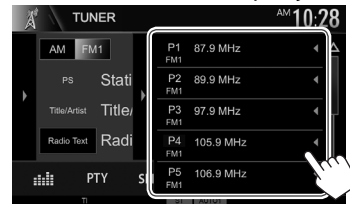
#### Selección de una emisora preajustada **KW-V230BT/KW-V430BT/KW-V630BT**

1 Seleccione la banda (1) y, a continuación, visualice la ventana de emisoras preajustadas (2).



• También puede seleccionar la emisora preajustado pulsando [P1] – [P5].

2 Seleccione una emisora preajustada.

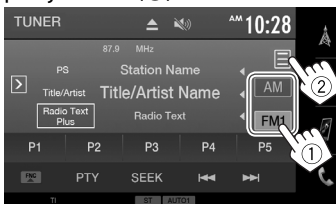


• Si no se muestra todo el texto por completo, pulse [◀] para desplazar el texto.  
• Para ocultar la lista de la ventana, pulse [▶].

# SINTONIZADOR

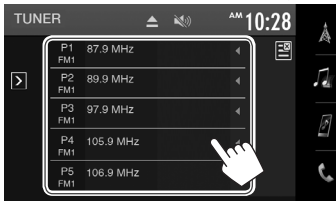
KW-V330BT:

- 1 Seleccione la banda (1) y, a continuación, visualice la ventana de emisoras preajustadas (2).



- También puede seleccionar la emisora preajustado pulsando [P1] – [P5].

- 2 Seleccione una emisora preajustada.



- Si no se muestra todo el texto por completo, pulse [<] para desplazar el texto.
- Para cerrar la lista de la ventana, pulse [ESC].

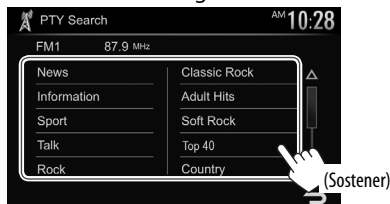
## Características del FM RBDS

- ❑ **Búsqueda de programa FM RBDS— Búsqueda PTY**

El código PTY le permite hacer búsquedas de los programas favoritos que se están transmitiendo.



- 2 Seleccione un código PTY.

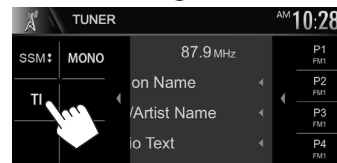
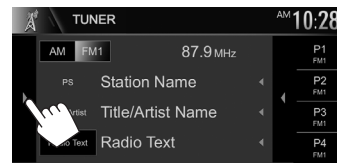


- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [▲]/[▼].

Se inicia la búsqueda PTY.

Si hay una emisora que esta difundiendo un programa que tenga el mismo código PTY que el seleccionado por usted, se sintonizará esa emisora.

- ❑ **Activa/desactiva la espera de recepción sobre información del tráfico (TI)**



La unidad cambiará a información de tráfico (TI), si está disponible. (El indicador TI se enciende en blanco.)

- Si el indicador TI se enciende en naranja, sintonice otra emisora que transmita señales RBDS.

**Para desactivar la recepción de espera de TI:** Pulse [TI]. (El indicador TI se apaga.)

- El ajuste de volumen para la información sobre el tráfico se memoriza automáticamente. La próxima vez que la unidad cambie a información sobre el tráfico, el volumen se ajustará al nivel anterior.

# Radio satelital SiriusXM® (Solo para KW-V330BT Región 1/KW-V430BT)

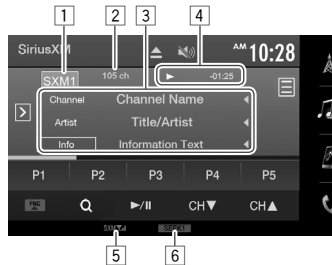
Solo SiriusXM® ofrece todo lo que quiere escuchar, en un solo lugar. Con más de 140 canales, incluida música sin publicidad además de lo mejor en deportes, noticias, entrevistas, comedia y entretenimiento. Bienvenido al mundo de la radio satelital. Se requiere un sintonizador para vehículos SiriusXM y una suscripción. Para obtener más información, visite [www.siriusxm.com](http://www.siriusxm.com).

## Activación de la suscripción

- 1 Verifique su número ID de radio.  
Se necesita el ID de radio satelital SiriusXM para la activación; lo encontrará sintonizando el canal 0 y en la etiqueta del sintonizador SiriusXM Connect y en su empaque.
  - El ID de Radio no incluye las letras I, O, S ni F.
- 2 Active el sintonizador SiriusXM Connect para vehículo mediante uno de los dos métodos siguientes:
  - Para los usuarios de EE.UU.:
    - En línea: Visite [www.siriusxm.com/activatenow](http://www.siriusxm.com/activatenow)
    - Teléfono: Llame al servicio de atención al cliente de SiriusXM al 1-866-635-2349
  - Para los usuarios de Canadá:
    - En línea: Visite [www.siriusxm.ca/activatexm](http://www.siriusxm.ca/activatexm)
    - Teléfono: Llame al servicio de atención al cliente XM al 1-877-438-9677
- 3 Cuando se visualiza un mensaje de confirmación, pulse **[Return]**.

## Cómo escuchar radio satelital SiriusXM®

### Información de reproducción en la pantalla de control de fuente KW-V330BT



### KW-V430BT



- 1 Banda
- 2 Número de canal
- 3 Información de texto
  - Si no se muestra todo el texto por completo, pulse **[Left Arrow]** para desplazar el texto.
- 4 Información de los datos almacenados y el modo de repetición de reproducción (Página 41)
- 5 Indicador de intensidad de la señal
- 6 Indicador del modo de exploración

## Radio satelital SiriusXM®

### ❑ Botones de operación en la pantalla de control de fuente

- Para visualizar todos los botones de funcionamiento disponibles, pulse [▶/|/◀]\*/1. Se muestran todos los demás botones disponibles.
  - Para ocultar la ventana, pulse [◀]/[▶]\*/1.

[SXM1] – Selecciona la banda.  
[SXM4] → SXM1 → SXM2 → SXM3 → SXM4

[☰] Se visualiza la ventana de canales preajustados. (Véase la columna de la derecha.)

- Para ocultar la ventana, pulse [☰].

[Song Title]/ [Info]/ [Category] La información visualizada cambia cada vez que pulsa este botón.

[FNC ▲]\*2 Visualiza el menú emergente para acceso directo. (Página 12)

- Para cerrar el menú, pulse [▼].

[🏠]\*3 Visualiza la pantalla de inicio.

[Q] Visualiza la pantalla <Channel List>. (Página 41)

[▶/||]/[▶||▶]\*1 Inicia/pausa la repetición de reproducción del contenido. (Página 42)

[CH▼]/[CH▲] Selecciona el canal.

[MODE] Cambia los ajustes de la recepción de radio satelital SiriusXM en la pantalla <SiriusXM Mode>. (Páginas 42–47)

[👤+] Registra el artista actual en el contenido de alerta. (Página 43)

[🎵+] Registra la canción actual en el contenido de alerta. (Página 43)

[📶] Activa/desactiva la alerta de contenido sobre el tráfico y el tiempo. (Página 45)

[SEEK] Cambia el modo de exploración.

- **SEEK1:** Salte a otro canal disponible.
- **SEEK2:** Salte a otro canal preajustado.

[SCAN] Se inicia TuneScan™. (Página 43)  
[◀◀]/[▶▶] Se utiliza mientras se repite la reproducción de un contenido. (Página 42)  
[Live] Cambia la página de la ventana del botón de funcionamiento para visualizar otros botones de funcionamiento.

[☰] Cambia la página de la ventana del botón de funcionamiento para visualizar otros botones de funcionamiento.

\*1 La apariencia de los botones/indicadores difiere según el modelo.

\*2 Aparece solo para la KW-V330BT.

\*3 Aparece solo para la KW-V430BT.

## Preajuste de canales

### ❑ Cómo almacenar canales en la memoria

Se pueden preajustar 5 canales para cada banda.

- 1 Sintonice el canal que desea preajustar. (Véase la columna izquierda.)
- 2 Seleccione un número de preajuste.



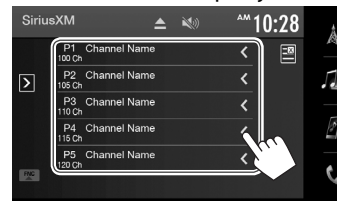
El canal seleccionado en el paso 1 ha sido almacenado.

### ❑ Selección de un canal preajustado

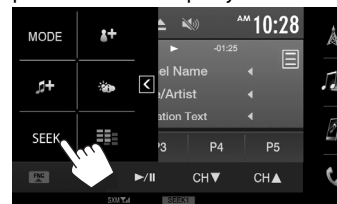
- 1 Seleccione la banda (1) y, a continuación, visualice la ventana de canales preajustados (2).



- También puede seleccionar un canal preajustado pulsando [P1] – [P5].
- 2 Seleccione un canal preajustado.



- Si no se muestra todo el texto por completo, pulse [ < ] para desplazar el texto.
  - Para cerrar la lista de la ventana, pulse [☰].
- 3 Seleccione “SEEK2” como modo de exploración para saltar al canal preajustado seleccionado.





## Radio satelital SiriusXM®

### Selección de un canal

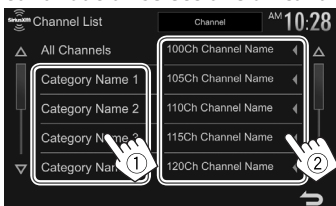
#### ❑ Selección de un canal en la lista

Usted puede obtener información sobre los canales o seleccionar una categoría y luego un canal.

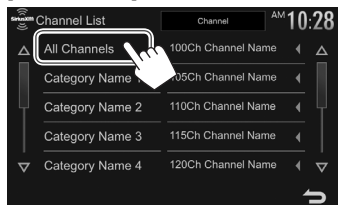
#### 1 Visualice la pantalla <Channel List>.



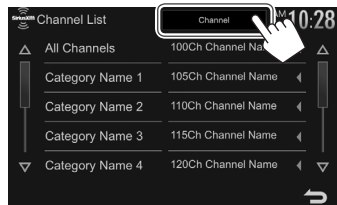
#### 2 Seleccione una categoría (1) y, a continuación seleccione un canal (2).



- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [▲]/[▼].
- Para la lista de todos los canales, seleccione [All Channels].



- Si pulsa el botón de cambio de información situado sobre la lista se mostrará la información en el siguiente orden: Canal, Artista, Título de la canción, Información de contenido



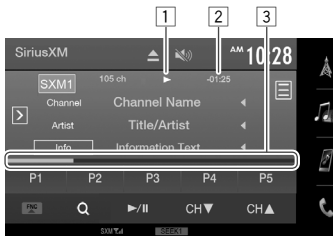
### Repetición de reproducción

Puede poner en pausa, rebobinar y reproducir el contenido del canal que se recibe actualmente.

- El sintonizador para vehículos SiriusXM Connect almacena temporalmente hasta 60 minutos de audio de manera continua.
- Si se cambia a otro canal durante la reproducción, se perderá el contenido de reproducción almacenado temporalmente.

#### ❑ Indicaciones en la pantalla de control de fuente

##### KW-V330BT



##### KW-V430BT

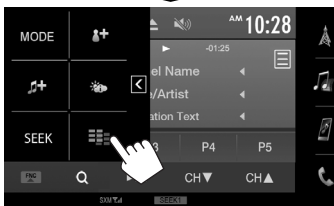
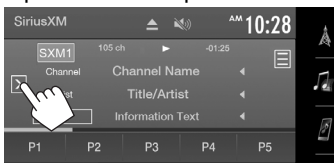


- 1 Estado de reproducción
- 2 Código de tiempo  
Muestra el punto de la memoria de reproducción que está escuchando.
  - Ejemplo: -5:00
    - Se está escuchando el audio de 5 minutos previos a la emisión actual.
  - Se actualiza cada segundo.
- 3 Barra de progreso de la reproducción  
Muestra la capacidad restante (color negro) y la cantidad de contenido del búfer (azul). Si el búfer de reproducción está lleno, toda la barra estará en azul.
  - Se actualiza cada segundo.

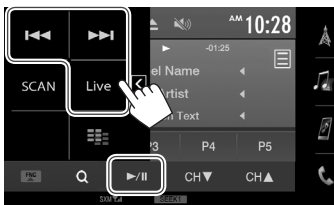
## Radio satelital SiriusXM®

### ❑ Repetición de la reproducción de un contenido

- 1 Visualice los botones de operación para la repetición de la reproducción.



- 2 Realice las operaciones de reproducción.



- Para iniciar/pausar la reproducción, pulse **[▶/||/▶▶]**\*.
- Para omitir el segmento de la pista actual, pulse **[⏮/⏭]**.
  - Si pulsa **[⏮]** durante los primeros 2 segundos desde el comienzo de la pista/segmento actual, se vuelve a la pista anterior.
  - Si pulsa **[⏮]** después de los primeros 2 segundos desde el comienzo de la pista que se está repitiendo, se vuelve al comienzo de la pista/segmento actual.
- Para el retroceso/avance rápido, pulse y mantenga pulsado **[⏮/⏭]**.
- Para volver a la posición en vivo, pulse **[Live]**.

\* La apariencia de los botón difiere según el modelo.

### SmartFavorites

Los canales guardados por el usuario (P1 a P5) de la banda actual se denominan canales SmartFavorites. El sintonizador para vehículos SiriusXM Connect almacena automáticamente el contenido de la difusión en segundo plano. Si selecciona un canal SmartFavorite, podrá retroceder y repetir una reproducción por hasta 30 minutos del contenido de cualquier programa de noticias, opinión, deportes o música que se perdió de escuchar.

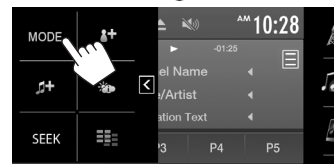
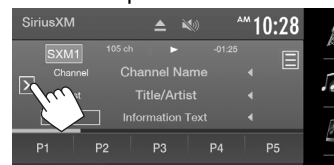
- SmartFavorites solo está disponible cuando se conecta un sintonizador para vehículos SiriusXM Connect SXV200 o posterior.
- Si cambia a otra banda, el contenido del búfer se elimina y se inicia el almacenamiento en búfer.

### TuneStart™

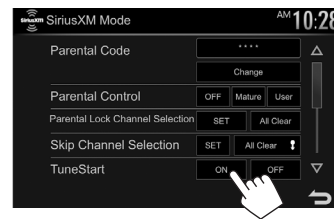
Si selecciona un canal SmartFavorites, la canción actual se podrá escuchar desde el comienzo.

#### Activación de TuneStart™

- 1 Visualice la pantalla **<SiriusXM Mode>**.



- 2

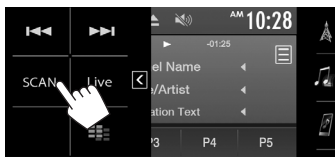
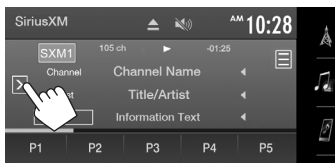


Para desactivar TuneStart: Seleccione **[OFF]** para **<TuneStart>**.

## Radio satelital SiriusXM®

### TuneScan™

Si activa TuneScan™, podrá escuchar 6 segundos de las canciones que no se han escuchado, de cada uno de los canales de música preajustados en la banda actual y en el canal sintonizado en ese momento.



La unidad inicia la exploración.

- Para seleccionar el contenido anterior/siguiente, pulse [◀◀] o [▶▶].
- Para finalizar la exploración y continuar escuchando la canción/contenido actual, pulse [SCAN].
- Para salir de la exploración, pulse y mantenga pulsado [SCAN].

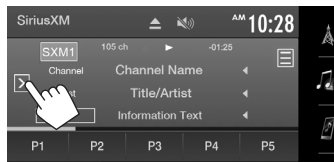
### Recepción de alertas del contenido que desea — Alerta de contenido

La unidad le informa cuando se recibe el contenido que le interesa, como por ejemplo, música, información sobre un equipo de deportes, e información del tiempo y del tráfico.

#### Registrar las alertas de contenido

Puede registrar sus artistas, canciones o equipos favoritos (hasta 50 contenidos).

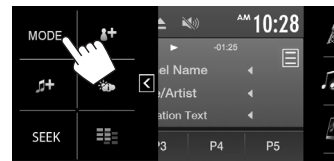
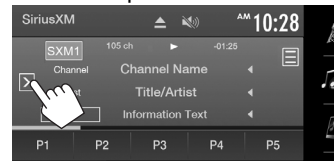
#### Para artistas/canciones



- [👤+] Registra el artista de la canción que está escuchando.
- [🎵+] Registra la canción que está escuchando.

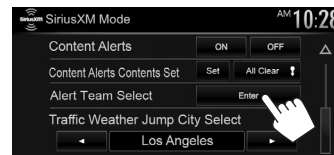
### Para equipos

#### 1 Visualice la pantalla <SiriusXM Mode>.

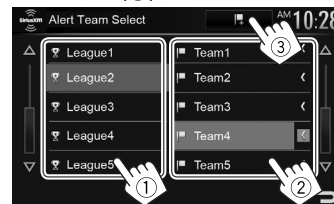


- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [▲] / [▼].

#### 2



#### 3 Seleccione la liga (1) y el equipo (2) y, a continuación, registre la alerta de contenido (3).



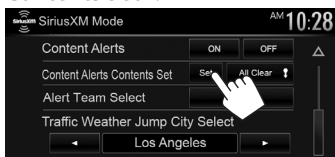
## Radio satelital SiriusXM®

### ❑ Selección del contenido para la alerta de contenido

#### Para artistas/canciones/equipos

- 1 Visualice la pantalla <SiriusXM Mode>. (Página 43)
  - Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [Δ]/[▽].

- 2 Visualice la pantalla <Content Alerts Contents Set>.





- 3 Seleccione la categoría (1), y, a continuación, el elemento (2).



Aparece una marca de verificación junto al elemento seleccionado.

- Para mostrar los detalles del elemento, pulse [←].

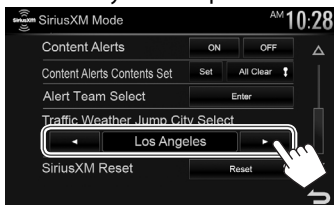
**Para borrar los elementos registrados:** Pulse y mantenga pulsado el elemento que desea borrar (1) ([) y una marca de verificación se muestran junto al elemento seleccionado) y, a continuación, pulse [) (2).



**Para borrar todos los contenidos registrados:** Pulse y mantenga pulsado [All Clear] de <Content Alerts Contents Set> en la pantalla <SiriusXM Mode>.

#### Para la información del tráfico y del tiempo

- 1 Visualice la pantalla <SiriusXM Mode>. (Página 43)
  - Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [Δ]/[▽].
- 2 Seleccione la ciudad para la información del tráfico y del tiempo.

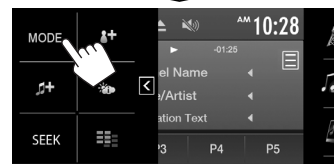
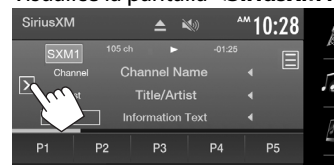


- Cuando se recibe una emisión de tráfico y pronóstico del tiempo, la unidad cambia de canal automáticamente.

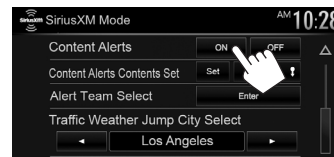
### ❑ Activación de la alerta de contenido

#### Para artistas/canciones/equipos

- 1 Visualice la pantalla <SiriusXM Mode>.



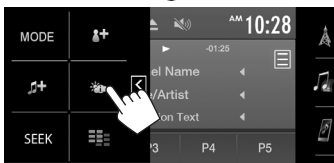
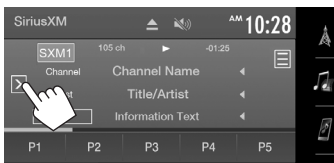
- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [Δ]/[▽].
- 2 Seleccione [ON] para activar la alerta de contenido.



**Para desactivar la alerta de contenido:** Seleccione [OFF] para <Content Alerts>.

## Radio satelital SiriusXM®

Para la información del tráfico y del tiempo





**Para desactivar la alerta de contenido:** Pulse de nuevo [  ].

### ❑ Cambio al contenido registrado

Cuando se reciben los contenidos registrados para las alertas de contenido, aparecerá una alerta en la pantalla. Pulse [ **Jump** ] y, a continuación, seleccione el elemento a omitir en la pantalla <Content Alerts>.



- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [  ]/[  ].
- Para mostrar los detalles del elemento, pulse [ < ].

## Configuración de nivel de bloqueo para menores

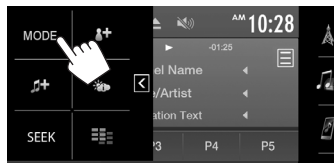
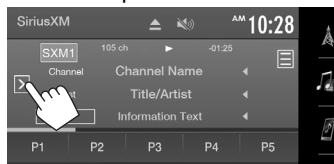
### ❑ Configuración del control parental

Es posible limitar el acceso a los canales SiriusXM, incluidos aquellos con contenido para adultos.

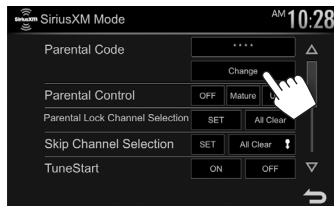
### Configuración/cambio del código parental

- La configuración inicial es "0000".
- El cambio de código no altera la configuración del <Parental Control>/<Parental Lock Channel Selection>.

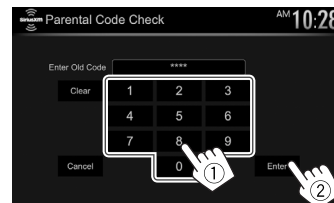
#### 1 Visualice la pantalla <SiriusXM Mode>.



#### 2 Visualice la pantalla <Parental Code Check>.

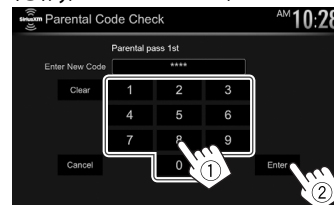


#### 3 Ingrese un código de 4 dígitos (①) y luego confirme (②).



- Para cancelar la entrada, pulse [ **Clear** ].
- Para cancelar la configuración del código, pulse [ **Cancel** ].

#### 4 Ingrese un nuevo código de cuatro dígitos (①), y, a continuación, confírmelo (②).



- Para cancelar la entrada, pulse [ **Clear** ].
- Para cancelar la configuración del código, pulse [ **Cancel** ].

#### 5 Ingrese el código de 4 dígitos y luego pulse de nuevo [ **Enter** ] para confirmar el código.

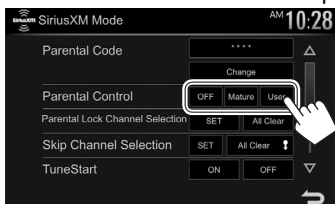
Continúa en la página siguiente...

## Radio satelital SiriusXM®

### Activación/desactivación del control parental

Puede configurar la función de control parental para bloquear cualquier canal(es) SiriusXM o bloquear automáticamente todos los canales clasificados como "adulto" mediante SiriusXM®.

- 1 Visualice la pantalla **<SiriusXM Mode>**. (Página 45)
- 2 Seleccione un modo de control parental.



**[OFF]** Desactiva el bloqueo del contenido para adultos y del usuario.

**[Mature]** Se bloquean solo los canales clasificados como "adulto".

**[User]** Bloquea solo los canales seleccionados.

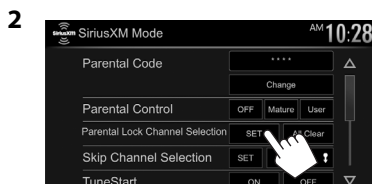
- 3 Ingrese el código parental para confirmar su selección.

### Selección de los canales a bloquear—Selección del canal con bloqueo parental

La función de control parental es una opción que le permite elegir los canales cuyo acceso desea bloquear.

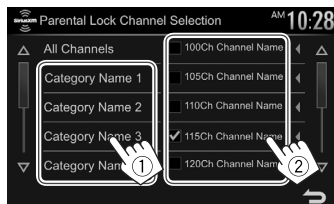
- Si ajusta **<Parental Control>** a **[Mature]** o **[OFF]**, no será posible cambiar el ajuste de **<Parental Lock Channel Selection>**.

- 1 Visualice la pantalla **<SiriusXM Mode>**. (Página 45)



- 3 Introduzca el código parental. Se visualiza la pantalla **<Parental Lock Channel Selection>**.

- 4 Seleccione una categoría (①) y, a continuación seleccione un canal (②).



- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [**▲**]/[**▼**].
- Para la lista de todos los canales, seleccione **[All Channels]**.
- Aparece una marca de verificación junto al canal seleccionado. Repita este paso si desea bloquear múltiples canales.

**Para desactivar el bloqueo parental de todos los canales bloqueados:** Seleccione **[All Clear]** para **<Parental Lock Channel Selection>** en la pantalla **<SiriusXM Mode>**; a continuación, introduzca el número de código parental.

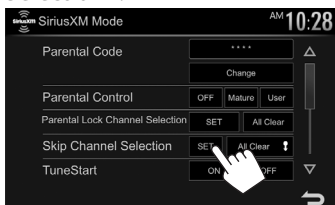
## Radio satelital SiriusXM®

### ❑ Cómo saltar canales no deseados

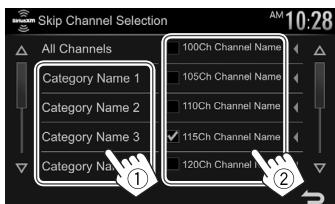
Puede saltar los canales que no desea recibir.

#### Activación del salto de canales

- 1 Visualice la pantalla <SiriusXM Mode>. (Página 45)
- 2 Visualice la pantalla <Skip Channel Selection>.



- 3 Seleccione una categoría (①) y, a continuación seleccione un canal (②).



- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [Δ]/[▽].
- Para la lista de todos los canales, seleccione **[All Channels]**.
- Aparece una marca de verificación junto al canal seleccionado.

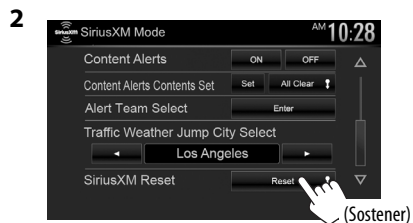
Repita este paso si desea saltar múltiples canales.

**Para cancelar el salto de canal de todos los canales omitidos:** Pulse y mantenga pulsado **[All Clear]** de <Skip Channel Selection> en la pantalla <SiriusXM Mode>.

### ❑ Reposición de la configuración de radio satelital SiriusXM

Puede reubicar los ajustes que realizó para radio satelital SiriusXM y restaurar los ajustes predeterminados.

- 1 Visualice la pantalla <SiriusXM Mode>. (Página 45)
  - Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [Δ]/[▽].



# OTROS COMPONENTES EXTERNOS

## Uso de la cámara de retrovisión

- Para conectar una cámara de retrovisión, consulte la página 82.
- Para utilizar la cámara de retrovisión, es necesaria la conexión del conductor REVERSE. (Páginas 79 – 80)

### ▣ Ajustes de la cámara de retrovisión

#### 1 Visualice la pantalla <Settings>.

En la pantalla de inicio:

**KW-V230BT**

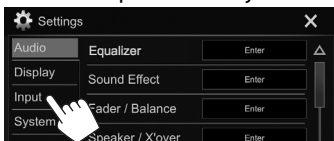
**KW-V330BT**

**KW-V430BT**

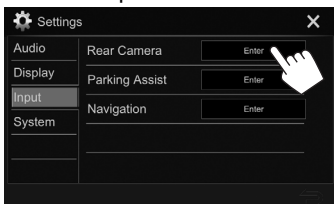
**KW-V630BT**



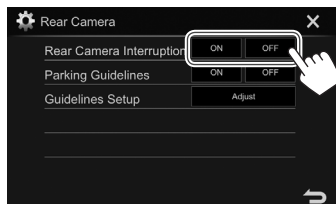
#### 2 Visualice la pantalla de ajuste <Input>.



#### 3 Visualice la pantalla <Rear Camera>.



4



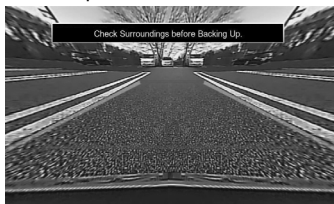
**[ON]** Muestra la imagen de la cámara de retrovisión al poner el cambio en la posición de marcha atrás (R).

**[OFF]** Seleccione esta opción cuando no haya ninguna cámara conectada

### ▣ Visualización de la pantalla de la cámara de retrovisión

#### Para visualizar la imagen de la cámara de retrovisión

La pantalla de retrovisión se visualiza al poner el cambio en la posición de marcha atrás (R).



- Para borrar el mensaje de precaución, toque la pantalla.

#### Para visualizar manualmente la imagen de la cámara de retrovisión

**KW-V230BT**



**KW-V330BT**



**KW-V430BT**

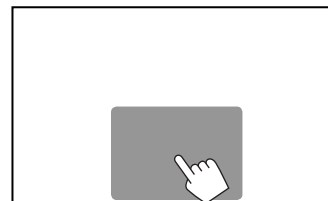
**KW-V630BT**



- Solo para KW-V230BT/KW-V430BT/KW-V630BT: También puede visualizar la imagen de la cámara de retrovisión seleccionando **[Camera]** (para KW-V230BT)/**[📷]** (para KW-V430BT/KW-V630BT) en el menú emergente para acceso directo (página 12).

#### Para salir de la pantalla de la cámara

- Pulse HOME en el panel del monitor.
- También puede salir de la pantalla de la cámara tocando la zona mostrada a continuación.





## OTROS COMPONENTES EXTERNOS

### Para ajustar la imagen

Mientras se visualiza la pantalla de la cámara...



- Se visualiza el menú de control de video. (Página 65)  
Para cerrar el menú de ajuste de imagen, toque otra vez la misma zona.

### ❑ Uso de las guías de estacionamiento de la pantalla de visión trasera

Puede visualizar la guía de aparcamiento para ayudarle a apartar cuando ponga el cambio en la posición de marcha atrás (R).

#### Visualización de la guía de aparcamiento

### 1 Visualice la pantalla <Settings>.

En la pantalla de inicio:

KW-V230BT

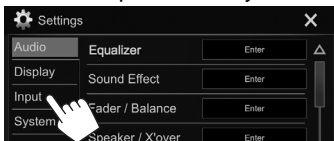
KW-V330BT

KW-V430BT

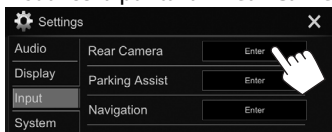
KW-V630BT



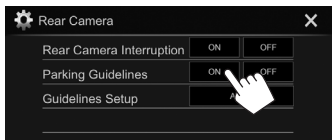
### 2 Visualice la pantalla de ajuste <Input>.



### 3 Visualice la pantalla <Rear Camera>.

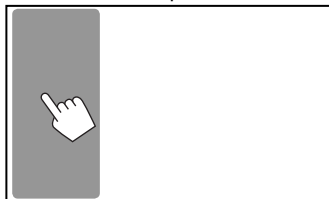


### 4



#### Para desactivar: Seleccione [OFF] para <Parking Guidelines>.

- Las guías de estacionamiento también se pueden visualizar tocando la zona mostrada a continuación. Para cerrar las guías de estacionamiento, toque de nuevo la misma zona.



#### Ajuste de la guía de aparcamiento

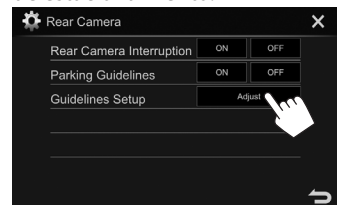
Ajuste la guía de aparcamiento de acuerdo con el tamaño del vehículo, espacio de estacionamiento, y otros detalles.

- Instale la cámara de retrovisión en la posición correcta, de conformidad con las instrucciones suministradas con la cámara.
- Cuando ajuste la guía de aparcamiento, asegúrese de utilizar el freno de estacionamiento para evitar que el vehículo se mueva.

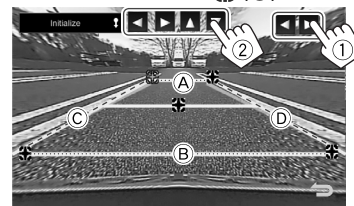
### 1 Visualice la pantalla <Rear Camera>.

(Véase la columna de la izquierda.)

### 2 Visualice la pantalla de ajuste de las guías de estacionamiento.



- ### 3 Ajuste la guía de aparcamiento seleccionando la marca (1) y, a continuación, seleccione la posición de la marca seleccionada (2).



Asegúrese de que (A) y (B) estén paralelos horizontalmente, y que (C) y (D) sean de la misma longitud.

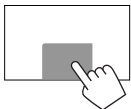
- Pulse y mantenga pulsado [Initialize] durante 2 segundos para ajustar todas las marcas a la posición inicial predeterminada.

## OTROS COMPONENTES EXTERNOS

### Uso de reproductores de audio/ vídeo externos—AV-IN

Toque el área mostrada en la ilustración cuando no hayan botones de funcionamiento visualizados en la pantalla.

- Para cambiar los ajustes de reproducción de vídeo, consulte la página 65.

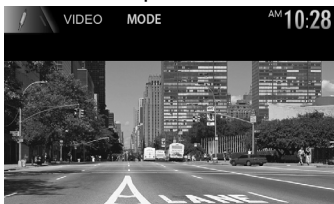


### Inicio de la reproducción

#### Preparativos:

“AV-IN” no se puede seleccionar cuando <iPod Setup> está ajustado a [USB + AV-IN]. Asegúrese de seleccionar de antemano [USB 1 Wire] para <iPod Setup>. (Página 23)

- 1 Conecte un componente externo al terminal de entrada iPod/AV-IN. (Página 82)
- 2 Seleccione “AV-IN” como fuente. (Página 10)
- 3 Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.



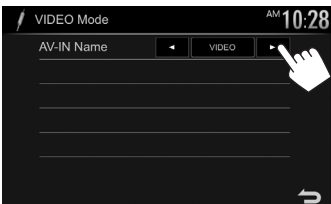
### Cambio del nombre de AV-IN

Podrá cambiar el nombre de AV-IN visualizado en la pantalla de control de fuente “AV-IN”.

- 1 Visualice la pantalla <VIDEO Mode>.



- 2 Seleccione un nombre de AV-IN.



- Este ajuste no afecta al nombre de fuente que se visualiza en la Pantalla principal.

### Uso de un componente externo a través del adaptador ADS—Maestro (Solo para KW-V330BT Región 1/KW-V430BT)

Las fuentes se pueden controlar desde el componente a través del adaptador ADS.

#### Preparativos:

Configure previamente los ajustes en las pantallas <Parking Assist> (página 72)/<Maestro Setup> (página 73).

- 1 Conecte el adaptador ADS al terminal de entrada iDataLink. (Página 82)
- 2 Seleccione “Maestro” como fuente. (Página 10)
- 3 Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.

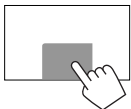
## OTROS COMPONENTES EXTERNOS

### Uso de un smartphone—HDMI

(Solo para KW-V630BT/KW-V630BTM)

Toque el área mostrada en la ilustración cuando no hayan botones de funcionamiento visualizados en la pantalla.

- Para cambiar los ajustes de reproducción de vídeo, consulte la página 65.



### ¿Qué es HDMI/MHL?

HDMI son las siglas de High Definition Multi-media Interface (Interfaz multimedia de alta definición). Las conexiones HDMI pueden transferir señales digitales de una fuente de vídeo digital (como la de un reproductor de DVD) sin convertirlas a analógicas. MHL, o Mobile High-definition Link (Enlace de alta definición para dispositivo móvil), es una función nueva que ha sido añadida a HDMI para ampliar aun más su funcionalidad.

Ambas interfaces permiten que su smartphone se conecte al dispositivo. Mientras está conectado, podrá ver la pantalla del smartphone en el monitor.

### Acerca del adaptador inalámbrico de pantalla

Esta unidad es compatible con los Adaptadores inalámbricos de pantalla. La conexión de un adaptador inalámbrico de pantalla (disponible en el mercado) al terminal de entrada HDMI/MHL (página 82), le permite disfrutar del placer de escuchar música, mirar vídeos o ver imágenes a través de una conexión inalámbrica.

- Para obtener más información acerca de la configuración del Adaptador inalámbrico de pantalla, etc., consulte las instrucciones suministradas con el Adaptador inalámbrico de pantalla.

### Visualización de la pantalla del smartphone

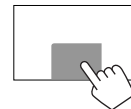
Podrá visualizar la pantalla de los smartphones conectados a través del terminal de entrada HDMI/MHL.

- 1 Conecte su smartphone al terminal de entrada HDMI/MHL. (Página 82)
  - Utilice el cable HDMI KS-U60 (accesorio opcional) o el cable MHL KS-U61 (accesorio opcional).
- 2 Seleccione “HDMI” como fuente. (Página 10)
- 3 Inicie una aplicación o la reproducción en su smartphone.

### Para ver televisión (Solo para KW-V430BT/KW-V630BT)

Toque el área mostrada en la ilustración cuando no hayan botones de funcionamiento visualizados en la pantalla.

- Para cambiar los ajustes de reproducción de vídeo, consulte la página 65.



### Preparativos

- Conecte el sintonizador de TV al terminal iPod/AV-IN y al terminal REMO OUT. (Página 82)
- Seleccione [ON] para [TV Tuner Control]. (Página 72)

### Visualización de la pantalla de TV

- 1 Seleccione “AV-IN” como fuente. (Página 10)
- 2 Encienda el televisor.



- Para cambiar los canales, pulse [CH ▼]/[CH ▲].

# BLUETOOTH

## Información sobre el uso de dispositivos Bluetooth®



Bluetooth es una tecnología de radiocomunicación inalámbrica de alcance corto para dispositivos móviles, como por ejemplo, teléfonos móviles, PCs portátiles, y otros dispositivos. Los dispositivos Bluetooth se pueden comunicar entre sí mediante conexión sin cables.

### Notas

- Absténgase de realizar actividades complicadas mientras conduce, como por ejemplo, marcar números, utilizar la guía telefónica, etc. Cuando tenga que realizar tales actividades, detenga el coche en un lugar seguro.
- Dependiendo de la versión de Bluetooth, puede suceder que algunos dispositivos Bluetooth no se puedan conectar a esta unidad.
- Esta unidad podría no funcionar con algunos dispositivos Bluetooth.
- Las condiciones de conexión pueden variar según las circunstancias.
- Algunos dispositivos Bluetooth se desconectan al apagar la unidad.

### Acerca del teléfono móvil compatible con Phone Book Access Profile (PBAP, Perfil de Acceso a Agenda Telefónica)

Si su teléfono móvil admite PBAP, podrá visualizar los siguientes elementos en la pantalla del panel táctil, cuando el teléfono móvil esté conectado.

- Guía telefónica
- Llamadas realizadas, llamadas recibidas y llamadas perdidas (hasta 10 entradas en total)

## Conexión de dispositivos Bluetooth

### ❑ Registro de un nuevo dispositivo Bluetooth

Cuando se conecta por primera vez un dispositivo Bluetooth a la unidad, efectúe el apareamiento entre la unidad y el dispositivo. El apareamiento permite la comunicación entre dispositivos Bluetooth.

- El método de emparejamiento difiere según la versión Bluetooth del dispositivo.
  - Para los dispositivos con Bluetooth 2.1: El dispositivo y la unidad se pueden emparejar mediante Emparejamiento Simple y Seguro (SSP, Secure Simple Pairing), que requiere sólo confirmación.
  - Para los dispositivos con Bluetooth 2.0: Requiere la introducción de un código PIN para ambos, el dispositivo y la unidad.
- Una vez establecida la conexión, ésta quedará registrada en la unidad aunque usted la reposicione. Se podrá registrar hasta un máximo de 5 dispositivos en total.
- Puede conectar simultáneamente tres dispositivos, dos para el teléfono Bluetooth y otro para audio Bluetooth. No obstante, mientras está activada la fuente **"BT Audio"**, es posible conectar a cinco dispositivos de audio Bluetooth y cambiar entre los cinco dispositivos.
- Para utilizar la función Bluetooth, deberá activar la función Bluetooth del dispositivo.

- Para utilizar el dispositivo registrado, deberá conectar el dispositivo a la unidad. (Página 54)

### Emparejamiento automático

Cuando **<Auto Pairing>** está ajustado a **[ON]**, los dispositivos iOS (como un iPhone) se emparejan automáticamente cuando se conecta a través de USB. (Página 60)

### Emparejamiento de un dispositivo Bluetooth mediante el SSP (para Bluetooth 2.1)

Si el dispositivo Bluetooth es compatible con Bluetooth 2.1, la solicitud de emparejamiento se envía desde un dispositivo disponible.

- 1 Realice la búsqueda de la unidad (**"JVC KW-V"**) desde su dispositivo Bluetooth.
- 2 Confirme la solicitud tanto en el dispositivo como en la unidad.



- Pulse **[Cancel]** para rechazar la solicitud.

## BLUETOOTH

### Emparejamiento de un dispositivo Bluetooth mediante código PIN (para Bluetooth 2.0)

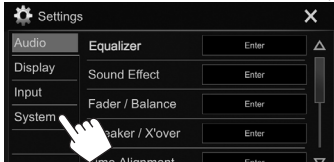
#### 1 Visualice la pantalla <Settings>.

En la pantalla de inicio:

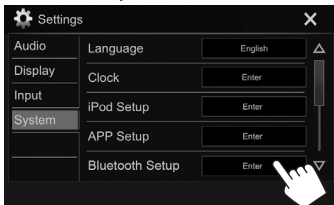
**KW-V230BT**   **KW-V330BT**   **KW-V430BT**  
**KW-V630BT**




#### 2 Visualice la pantalla de ajuste <System>.



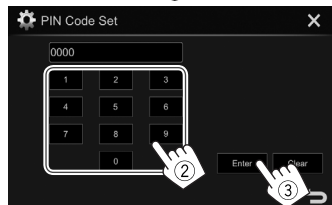
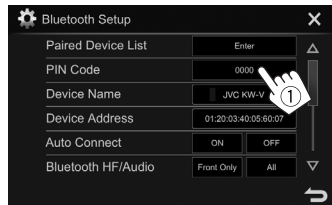
#### 3 Visualice la pantalla <Bluetooth Setup>.



- También puede visualizar la pantalla <Bluetooth Setup> pulsando [,] en la pantalla de control del teléfono. (Página 56)

#### 4 Cambie el código PIN.

- Si desea omitir el cambio del código PIN, vaya al paso 3.
- El código PIN ha sido ajustado inicialmente a "0000".
- El número máximo de dígitos para el código PIN es de 15.



- Pulse [**Clear**] para borrar la última entrada.
- Pulse y mantenga pulsado [**Clear**] para borrar el código PIN.

#### 5 Realice la búsqueda de la unidad ("JVC KW-V") desde su dispositivo Bluetooth.

#### 6 Seleccione la unidad ("JVC KW-V") en su dispositivo Bluetooth.

- Si se requiere un código PIN , ingrese "0000" (inicial).

Cuando finalice el emparejamiento, el dispositivo aparecerá en <Paired Device List>.



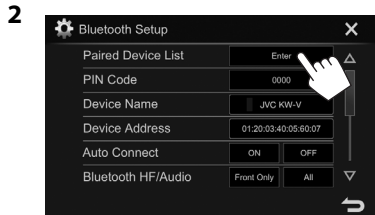
- Para utilizar el dispositivo emparejado, conecte el dispositivo de la pantalla <Paired Device List>. (Página 54)

## BLUETOOTH

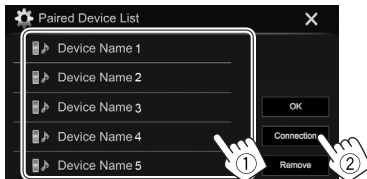
### ❑ Conexión/desconexión de un dispositivo Bluetooth registrado

Es posible conectar simultáneamente dos dispositivos.

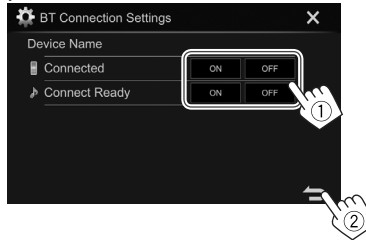
1 Visualice la pantalla <Bluetooth Setup>. (Página 53)



3 Seleccione el dispositivo que desea conectar (1) y, a continuación, pulse [Connection] (2).



4 Seleccione [ON] (para conectar) u [OFF] (para desconectar) para el dispositivo objetivo (1) y, a continuación, visualice la pantalla <Paired Device List> (2).

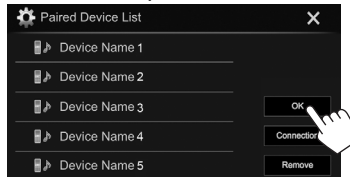


📱: Teléfono móvil

🎵: Dispositivo de audio

- El estado se muestra de la siguiente manera:
  - “Connecting”: La conexión está en curso.
  - “Connected”: Se ha establecido la conexión.
  - “Connect Ready”: Es posible establecer la conexión.
  - “Disconnecting”: La desconexión está en curso.
  - “Disconnected”: No se ha establecido la conexión.

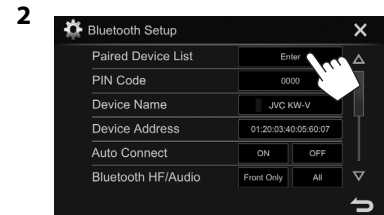
5 Conecte el dispositivo seleccionado.



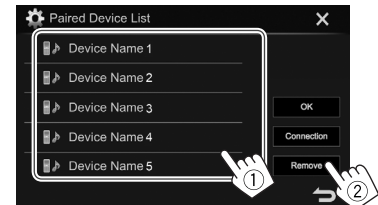
- Cuando se conecta un teléfono móvil Bluetooth, al adquirir la información del dispositivo se muestra la potencia de la señal y el nivel de la batería.

### ❑ Borrar un dispositivo Bluetooth registrado

1 Visualice la pantalla <Bluetooth Setup>. (Página 53)



3 Seleccione el dispositivo que desea eliminar (1) y, a continuación, pulse [Remove] (2).



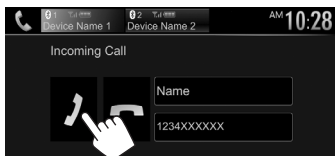
Aparece un mensaje de confirmación. Pulse [Yes].

## BLUETOOTH

### Uso del teléfono móvil Bluetooth

#### ❑ Recibiendo una llamada

Cuando entra una llamada...



- Se visualiza la información de la llamada, si ha sido obtenida.
- No es posible utilizar el teléfono mientras se está visualizando la imagen de la cámara de retrovisión. (Página 48)

#### Para rechazar una llamada



**Cuando <Auto Response> está ajustado en [ON]**

(Página 60)

La unidad contesta automáticamente las llamadas entrantes.

#### ❑ Finalización de una llamada

Mientras habla...



#### ❑ Ajuste del volumen de las llamadas/ audífono/micrófono

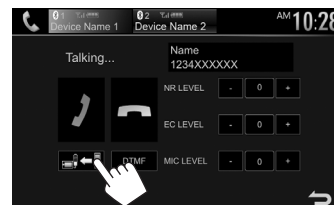
Mientras habla...



- El nivel de volumen se puede ajustar entre -10 y 10 (Inicial: -4).
- Ajuste el volumen de la llamada/auricular en el panel del monitor. (Página 7)

#### ❑ Cambio entre el modo manos libres y el modo teléfono

Mientras habla...



Cada vez que pulsa el botón, el método de conversación cambia (📞📞: modo manos libres / 📞📞: modo de teléfono).

#### ❑ Ajuste del nivel de reducción del ruido/ nivel de cancelación de eco

Mientras habla...



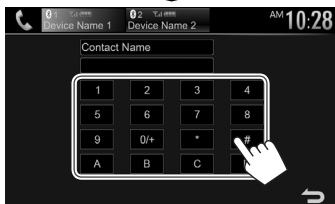
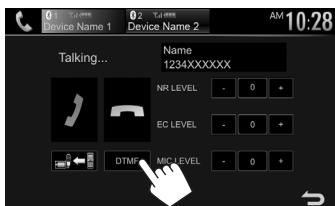
- Para ajustar el volumen de reducción de ruido (entre -5 y 5, inicial: 0) : Ajuste <NR LEVEL>.
- Para ajustar el volumen de eco (entre -5 y 5, inicial: 0): Ajuste <EC LEVEL>.

## BLUETOOTH

### ❑ Envío de texto durante una llamada

La función DTMF (Multifrecuencia de doble tono) le permite enviar texto durante una llamada.

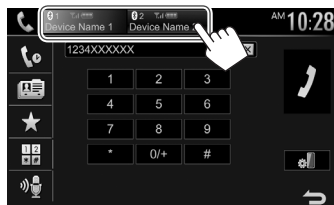
Mientras habla...



### ❑ Cambio entre dos dispositivos conectados

Puede cambiar el dispositivo a utilizar en los siguientes casos:

- Cuando hay 2 dispositivos conectados
- Mientras está en la pantalla de control de teléfono



- El dispositivo activo queda resaltado.

### ❑ Cómo hacer una llamada

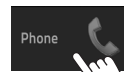
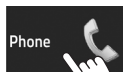
- 1 Visualice la pantalla de control de teléfono. En la pantalla de inicio:

**KW-V230BT**

**KW-V330BT**

**KW-V430BT**

**KW-V630BT**



- También podrá visualizar la pantalla de control del teléfono como sigue:
  - Para KW-V230BT: Seleccione **[Phone]** en el menú emergente para acceso directo (Página 12).
  - Para KW-V330BT/KW-V430BT/KW-V630BT: Seleccione **[📞]** en el menú emergente para acceso directo (Página 12).

- 2 Seleccione un método para hacer la llamada.



- 1 Desde el historial de llamadas\*
- 2 Desde la guía telefónica\*
- 3 Desde la Lista de preajustes
  - Para preajustar, consulte la página 58.
- 4 Entrada directa de número
- 5 Marcación por voz

- Puede visualizar la pantalla **<Bluetooth Setup>** pulsando **[📶]**.

\* El historial de llamadas y la guía telefónica no se visualizan cuando el teléfono móvil no es compatible con el Perfil de Acceso a Agenda Telefónica (PBAP).



# BLUETOOTH

## Desde el historial de llamadas/guía telefónica/ lista de preajustes

1



- [📞] Desde el historial de llamadas (llamadas perdidas/llamadas recibidas/llamadas realizadas)
- [📁] Desde la guía telefónica
- [★] Desde la Lista de preajustes

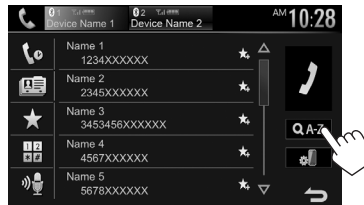
2 Seleccione el dispositivo objetivo (1) y, a continuación, realice la llamada (2).



- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [▲]/[▼].

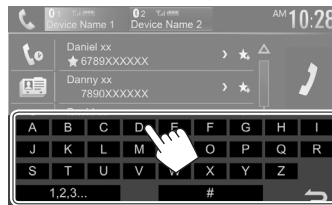
• Para utilizar la búsqueda A-Z en la guía telefónica:

1



2 Seleccione la inicial.

- Si el carácter inicial es un número, pulse [1,2,3...] y, a continuación, seleccione el número.

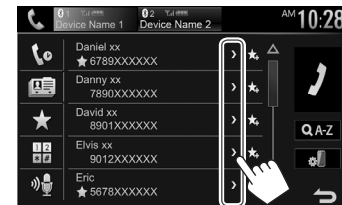


3 Seleccione un número telefónico en la lista.



- Para visualizar otros números de teléfono: Cuando se visualiza la lista de la guía telefónica, podrá cambiar entre números de teléfono cuando tenga varios números de teléfono registrados para el mismo contacto (hasta 10 números de teléfono por cada contacto).

1 Cambie el número de teléfono.



- El número de teléfono cambia cada vez que se pulsa [>].

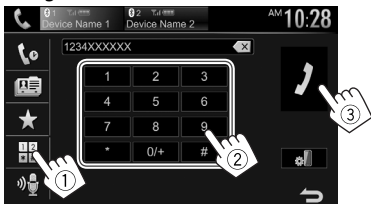
2 Seleccione el número de teléfono al que desea llamar.



## BLUETOOTH

### Entrada directa de número

Puede ingresar un máximo de 31 números.



- Pulse [ ] para borrar la última entrada.
- Pulse y mantenga pulsado [0/+] para añadir “+” al número de teléfono.

### Marcación por voz

- Disponible solamente cuando el teléfono móvil conectado dispone del sistema de reconocimiento de voz.

- 1 Active la marcación por voz.  
En la pantalla de control del teléfono:



- También puede activar la marcación por voz, como sigue:
  - Para KW-V230BT: Mantenga pulsado FNC/ en el panel del monitor
  - Para KW-V330BT: Mantenga pulsado HOME/ en el panel del monitor o seleccione [ ] en el menú emergente para acceso directo (Página 12).
  - Para KW-V430BT/KW-V630BT: Pulse y mantenga pulsado FNC en el panel del monitor o seleccione [ ] en el menú emergente para acceso directo (Página 12).

- 2 Seleccione el nombre de la persona que desea llamar.

- Si la unidad no puede encontrar el destino, aparecerá la siguiente pantalla. Pulse [Start] y, a continuación, repita el nombre.



**Para cancelar la marcación por voz:** Pulse [Cancel].

### Preajuste de números de teléfono

Puede memorizar hasta 5 números telefónicos.

- 1 Visualice la pantalla de control de teléfono. (Página 56)
- 2 Seleccione la guía telefónica o el historial de llamadas.



- 3 Seleccione el número de teléfono que desea preajustar.



Se visualiza la lista de preajustes.

- 4 Seleccione el número de preajuste a guardar.



- Para visualizar la lista de preajustes, pulse [ ] en la pantalla de control del teléfono. (Página 56)
- Para borrar el número de teléfono preajustado, pulse [ ] junto al número de teléfono en la lista de preajustes.

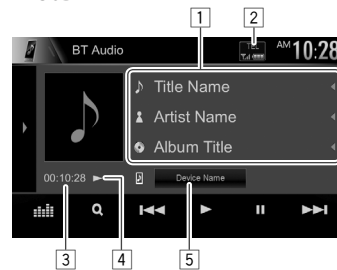
### Uso del reproductor de audio Bluetooth

- Para registrar un dispositivo nuevo, consulte la página 52.
- Para conectar/desconectar un dispositivo, consulte la página 54.
- Mientras está activada la fuente “BT Audio”, es posible conectar a cinco dispositivos de audio Bluetooth y cambiar entre los cinco dispositivos.

### Información de reproducción en la pantalla de control de fuente

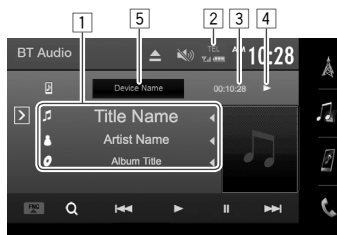
- Los botones de funcionamiento, los indicadores y la información que aparecen en la pantalla difieren dependiendo del dispositivo conectado.

### KW-V230BT

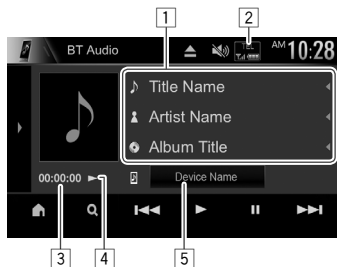


# BLUETOOTH

## KW-V330BT



## KW-V430BT/KW-V630BT



- 1 Datos de etiqueta (actual título de pista/nombre de artista/título de álbum)\*1
  - Si no se muestra todo el texto por completo, pulse [◀] para desplazar el texto.
- 2 Intensidad de la señal y el nivel de la batería (aparece solo cuando se ha obtenido la información desde el dispositivo.)
- 3 Tiempo de reproducción\*1
- 4 Estado de reproducción\*1
- 5 Nombre del dispositivo conectado
  - Al pulsar el botón se cambia a otro dispositivo de audio Bluetooth conectado.

### Botones de operación en la pantalla de control de fuente

- Para visualizar todos los botones de funcionamiento disponibles, pulse [▶]/[◀]\*2. Se muestran todos los demás botones disponibles.
  - Para ocultar la ventana, pulse [◀]/[▶]\*2.

[📊]\*3 Visualiza la pantalla <Equalizer>. (Página 62)

[FNC ▲]\*4 Visualiza el menú emergente para acceso directo. (Página 12)

- Para cerrar el menú, pulse [▼].

[🏠]\*5 Visualiza la pantalla de inicio.

[🔍] Visualiza la menú audio. (Véase la columna de la derecha.)

- Selecciona una pista. (Pulsar)
- Búsqueda hacia atrás/adelante.\*1 (Sostener)

[▶] Inicia la reproducción.

[⏸] Pone la reproducción en pausa.

[🔀]/[🔀]\*2 Selecciona el modo de reproducción aleatoria.\*6

[🔄]/[🔄]\*2 Selecciona el modo repetición de reproducción.\*6

[📶] Visualiza la pantalla <Bluetooth Setup>. (Página 60)

\*1 Disponible sólo para los dispositivos compatibles con AVRCP 1.3.

\*2 La apariencia de los botones/indicadores difiere según el modelo.

\*3 Aparece solo para la KW-V230BT.

\*4 Aparece solo para la KW-V330BT.

\*5 Aparece solo para la KW-V430BT/KW-V630BT.

\*6 Las funciones de reproducción aleatoria y de repetición varían según el dispositivo de audio Bluetooth.

### Selección de un archivo de audio en el menú

- 1 Visualice el menú audio.



- 2 Seleccione una categoría (1) y, a continuación, la opción que desee (2).



- Seleccione una opción en cada capa hasta llegar al archivo deseado y selecciónelo.
- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [▲]/[▼].
- Pulse [⏪] para volver a la capa anterior.

# BLUETOOTH

## Ajustes para dispositivos Bluetooth

En la pantalla <Bluetooth Setup> puede modificar diversos ajustes para el uso de dispositivos Bluetooth.

### 1 Visualice la pantalla <Settings>.

En la pantalla de inicio:

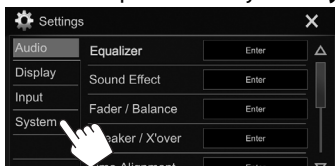
KW-V230BT

KW-V330BT

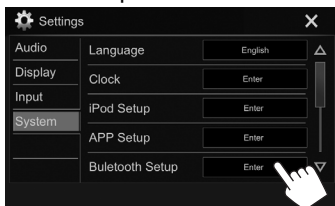
KW-V430BT  
KW-V630BT



### 2 Visualice la pantalla de ajuste <System>.

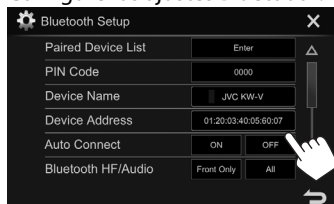


### 3 Visualice la pantalla <Bluetooth Setup>.



- También puede visualizar la pantalla <Bluetooth Setup> pulsando [ ] en la pantalla de control de teléfono (Página 56) o [ ] en la pantalla de control de fuente "BT Audio" (Página 59).

### 4 Configure los ajustes Bluetooth.



- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [ ]/[ ].

### ☐ Opciones de ajuste

<Paired Device List>	Pulse [Enter] para mostrar la lista de dispositivos registrados. Puede conectar un dispositivo o eliminar los dispositivos registrados. (Página 54)
<PIN Code>	Cambia el código PIN de la unidad. (Página 53)
<Device Name>	Muestra el nombre del dispositivo que aparecerá en el dispositivo Bluetooth—JVC KW-V.
<Device Address>	Muestra la dirección de dispositivo de la unidad.
<Auto Connect>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ON</b> (Inicial): Al encender la unidad, la conexión se establece automáticamente con el último dispositivo Bluetooth conectado.</li> <li>• <b>OFF</b>: Se cancela.</li> </ul>
<Bluetooth HF/Audio>	Selecciona los altavoces utilizados para Bluetooth (ambos, teléfono y reproductor de audio). <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Front Only</b>: Solo altavoces delanteros.</li> <li>• <b>All</b> (Inicial): Todos los altavoces.</li> </ul>

<Auto Response>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ON</b>: La unidad contesta automáticamente a las llamadas entrantes, en menos de 5 segundos.</li> <li>• <b>OFF</b> (Inicial): La unidad no contesta las llamadas automáticamente. Contesta la llamada manualmente.</li> </ul>
<Auto Pairing>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ON</b> (Inicial): Establece automáticamente el emparejamiento con el dispositivo iOS (como un iPhone) aunque se desactive la función Bluetooth en el dispositivo. (El emparejamiento automático puede no funcionar con algunos dispositivos, dependiendo de la versión de iOS).</li> <li>• <b>OFF</b>: Se cancela.</li> </ul>
<Initialize>	Sostenga [Enter] y reinicie todos los ajustes realizados para usar los teléfonos móviles Bluetooth y los reproductores de audio Bluetooth.

# AJUSTES

## Ajustes para el uso de las aplicaciones para iPod touch/iPhone/Android

Antes de utilizar las aplicaciones de iPod touch / iPhone/Android, seleccione el dispositivo a utilizar.

Al conectar el dispositivo por primera vez, aparece la pantalla de configuración (para conexión, etc.) Configure los ajustes siguiendo el procedimiento que se muestra en la pantalla de configuración.

### Preparativos:

- **Para Android:** Conecte el dispositivo Android a través de Bluetooth. (Página 52)
- **Para iPod touch/iPhone:**
  - Conecte el iPod touch/iPhone con un cable (Página 81) o a través de Bluetooth (Página 52).
  - Seleccione el método de conexión para el iPod touch/iPhone en **<iPod Setup>**. (Página 23)

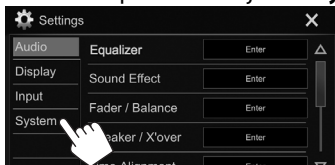
### 1 Visualice la pantalla <Settings>.

En la pantalla de inicio:

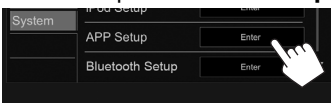
**KW-V230BT**   **KW-V330BT**   **KW-V430BT**  
**KW-V630BT**



### 2 Visualice la pantalla de ajuste <System>.



### 3 Visualice la pantalla <APP Setup>.

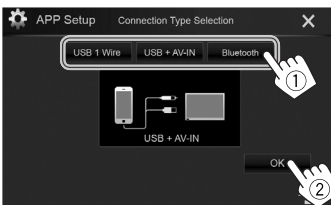


- Si no se puede seleccionar **[Enter]** para **<APP Setup>**, desactive la fuente AV. (Página 7)

### 4 Seleccione el tipo de dispositivo (1) y, a continuación, pulse **[Change]** (2).



### 5 Seleccione el método de conexión (1) y, a continuación, confirme la selección (**[OK]** o **[Next]**) (2).



### Para Android:

**[Bluetooth]** Seleccione esta opción cuando el dispositivo está conectado a través de Bluetooth. (Vaya al paso 6.)

**[HDMI/MHL+ Bluetooth]\*** Seleccione esta opción cuando el dispositivo Android está conectado al terminal de entrada HDMI/MHL tanto por cable KS-U60 (accesorio opcional) o KS-U61 (accesorio opcional) como a través de Bluetooth. (Vaya al paso 6.)

### Para iPod/iPhone:

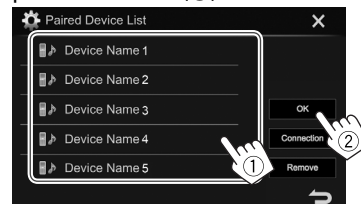
**[USB 1 Wire]** Selecciónelo cuando el iPod/iPhone está conectado mediante un cable USB 2.0 (accesorio del iPod/iPhone) o KS-U62 (accesorio opcional).

**[USB + AV-IN]** Selecciónelo cuando el iPod/iPhone está conectado mediante KS-U59 (accesorio opcional).

**[Bluetooth]** Seleccione esta opción cuando el iPod/iPhone está conectado a través de Bluetooth. (Vaya al paso 6.)

**[HDMI + Bluetooth]\*** Seleccione esta opción cuando el iPod/iPhone se conecta utilizando el cable HDMI KS-U60 (accesorio opcional) y KS-U62 (accesorio opcional) a través de un adaptador Lightning a AV Digital (accesorio del iPod/iPhone). (Vaya al paso 6.)

### 6 Cuando selecciona **[HDMI/MHL + Bluetooth]\***, **[HDMI + Bluetooth]\*** o **[Bluetooth]** como el método de conexión, aparece la lista de dispositivos emparejados. Seleccione el dispositivo objetivo (1) y, a continuación, pulse **[OK]** para la conexión (2).



- Si el dispositivo ya está conectado, omita el paso 1.

\* Aparece solo para la KW-V630BT.

## AJUSTES

### Ajustes del sonido

#### Utilizar la ecualización del sonido

- Se memorizan los ajustes para cada fuente hasta que vuelva a ajustar el sonido. Si la fuente es un disco, se guardan los ajustes para cada una de las siguientes categorías.
  - DVD/VCD
  - CD
  - DivX\*/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC/FLAC
- El sonido no se puede ajustar cuando la unidad está en espera.

#### Selección de un modo de sonido preajustado

##### 1 Visualice la pantalla <Settings>.

En la pantalla de inicio:

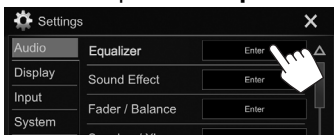
KW-V230BT

KW-V330BT

KW-V430BT  
KW-V630BT



##### 2 Visualice la pantalla <Equalizer>.



##### 3 Seleccione un modo de sonido.

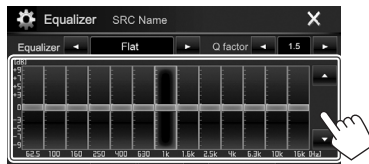


- También podrá visualizar la pantalla <Equalizer>, como sigue:
  - Para KW-V230BT: Pulse en la pantalla de control de fuente.
  - Para KW-V330BT/KW-V430BT/KW-V630BT: Seleccione en el menú emergente para acceso directo (Página 12).

\* Solo para KW-V230BT/KW-V330BT Región 4/KW-V630BT.

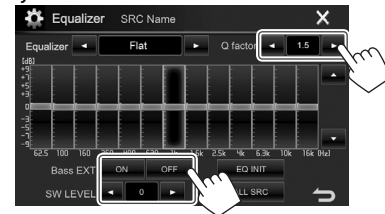
#### Cómo almacenar sus propios ajustes—Ajustar con precisión el sonido

- Seleccione un modo de sonido. (Véase la columna izquierda.)
- Seleccione una banda y ajuste el nivel de la banda seleccionada.
  - El nivel se puede ajustar arrastrando el control deslizante o utilizando  $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ .
  - Repita este paso para ajustar el nivel de otras bandas.



Los ajustes se guardan y se activa <User>.

##### 3 Ajuste el sonido.



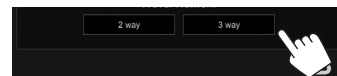
- <Q factor> Ajusta el ancho de la frecuencia.
- <Bass EXT> Activa ([ON])/desactiva ([OFF]) los graves.
- <SW LEVEL> Ajusta el nivel del subwoofer.\*
  - Para aplicar el ecualizador ajustado a todas las fuentes, pulse [ALL SRC] y, a continuación, pulse [OK] para confirmar.
  - Para cancelar el ajuste, pulse [EQ INIT].

\* No se puede ajustar si se ha seleccionado <None> para el subwoofer en la pantalla <Speaker Select>. (Página 63)

#### Configuración del modo de red de cruce

Seleccione el modo de red de cruce apropiado al sistema de altavoces (sistema de altavoces de 2 vías o sistema de altavoces de 3 vías).

- Desactive la fuente AV. (Página 7)
- Visualice la pantalla <X'over Network>. Pulse los siguientes botones al mismo tiempo:
  - Para KW-V230BT: y EQ
  - Para KW-V330BT: y
  - Para KW-V430BT/KW-V630BT: FNC y volumen -
- Seleccione el modo de red de cruce.



- [2way] Selecciónelo cuando conecte altavoces en un sistema de 2 vías (delanteros/traseros).
- [3way] Selecciónelo cuando conecte altavoces en un sistema de 3 vías (tweeter/gama media/woofer).

Aparece un mensaje de confirmación. Pulse [Yes].

## AJUSTES

### ❑ Ajuste de los altavoces—tipo de coche, tamaño de los altavoces y frecuencia de cruce

#### Preparativos:

Seleccione de antemano el modo de red de cruce apropiado. (Página 62)

#### 1 Visualice la pantalla <Settings>.

En la pantalla de inicio:

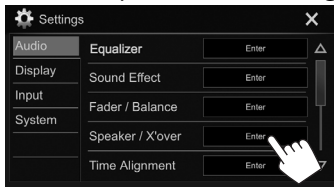
KW-V230BT

KW-V330BT

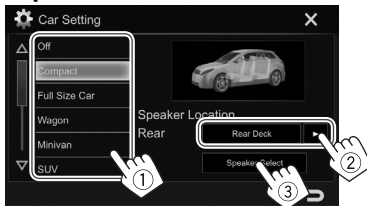
KW-V430BT  
KW-V630BT



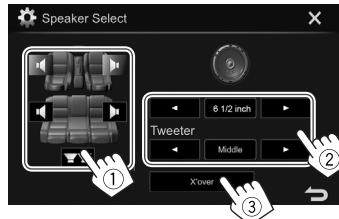
#### 2 Visualice la pantalla <Car Setting>.



#### 3 Seleccione un tipo de coche (①), seleccione la ubicación de los altavoces (②)\*1 y, a continuación, visualice la pantalla <Speaker Select> (③).

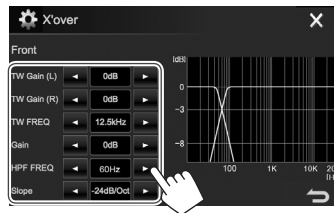


#### 4 Seleccione el tipo de altavoz (①), seleccione el tamaño del altavoz seleccionado (②) y, a continuación, visualice la pantalla <X'over> (③).



- Cuando no hay ningún altavoz conectado, seleccione <None>.
- Cuando configure los altavoces delanteros, también seleccione el tamaño de altavoz para <Tweeter>.

#### 5 Ajuste la frecuencia de cruce del altavoz seleccionado.



- <TW Gain (L)>/ <TW Gain (R)> Ajusta el volumen de salida del tweeter (izquierdo/ derecho).\*2\*3
- <TW FREQ> Ajusta la frecuencia de cruce para el tweeter.\*2\*3
- <Gain> Ajusta el volumen de salida del altavoz seleccionado.
- <HPF FREQ> Ajusta la frecuencia de cruce para los altavoces delanteros traseros (filtro de paso alto).\*4
- <LPF FREQ> Ajusta la frecuencia de cruce del subwoofer (filtro de paso bajo).\*5
- <Slope>/ <HPF Slope>/ <LPF Slope> Ajusta la pendiente de cruce.\*6
- <Phase> Selecciona la fase del subwoofer.\*5

\*1 La selección de la ubicación de los altavoces solo está disponible cuando <X'over Network> está ajustado a [2way]. (Página 62)

\*2 Aparece solo cuando se seleccionan los altavoces delanteros.

\*3 Se puede ajustar solo cuando <Tweeter> está ajustado a <Small>, <Middle>, o <Large> en la pantalla <Speaker Select>.

\*4 Aparece solo cuando se seleccionan los altavoces delanteros/tweeter o traseros/rango medio.

\*5 Aparece solo cuando se selecciona el subwoofer.

\*6 No se puede ajustar cuando <HPF FREQ> o <LPF FREQ> está ajustado a <Through>.

## AJUSTES

### ❑ Ajuste de la alineación digital de tiempo (DTA)

Realice el ajuste del tiempo de retardo de la salida de los altavoces, a fin de conseguir las características óptimas para el entorno de su vehículo.

#### 1 Visualice la pantalla <Settings>.

En la pantalla de inicio:

KW-V230BT

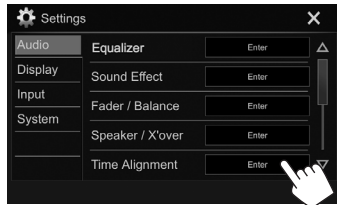
KW-V330BT

KW-V430BT

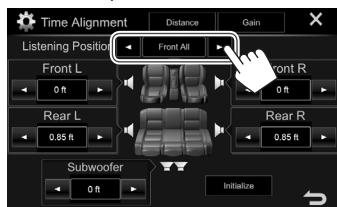
KW-V630BT



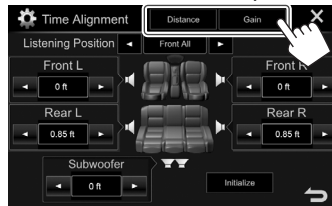
#### 2 Visualice la pantalla <Time Alignment>.



#### 3 Seleccione la posición de audición (<All>, <Front L>, <Front R> o <Front All>\*).



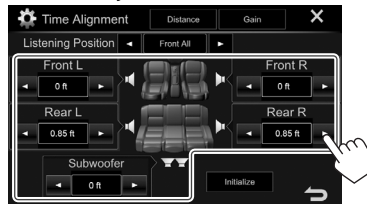
#### 4 Seleccione el elemento que desea ajustar.



[Distance] Ajusta el valor de la alineación digital de tiempo (DTA).

[Gain] Ajusta el volumen de salida del altavoz seleccionado.

#### 5 Realice el ajuste de cada altavoz.



- Para determinar el valor de ajuste, consulte la columna de la derecha.
- Para inicializar el valor de ajuste, pulse [Initialize].

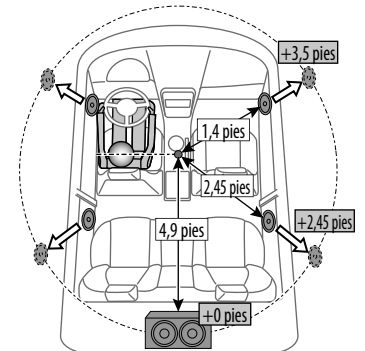
\* <Front All> solo se puede seleccionar cuando <X'over Network> está ajustado a [2way]. (Página 62)

### Determinación del valor para el ajuste de <Position DTA>

Si especifica la distancia de cada altavoz a partir del centro de la posición de audición ajustada actualmente, el tiempo de retardo se calcula y se configura automáticamente.

- ① Determine el centro de la posición de audición actualmente ajustada como punto de referencia.
- ② Mida las distancias de los altavoces a partir del punto de referencia.
- ③ Calcule la diferencia de distancia entre el altavoz más lejano y los demás altavoces.
- ④ Ajuste el valor DTA calculado en el paso ③ para los altavoces individuales.
- ⑤ Ajuste la ganancia para los altavoces individuales.

Ejemplo: Si se selecciona <Front All> como posición de audición





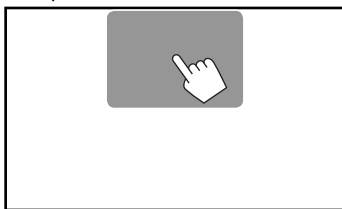
## AJUSTES

### Ajuste para reproducción de vídeo

#### Ajuste de la imagen

Puede ajustar la calidad de la imagen.

- 1 Visualice la pantalla de ajuste de imagen. En la pantalla de control de fuente:



- 2 Seleccione **[DIM ON]** (atenuador de luz activado) o **[DIM OFF]** (atenuador de luz desactivado) (1) y, a continuación, ajuste la imagen (2).



- <Bright> Ajusta el brillo. (-15 a +15)
- <Contrast> Ajusta el contraste. (-10 a +10)
- <Black> Ajusta la oscuridad de la pantalla. (-10 a +10)

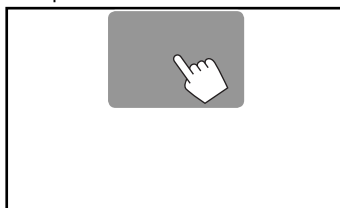
- <Color> Ajusta el color. (-10 a +10)
- <Tint> Ajusta el matiz. (-10 a +10)
- <Sharpness> Ajusta la nitidez. (-2 a +2)

- También podrá visualizar la pantalla <Equalizer>, como sigue:
  - Para KW-V230BT: Seleccione **[Screen Adjustment]** en el menú emergente para acceso directo (Página 12).
  - Para KW-V330BT/KW-V430BT/KW-V630BT: Seleccione **[F]** en el menú emergente para acceso directo (Página 12).

#### Cambiar la relación de aspecto







Puede cambiar la relación de aspecto para la reproducción de vídeo.

- 1 Visualice la pantalla de selección de relación de aspecto. En la pantalla de control de fuente:



- 2 Seleccione la relación de aspecto.



- <Full>\* Para imágenes originales 16:9  
Señal 4:3      Señal 16:9  
      
- <Just> Para ver imágenes 4:3 naturalmente en pantalla ancha  
Señal 4:3      Señal 16:9  
      
- <Normal>\* Para imágenes originales 4:3  
Señal 4:3      Señal 16:9  
      
- <Auto> Para "DISC"/"USB" solamente: La relación de aspecto se selecciona automáticamente para que corresponda con las señales entrantes.

\* Mientras se reproduce un DivX con <Screen Ratio> ajustado a **[16:9]** (página 18 para discos/página 20 para USB), la relación de aspecto no se ajustará correctamente.

## AJUSTES

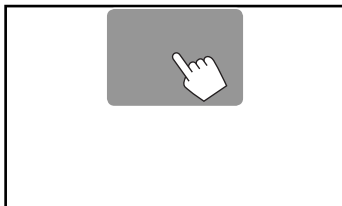
### ❑ Para hacer zoom en la imagen

Es posible ampliar la imagen (<Full>, <Zoom1> a <Zoom3>).

- Si ajusta <Full> a <Just> o <Auto> (Página 65), la imagen se amplía de acuerdo con el ajuste <Full>.

- 1 Visualice la pantalla de selección del nivel de ampliación.

En la pantalla de control de fuente:



- 2 Cambie la ampliación (①) y, a continuación, mueva el cuadro de ampliación (②).



- La función de zoom no es compatible con algunas fuentes de video.

### Cambiar el diseño de la pantalla

Es posible cambiar el fondo de pantalla y el color del panel.

- 1 Visualice la pantalla <Settings>.

En la pantalla de inicio:

**KW-V230BT**

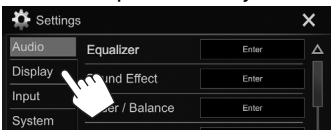
**KW-V330BT**

**KW-V430BT**

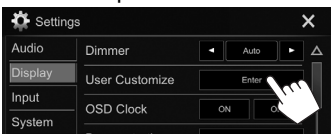
**KW-V630BT**



- 2 Visualice la pantalla de ajuste <Display>.



- 3 Visualice la pantalla <User Customize>.

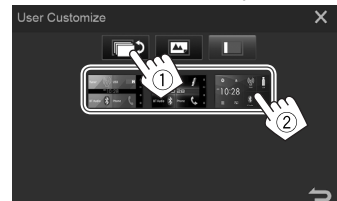


- Solo para KW-V330BT/KW-V430BT/KW-V630BT: También podrá visualizar la pantalla <User Customize>, como sigue:
  - Para KW-V330BT: Seleccione [F5] en el menú emergente para acceso directo (Página 12), o pulse [F5] en la pantalla de inicio (Página 9).
  - Para KW-V430BT/KW-V630BT: Pulse [F5] en la pantalla de inicio (Página 9).

- 4 Seleccione el elemento a cambiar y, a continuación, seleccione el diseño o el color.

### Solo para KW-V330BT: Para cambiar el diseño de la pantalla de inicio

Visualice la pantalla de selección del diseño de la pantalla de inicio (①), y, a continuación, seleccione el diseño de la pantalla de inicio (②).

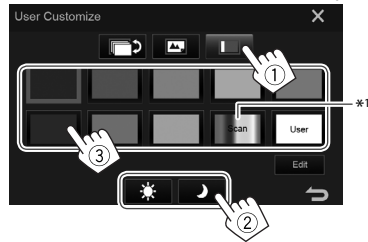


- El diseño del fondo que se puede seleccionar depende del diseño de la pantalla de inicio seleccionada.
- Cuando se cambia el diseño de la pantalla de inicio, también se cambian los diseños del ícono de fuente.

## AJUSTES

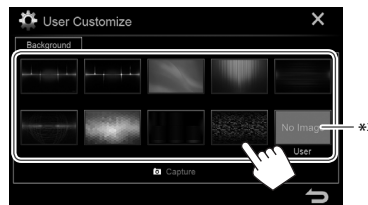
### Solo para KW-V330BT: Para cambiar el color del panel

Visualice la pantalla de selección del color del panel (①), seleccione el ajuste de atenuador de luz ([☾]): atenuador de luz activado o ([☀️]): atenuador de luz desactivado (②) y, a continuación, seleccione el color del panel (③).



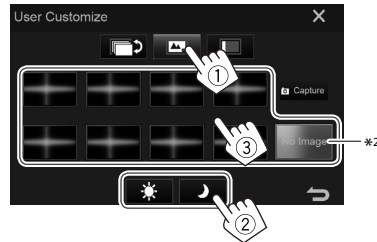
- También puede ajustar el color por sí mismo. Pulse **[Edit]** para visualizar la pantalla del regulador de color y, a continuación, ajuste el color. El ajuste se guarda en **[User]**.

### Para cambiar el diseño del fondo KW-V230BT



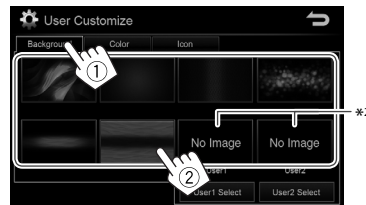
### KW-V330BT

Visualice la pantalla de selección del diseño del fondo (①), seleccione el ajuste de atenuador de luz ([☾]: atenuador de luz activado o [☀️]: atenuador de luz desactivado) (②), y, a continuación, seleccione el diseño del fondo (③).



### KW-V430BT/KW-V630BT

Visualice la pantalla de selección del diseño de fondo (①) y, a continuación, seleccione el diseño de fondo (②).

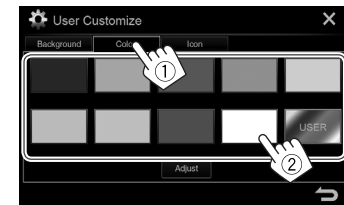


### Solo para KW-V430BT/KW-V630BT: Para cambiar el color de fondo

Cuando seleccione uno de los diseños de fondo mostrados a continuación, podrá cambiar el color de fondo.



Visualice la pantalla de selección del color de fondo (①) y, a continuación, seleccione el color de fondo (②).



- También puede ajustar el color por sí mismo. Pulse **[Adjust]** para visualizar la pantalla del regulador de color y, a continuación, ajuste el color. El ajuste se guarda en **[User]**.

### Solo para KW-V430BT/KW-V630BT: Para cambiar el diseño del icono de fuente

Visualice la pantalla de selección de estilo de icono (①) y, a continuación, seleccione el diseño del icono (②).



\*1 Si lo selecciona, se cambiará gradualmente el color de la iluminación.

\*2 Guarde su escena de antemano. (Página 68)

## AJUSTES

### ❑ Cómo guardar su escena para la imagen de fondo

Mientras se está reproduciendo un vídeo o imagen, puede capturar una imagen para utilizarla como fondo.

- No es posible capturar contenido e imágenes con derechos de autor desde el iPod/iPhone.
- Cuando se utiliza un archivo JPEG como fondo de pantalla, asegúrese de que la resolución sea de 800 x 480 píxeles.
- El color de la imagen capturada puede parecer diferente de la escena real.

1 Reproduzca un vídeo o imagen.

2 Visualice la pantalla <User Customize>. (Página 66)

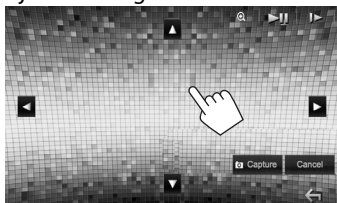
3 Visualice la pantalla de ajuste de imagen.

**KW-V230BT/  
KW-V330BT**

**KW-V430BT/  
KW-V630BT**



4 Ajuste la imagen.



- [▲][▼][◀][▶] Mueva el cuadro de ampliación.
- [⊕] Amplíe la escena. (<OFF>, <Zoom 1> - <Zoom 3>)
- [▶||]\* Inicia/pausa la reproducción.
- [▶▶]\* Avanza las escenas fotograma a fotograma.

- Para cancelar la captura, pulse [Cancel].
- 5 Capture la imagen mostrada en la pantalla.



Aparece un mensaje de confirmación. Pulse [Yes] para guardar la imagen recién capturada. (La imagen existente será reemplazada por la nueva.)

- Pulse [No] para volver a la pantalla anterior.

- \* No se visualiza cuando se está reproduciendo en un componente externo conectado al terminal de entrada iPod/AV-IN.

### Personalización de la pantalla de inicio

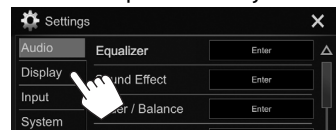
Puede ordenar los elementos a visualizar en la pantalla de inicio.

**KW-V230BT**

1 Visualice la pantalla <Settings>. En la pantalla de inicio:

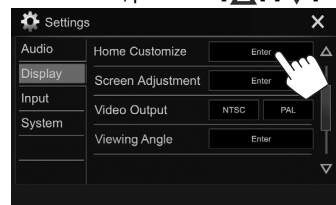


2 Visualice la pantalla de ajuste <Display>.



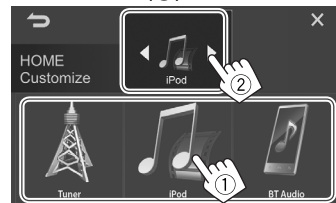
3 Visualice la pantalla <Home Customize>.

- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [▲] / [▼].



- La pantalla <Home Customize> también se puede visualizar pulsando y manteniendo pulsado el botón de fuente en la pantalla de inicio.

4 Seleccione el elemento a reemplazar (①) y, a continuación, seleccione el elemento que desea visualizar en la posición seleccionada (②).



Repita este paso para definir la posición de los iconos para otras opciones.

## AJUSTES

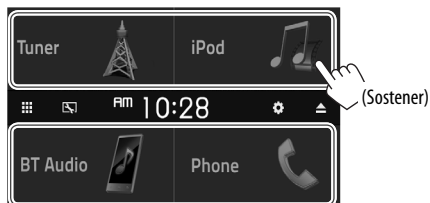
### KW-V330BT/KW-V430BT/KW-V630BT

- 1 Seleccione el elemento a reemplazar.  
En la pantalla de inicio:  
Pulse y mantenga pulsado el icono que desea reemplazar.

#### KW-V330BT

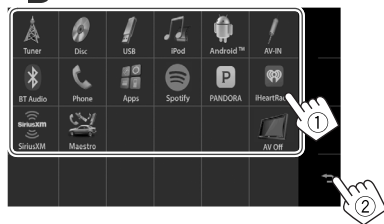


#### KW-V430BT/KW-V630BT



Se visualiza la pantalla de selección del elemento.

- 2 Seleccione el elemento que desea visualizar en la posición seleccionada en el paso 1 (1) y, a continuación, pulse [↵] (2).



- Solo se muestran las fuentes que se pueden seleccionar.
- Repita el procedimiento para posicionar los iconos de los otros elementos.

### Personalización de los ajustes del sistema

#### Memorizar/llamar los ajustes

- Puede memorizar los ajustes cambiados en el menú <Settings> para poderlos llamar en cualquier momento.
- Los ajustes memorizados se conservan aunque se reinicie la unidad.

- 1 Visualice la pantalla <Settings>.

En la pantalla de inicio:

KW-V230BT

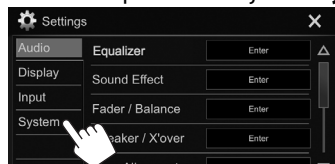
KW-V330BT

KW-V430BT

KW-V630BT

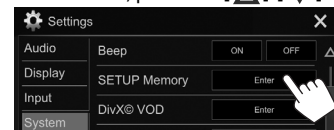


- 2 Visualice la pantalla de ajuste <System>.



- 3 Visualice la pantalla <SETUP Memory>.

- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [△]/[▽].

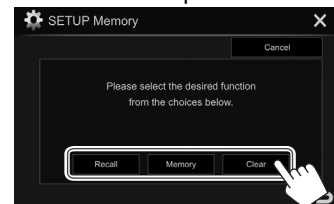


- 4



- Para cancelar, pulse [No].

- 5 Seleccione una operación.



**[Recall]** Llama los ajustes memorizados.

**[Memory]** Memoriza los ajustes actuales.

**[Clear]** Borra los ajustes memorizados.

- Para cancelar, pulse [Cancel].

Aparece un mensaje de confirmación. Pulse [Yes].

## AJUSTES

### ❑ Actualización del sistema

El sistema puede actualizarse conectando un dispositivo USB que contenga un archivo de actualización.

- Para actualizar el sistema, visite <http://www.jvc.net/cs/car/>.

1 Cree un archivo de actualización y cópielo a un dispositivo USB.

2 Visualice la pantalla <Settings>.

En la pantalla de inicio:

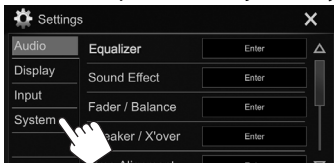
KW-V230BT

KW-V330BT

KW-V430BT  
KW-V630BT

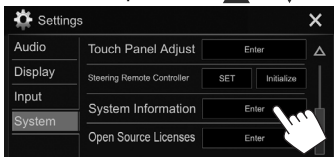


3 Visualice la pantalla de ajuste <System>.

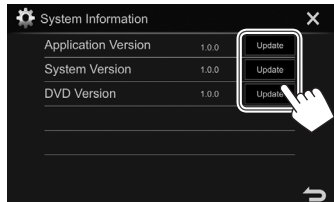


4 Visualice la pantalla <System Information>.

- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [▲]/[▼].



5



<Application Version>

Actualiza la aplicación del sistema.

<System Version>

Actualiza el sistema.

<DVD Version>

Actualiza la aplicación del sistema DVD.

6 Conecte el dispositivo USB que contiene el archivo actualizado.

- Para conectar un dispositivo USB, consulte la página 81.

Se inicia la actualización del sistema. Esto puede tardar un tiempo.

Si la actualización se realiza satisfactoriamente, aparecerá "Update Completed". Reinicie la unidad.

- No desconecte el dispositivo USB durante la actualización.
- Si falló la actualización...
  - KW-V230BT/KW-V330BT: Apague y encienda la unidad y vuelva a intentar la actualización.
  - KW-V430BT/KW-V630BT: Desconecte el interruptor de encendido, vuélvalo a conectar, e intente la actualización otra vez.
- Aunque apague la unidad durante el proceso de actualización, podrá iniciar la actualización después de encenderla. El proceso de actualización se ejecutará desde el principio.

### ❑ Ajustar la posición de toque

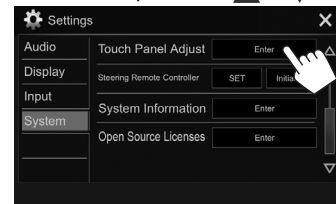
Es posible ajustar la posición de toque en el panel táctil, si la posición tocada y la operación llevada a cabo no corresponden.

1 Visualice la pantalla de ajuste <System>.

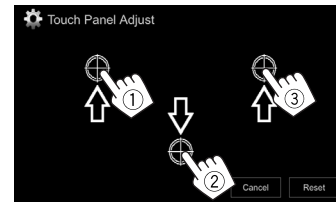
(Véase la columna de la izquierda.)

2 Visualice la pantalla <Touch Panel Adjust>.

- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [▲]/[▼].



3 Toque el centro de las marcas situadas en las partes superior izquierda (1), central inferior (2) y superior derecha (3), tal como se indica.



- Para reiniciar la posición de toque, pulse [Reset].
- Para cancelar la operación actual, pulse [Cancel].

## AJUSTES

### Ajustar las opciones de menú

#### Visualiza la pantalla de menú <Settings>

##### 1 Visualice la pantalla <Settings>.

En la pantalla de inicio:

KW-V230BT

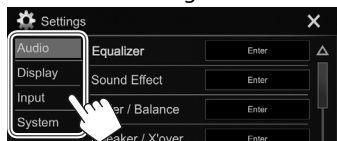
KW-V330BT

KW-V430BT

KW-V630BT



##### 2 Selecciona la categoría de menú.



- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [▲]/[▼].
- Solo para KW-V230BT: La pantalla <Settings> también se puede visualizar seleccionando [SETUP] en el menú emergente para acceso directo (página 12).
- Los ajustes de la pantalla <Audio> no se pueden cambiar en los siguientes casos:
  - Cuando se desactiva la fuente AV. (Página 7)
  - Cuando se utiliza un teléfono Bluetooth (para hacer o recibir una llamada, durante una llamada o durante la marcación por voz).

#### Pantalla de ajuste de <Audio>

##### <Equalizer>

Cambia el modo de sonido o ajusta y guarda la equalización para cada fuente. (Página 62)

- **Equalizer:** Selecciona el modo de sonido preajustado.
  - **Flat** (Inicial)/**Hard Rock/Pop/Hip Hop/R&B/Jazz/Classical/drvn 3/drvn 2/drvn 1/User**
- **Q factor:** Ajusta el ancho de la frecuencia.
  - **1.35/1.5** (Inicial)/**2.0**
- **Bass EXT:** Activa/desactiva los graves.
  - **ON/OFF** (Inicial)
- **SW LEVEL:** Ajusta el nivel del subwoofer.
  - **-50 a +10** (Inicial: **0**)

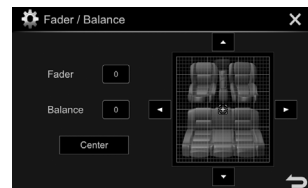
##### <Sound Effect>

Ajusta el efecto de sonido.

- **Loudness:** Ajusta la sonoridad.
  - **OFF** (Inicial)/**Low/High**
- **Bass Boost:** Selecciona el nivel de refuerzo de graves.
  - **OFF** (Inicial)/**Level 1/Level 2/Level 3/Level 4/Level 5**
- **Volume Link EQ:** El ruido de conducción se puede reducir aumentando el ancho de banda.
  - **OFF** (Inicial)/**ON**
- **Space Enhancement**\*1: Optimiza virtualmente el espacio de sonido utilizando el sistema de Procesador digital de la señal (DSP). Selecciona el nivel de optimización.
  - **OFF** (Inicial)/**Small/Medium/Large**
- **K2**\*2: Restablece la pérdida de sonido resultante de la compresión de audio para lograr un sonido más realista.
  - **OFF/ON** (Inicial)
- **Sound Response:** Hace que el sonido resulte virtualmente más realista utilizando el sistema de Procesador digital de la señal (DSP). Selecciona el nivel de sonido.
  - **OFF** (Inicial)/**Level 1/Level 2/Level 3**

- **Sound Lift:** Puede mover el centro del sonido a un punto más bajo o más alto. Selecciona la altura.
  - **OFF** (Inicial)/**Low/Middle/High**

##### <Fader/Balance>



**Fader:** Ajusta el volumen de salida de los altavoces delanteros y traseros.

- **F15 a R15** (Inicial: **0**)
  - Cuando utiliza un sistema de dos altavoces, ajuste el fader al centro (**0**).

**Balance:** Ajusta el balance de salida de los altavoces izquierdo y derecho.

- **L15 a R15** (Inicial: **0**)

Pulse [▲]/[▼]/[◀]/[▶] o arrastre [⊕] para ajustar.

- Para cancelar el ajuste, pulse [Center].

##### <Speaker/X'over>

Selecciona el tipo de coche/tamaño de los altavoces y ajusta la frecuencia de cruce. (Página 63)

##### <Time Alignment>

Selecciona la posición de escucha y ajusta el tiempo de retraso para conseguir el entorno más adecuado para su vehículo. (Página 64)

\*1 El ajuste no se puede cambiar cuando "Tuner" está seleccionado como fuente.

\*2 Esta función solo está disponible cuando se ha seleccionado "DISC"/"USB"/"iPod"/"Android™" como fuente.

## AJUSTES

### <Volume Offset>

Ajusta y almacena el nivel de volumen de ajuste automático para cada fuente. (Para los discos, se guarda el ajuste para cada una de las siguientes categorías: DVD/VCD, CD, y DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC/FLAC.) El nivel de volumen aumenta o disminuye automáticamente al cambiar la fuente.

- **-15 a +6** (Inicial: **00**)

### Pantalla de ajuste de <Display>

#### <Dimmer>

- **Auto** (Inicial): La pantalla y la iluminación de los botones se oscurecen al encender los faros.
  - Se requiere la conexión del conductor ILLUMI. (Páginas 79 y 80)
- **ON**: El atenuador de luminosidad se activa.
- **OFF**: Se cancela.

#### <User Customize>

Cambie el diseño de la pantalla. (Página 66)

#### <OSD Clock>

- **ON**: Visualiza el reloj mientras se reproduce una fuente de video.
- **OFF** (Inicial): Se cancela.

#### <Demonstration>

- **ON** (Inicial): Activa la demostración en la pantalla.
- **OFF**: Se cancela.

#### <Scroll>

- **ON**: Desplaza repetidas veces la información visualizada.
- **Once** (Inicial): Desplaza una vez la información visualizada.
- **OFF**: Se cancela.

El texto se desplaza independientemente de este ajuste al pulsar [◀].

### <Home Customize><sup>\*1</sup>

Cambia las opciones a visualizar en la pantalla de inicio. (Página 68)

#### <Screen Adjustment>

Ajusta el brillo y la oscuridad de la pantalla. Pulse [**Enter**] para visualizar la pantalla de ajuste, seleccione [**DIM ON**] (atenuador de luz activado)/[**DIM OFF**] (atenuador de luz desactivado) y, a continuación, cambie los siguientes ajustes:

- **Bright**: Ajusta el brillo.
  - **-15 a +15** (Inicial: **0** para activación/+15 para desactivación del atenuador de luminosidad)
- **Black**: Ajusta la oscuridad de la pantalla.
  - **-10 a +10** (Inicial: **0**)

#### <Video Output><sup>\*2</sup>

Seleccione el sistema de color para el monitor externo.

- **NTSC** (Inicial)/**PAL**

#### <Viewing Angle>

Para una mejor visión del panel, seleccione el ángulo de visión con respecto al panel del monitor.

- **Under 0°** (Inicial)/**5°/10°/15°/20°**

<sup>\*1</sup> Solo para KW-V230BT.

<sup>\*2</sup> Aparece "Please Power Off" cuando se cambia el ajuste. Para que los cambios tomen efecto, apague la unidad y vuélvala a encender.

### Pantalla de ajuste <Input>

#### <Rear Camera>

Configura los ajustes de la cámara de retrovisión.

- **Rear Camera Interruption** (Página 48):
  - **ON** (Inicial): Muestra la imagen de la cámara de retrovisión al poner el cambio en la posición de marcha atrás (R).
  - **OFF**: Seleccione esta opción cuando no haya ninguna cámara conectada.



- **Parking Guidelines**: Visualiza (**ON**: Inicial) u oculta (**OFF**) las guías de estacionamiento. (Página 49)
- **Guidelines Setup**: Ajusta la guía de aparcamiento. (Página 49)

#### <Parking Assist><sup>\*1</sup>

Configura los ajustes para utilizar el adaptador ADS.

- **Parking Assist Display**: Conectando un adaptador ADS, podrá visualizar información sobre los obstáculos presentes alrededor del vehículo.
  - **ON**: Visualiza siempre la información.
  - **Dyn.** (Inicial): Visualiza la información cuando el sensor detecta obstáculos.
  - **OFF**: Se cancela.
- **Parking Assist Position**: Selecciona en qué parte de la pantalla desea visualizar la información sobre los obstáculos
  - **Left/Right** (Inicial)

#### <Navigation Input><sup>\*2</sup>

- **iPhone**: Cambia a la pantalla APP desde el iPod touch/iPhone conectado pulsando  en el panel del monitor (para KW-V230BT/KW-V330BT) o  en el menú de atajo para acceso directo (para KW-V430BT/KW-V630BT). (Página 27)
- **OFF**: Cambia a la pantalla de control de la fuente actual.

#### <TV Tuner Control><sup>\*3</sup>

- **ON**: Permite el control del televisor en "AV-IN".
- **OFF** (Inicial): Selecciónelo para usar "AV-IN" con otro componente que no sea el sintonizador de TV.

<sup>\*1</sup> Solo para KW-V330BT Región 1/KW-V430BT.

<sup>\*2</sup> Para cambiar el ajuste, desactive la fuente AV pulsando de antemano [**AV Off**] en la pantalla de inicio.

<sup>\*3</sup> Solo para KW-V430BT/KW-V630BT.



## AJUSTES

### Pantalla de ajuste de <System>

#### <Language>\*1

Selecciona el idioma utilizado para la información en pantalla.

- **English** (Inicial)/**Español**/**Français**/**Deutsch**/**Italiano**/**Nederlands**/**Português**/**Türkçe**/**Русский**/עברית/العربية/فارسی/ភាសាខ្មែរ/ไทย/简体中文/繁體中文/**Bahasa Malaysia**/**Bahasa Indonesia**

– Para los monitores externos, se encuentran disponibles sólo los idiomas inglés, español, francés, alemán, italiano, holandés, ruso y portugués. Si selecciona otro idioma, el idioma de texto de los monitores externos se ajustará a Inglés.

- **GUI Language**: Selecciona el idioma utilizado para visualizar los botones de funcionamiento o los elementos de menú.
  - **Local** (el idioma seleccionado más arriba)/**English** (Inicial)

#### <Clock>

Ponga el reloj en hora. (Página 4)

#### <iPod Setup>

Especifica el método de conexión del iPod/iPhone. (Página 23)

#### <APP Setup>

Realice la configuración de App. (Página 61)

#### <Bluetooth Setup>

Configure los ajustes utilizando un dispositivo Bluetooth, tal como conexión y otras operaciones generales. (Página 60)

#### <Maestro Setup>\*2

Muestra la información pertinente y cambia los ajustes para utilizar el adaptador ADS.

#### <Beep>

- **ON** (Inicial): El tono de pulsación de teclas se activa.
- **OFF**: Se cancela.

#### <SETUP Memory>

Puede memorizar, rellamar o borrar los ajustes realizados. (Página 69)

#### <DivX(R) VOD>\*3

Esta unidad dispone de su propio código de registro. Una vez que se reproduzca un archivo que tenga grabado el código de registro, el código de registro de esta unidad será sobrescrito para protección de los derechos de autor.

- Pulse **[Enter]** para visualizar la información.
- Para volver a la pantalla anterior, pulse **[OK]**.

#### <Initialize>

Inicialice todos los ajustes realizados. Mantenga pulsado **[Enter]** para inicializar los ajustes.

- Después de inicializar la configuración, realice los ajustes en la pantalla **<Initial Settings>**.

#### <Serial Number>\*2

Visualiza el número de serie.

#### <Touch Panel Adjust>

Ajusta la posición de toque de los botones en la pantalla. (Página 70)

#### <Steering Remote Controller>\*3

Asigne las funciones a las teclas del control remoto para volante de dirección. (Página 76)

#### <System Information>

Visualiza información sobre la versión del software. Puede actualizar el software. (Página 70)

#### <Open Source Licenses>

Muestra las licencias de fuente abierta.

\*1 Aparece "Please Power Off" cuando se cambia el ajuste. Para que los cambios tomen efecto, apague la unidad y vuélvala a encender.

\*2 Solo para KW-V330BT Región 1/KW-V430BT.

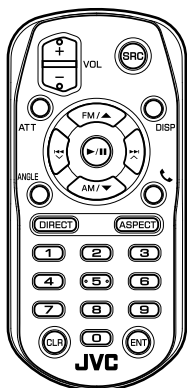
\*3 Solo para KW-V230BT/KW-V330BT Región 4/KW-V630BT.

# CONTROL REMOTO

Para KW-V330BT Región 1/KW-V430BT: Para utilizar el control remoto, compre el RM-RK258 vendido separadamente.

Para KW-V230BT/KW-V330BT Región 4/KW-V630BT: La unidad cuenta con la función de control remoto en el volante de dirección. (Página 76)

- Para la conexión, consulte la página 82.
- Las operaciones pueden diferir dependiendo del tipo de control remoto en el volante de dirección.

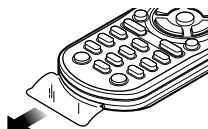


Esta unidad también puede controlarse desde el Smartphone mediante JVC Remote APP. Para mayor información, visite <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

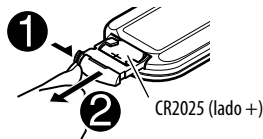
## Preparativos

### ❑ Extracción de la lámina de la pila

Tire de la lámina de la pila del control remoto para activar la pila.



### ❑ Cambio de la pila del control remoto



- Utilice una pila de botón disponible en el mercado (CR2025).
- Inserte la pila con los polos + y - alineados correctamente.
  - Si disminuye la efectividad de acción del control remoto, cambie las pilas.

### ⚠ Advertencia:

- **No ingiera la pila, existe riesgo de quemaduras por productos químicos**

El mando a distancia suministrado con este producto contiene una pila de botón/plana. Si se ingiere la pila de botón/plana, puede causar quemaduras internas graves en solo 2 horas y puede provocar la muerte.

Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

Si el compartimento de la pila no se cierra con seguridad, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.

Si piensa que las pilas pueden haber sido ingeridas o colocadas dentro de alguna parte del cuerpo, busque inmediatamente asistencia médica.

### ⚠ Precaución:

- No coloque la pila cerca de una llama o bajo la luz directa del sol. Esto podría ocasionar un incendio, explosión o un calor excesivo.
- No deje el control remoto en lugares calientes, como en el salpicadero.
- Peligro de explosión si se instala la pila de litio de manera incorrecta. Cámbiela solamente por una del mismo tipo o de un tipo equivalente.

### Antes de utilizar el control remoto:

- Apunte el control remoto directamente hacia el sensor remoto del receptor.
- NO exponga el sensor remoto a una luz brillante (luz solar directa o iluminación artificial).

## CONTROL REMOTO

### Operaciones mediante el control remoto (RM-RK258)

#### Funciones básicas de los botones

ATT	Atenúa/restablece el sonido.
DISP	Permite cambiar la pantalla entre la fuente actual y la pantalla App desde el iPod touch/iPhone/Android.
FM/▲ / AM/▼	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selecciona la banda.</li> <li>• Selecciona un título/opción/carpeta.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sintonizador: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Efectúa automáticamente la búsqueda de emisoras.*1</li> <li>– Efectúa manualmente la búsqueda de emisoras.*1 (Sostener)</li> </ul> </li> <li>• Radio satelital SiriusXM*2: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Selecciona un canal.</li> <li>– Selecciona un canal rápidamente. (Sostener)</li> </ul> </li> <li>• Selecciona una pista.</li> </ul>
VOL +/ VOL -	Ajusta el nivel de volumen.
SRC	Selecciona la fuente.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inicia/pausa la reproducción.</li> <li>• Cambia el modo de exploración (AUTO1, AUTO2, MANU).</li> </ul>
	Contesta las llamadas entrantes.
0 - 9	Introduce un número. (Véase la columna de la derecha.)

1 - 5	Introduce un número de emisora memorizada.
ANGLE	No se utiliza con esta unidad.
ASPECT	Cambia la relación de aspecto. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para verificar el ajuste de la relación de aspecto, opere el panel táctil. (Página 65)</li> </ul>
ENT	Confirma la selección.
DIRECT	Ingresa al modo de búsqueda directa. (Véase la columna derecha.)
CLR	Borra la entrada incorrecta.

\*1 El método de búsqueda difiere según el modo de exploración seleccionado.

\*2 Solo para KW-V330BT Región 1/KW-V430BT.

#### Para buscar directamente un elemento Frecuencia del sintonizador

- 1 Pulse DIRECT para ingresar al modo de búsqueda.
  - 2 Pulse los botones numéricos para ingresar una frecuencia.
    - Para borrar una entrada incorrecta, pulse CLR (borrar).
  - 3 Pulse ENT para confirmar la entrada.
- Para salir del modo de búsqueda, pulse DIRECT.

#### Capítulo/título/carpeta/archivo/pista del disco

- 1 Pulse DIRECT para ingresar al modo de búsqueda.
    - Cada vez que pulsa DIRECT, el elemento de búsqueda cambia.
  - 2 Pulse un botón numérico para seleccionar el elemento deseado.
    - Para borrar una entrada incorrecta, pulse CLR (borrar).
  - 3 Pulse ENT para confirmar la selección.
- Para salir del modo de búsqueda, pulse DIRECT.

#### Operaciones de los discos

##### Uso del menú de VCD

Durante la reproducción PBC...

- 1 Pulse DIRECT para ingresar al modo de búsqueda.
  - 2 Pulse un botón numérico para seleccionar el elemento que desea reproducir.
  - 3 Pulse ENT para confirmar la selección.
- Para salir del modo de búsqueda, pulse DIRECT.

## CONTROL REMOTO

### Uso del control remoto del volante de dirección (Solo para KW-V230BT/ KW-V330BT Región 4/KW-V630BT)

Puede asignar funciones a las teclas del control remoto para volante de dirección.

- Esta función está disponible solamente cuando su vehículo cuenta con el control remoto para volante de dirección.
- El registro/cambio de las funciones solo puede realizarse con el vehículo estacionado.
- Si no hay compatibilidad con el control remoto para volante de dirección, el aprendizaje no se realizará y aparecerá un mensaje de error.

#### ❑ Registro/cambio de las funciones

1 Visualice la pantalla <Settings>.

En la pantalla de inicio:

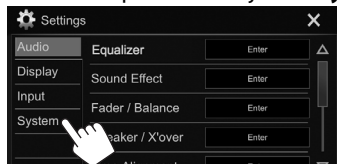
KW-V230BT

KW-V330BT

KW-V430BT  
KW-V630BT

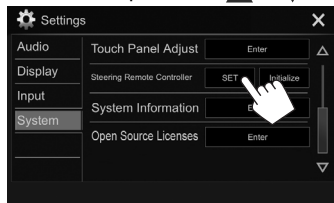


2 Visualice la pantalla de ajuste <System>.



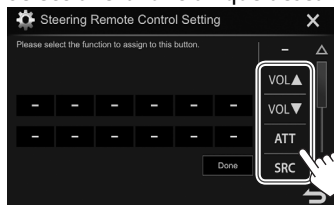
3 Visualice la pantalla <Steering Remote Control Setting>.

- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [ $\Delta$ ]/[ $\nabla$ ].



4 Para realizar un registro/cambio, pulse y mantenga pulsado uno de los botones del control remoto para volante de dirección.

5 Seleccione la función que desea asignar.



- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [ $\Delta$ ]/[ $\nabla$ ].

6 Repita los pasos 4 y 5, si fuera necesario.

7 Finalice el procedimiento.



- La unidad puede registrar/cambiar simultáneamente todas las funciones de los botones. Para ello, pulse cada uno de los botones y, tras haber pulsado todos los botones, pulse [**Done**] en la pantalla <Steering Remote Control Setting>. No obstante, la unidad no podrá aprender otras funciones después de esta operación.
- Para cambiar las funciones ya aprendidas, toque el botón que desea cambiar en el paso 5 y luego, en la lista de funciones, toque la función nueva para seleccionarla.
- Confirme en la lista de funciones, el contenido de las funciones ajustables. La lista de funciones no se puede editar.

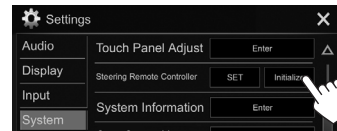
#### ❑ Inicialización de los ajustes

1 Visualice la pantalla de ajuste <System>.

(Véase la columna de la izquierda.)

- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [ $\Delta$ ]/[ $\nabla$ ].

2



3



- Para cancelar la inicialización, pulse [**No**].

# CONEXIÓN/INSTALACIÓN

## Antes de instalar la unidad

### ⚠ ADVERTENCIA

- Si conecta el cable de encendido (rojo) y el cable de la batería (amarillo) al chasis del automóvil (tierra), podría producir un cortocircuito y esto a su vez, un incendio. Conecte siempre esos cables a la fuente de alimentación que pasa por la caja de fusibles.
- No desvíe el fusible del cable de encendido (rojo) ni del cable de la batería (amarillo). La fuente de alimentación debe estar conectada a los cables a través del fusible.

### ⚠ Precauciones acerca de la instalación y conexión

- La instalación y cableado de este producto requiere de habilidad y experiencia. Para mayor seguridad, deje el trabajo de instalación y cableado en manos de profesionales.
- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12 V CC con conexión a tierra negativa.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o la posibilidad de que se derrame agua sobre ella.
- No utilice sus propios tornillos. Utilice sólo los tornillos suministrados. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad principal.
- Si la unidad no se enciende (se muestra "Miswiring DC Offset Error", "Warning DC Offset Error"), es posible que el cable de altavoz esté en cortocircuito o que haya entrado en contacto con el chasis del vehículo y que se haya activado la función de protección. Por lo tanto, el cable del altavoz debe ser revisado.
- Mantenga todos los cables alejados de las partes metálicas disipadoras de calor.

- Si el encendido de su automóvil no tiene posición ACC, conecte los cables de encendido a una fuente de alimentación que pueda conectarse y desconectarse con la llave de encendido. Si conecta el cable de encendido a una fuente de alimentación con un suministro constante de alimentación, tales como los cables de la batería, ésta podría descargarse.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no hayan causado un cortocircuito, y luego reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.
- Enrolle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otro material similar para que queden aislados. Para evitar cortocircuitos, no retire las tapas de los extremos de los cables o terminales no conectados.
- Conecte los cables de los altavoces a cada uno de los terminales correspondientes. La conexión compartida de los cables  $\ominus$  o la conexión a tierra de los mismos a cualquier parte metálica del automóvil podrá dañar la unidad o impedir su correcto funcionamiento.
- Cuando se han conectado solamente dos altavoces al sistema, conecte los conectores ya sea a ambos terminales de salida delanteros, o a ambos terminales de salida traseros (o sea, no mezcle terminales delanteros y traseros). Por ejemplo, si conecta el conector  $\oplus$  del altavoz izquierdo a un terminal de salida delantero, no conecte el conector  $\ominus$  del altavoz derecho a un terminal de salida trasero.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Instale la unidad en un ángulo de 30° o menos.
- Cuando instale la unidad en el vehículo, no presione con fuerza sobre la superficie del panel. De lo contrario, podrán producirse arañazos, daños o averías.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Instale esta unidad en la consola de su vehículo. No toque las partes metálicas de la unidad durante o justo después de utilizar la unidad. Las partes metálicas, tales como el disipador de calor y la carcasa estarán calientes.
- Cuando estacione en un lugar con techo bajo, apague la unidad para que se pliegue la antena. Así como cuando la unidad instalada en el vehículo cuenta con la función de antena automática, la antena se extiende automáticamente al encender la unidad con el cable de control de antena (ANT CONT) conectado. (Páginas 79 – 80)

### ▣ Accesorios suministrados para la instalación

- ① Mazo de cables x 1
- ② Placa embellecedora x 1 \*1
- ③ Cable prolongador (2 m) x 1
- ④ Llaves de extracción x 2 \*1
- ⑤ Tornillos de cabeza plana (M5 x 8 mm) x 6
- ⑥ Tornillos de cabeza esférica (M5 x 8 mm) x 6
- ⑦ Micrófono (3 m) x 1
- ⑧ Cable del control remoto para volante x 1 \*1
- ⑨ Accesorio para el conector HDMI/MHL x 1 \*2
- ⑩ Tornillos para el accesorio (M2,6 x 6 mm) x 1 \*2
- ⑪ Cable RCA x 1 \*2

\*1 Solo para KW-V230BT/KW-V330BT Región 4/KW-V630BT.

\*2 Solo para KW-V630BT.

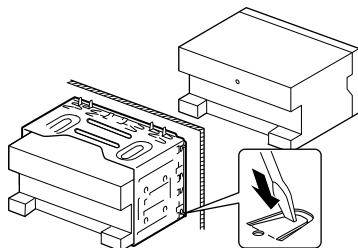
## CONEXIÓN/INSTALACIÓN

### ❑ Procedimiento de instalación

- 1 Para evitar un cortocircuito, retire la llave del encendido y desconecte el terminal ⊖ de la batería.
- 2 Realice las conexiones de los cables de entrada y salida adecuadas para cada unidad.
- 3 Conecte los cables del altavoz del mazo de cables.
- 4 Conecte los cables del mazo de cables en el orden siguiente: tierra, batería, encendido.
- 5 Conecte el conector del mazo de cables a la unidad.
- 6 Instale la unidad en su automóvil.
  - Asegúrese de que la unidad esté firmemente instalada en su lugar. Si está inestable, podrían ocurrir fallos de funcionamiento (p.ej., saltos de sonido).
- 7 Vuelva a conectar el terminal ⊖ de la batería.
- 8 Pulse el botón de reinicialización. (Página 3)
- 9 Configure <Initial Settings>. (Página 4)

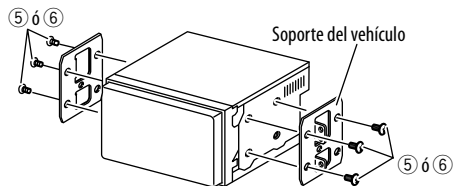
### Instalación de la unidad

#### ❑ Instalación de la unidad (solo para KW-V230BT/KW-V330BT Región 4/ KW-V630BT)



- Doble las lengüetas del manguito de montaje con un destornillador o similar y fijelo.

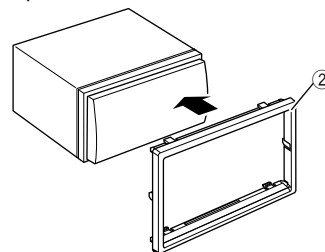
#### ❑ Instalación de la unidad utilizando el soporte de montaje desmontado del vehículo



- Seleccione el tipo de tornillo apropiado para el soporte de montaje: cabeza plana (5) o cabeza esférica (6).

#### ❑ Instalación de la placa embellecedora (solo para KW-V230BT/KW-V330BT Región 4/KW-V630BT)

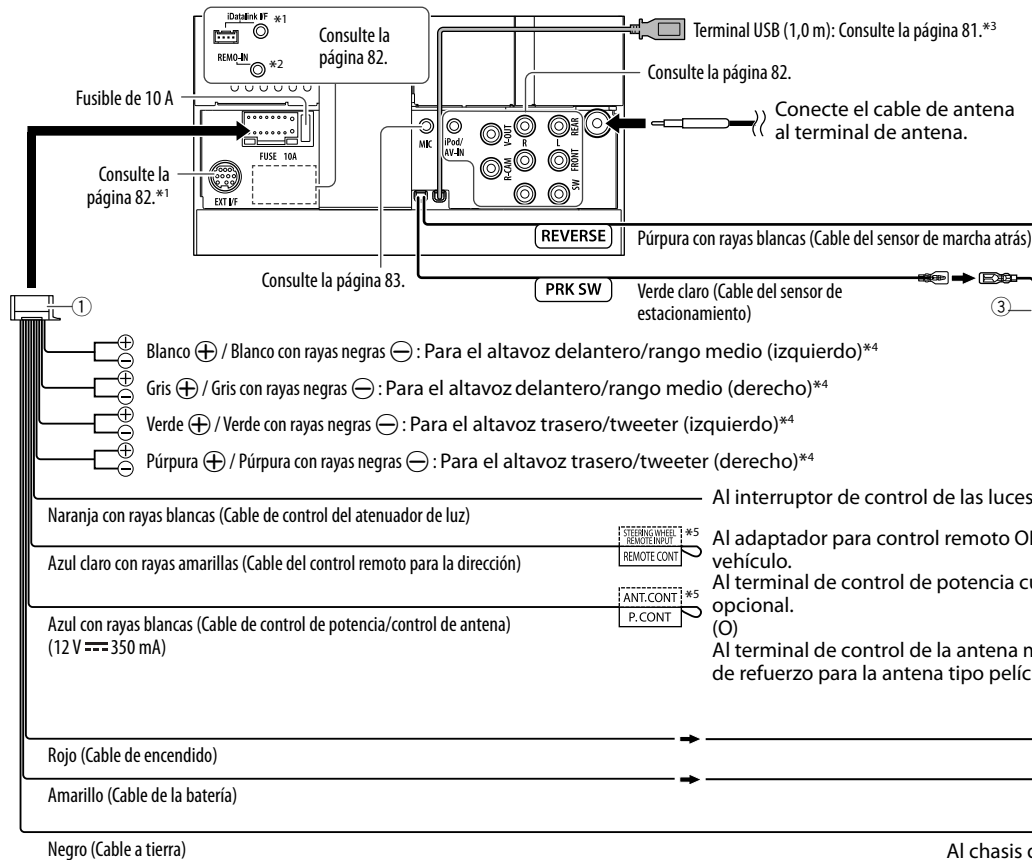
Fije la placa embellecedora (2).



# CONEXIÓN/INSTALACIÓN

## Conexión

### Conexión de cables a los terminales para KW-V630BT KW-V230BT/KW-V330BT/KW-V430BT



\*1 Solo para KW-V330BT Región 1/KW-V430BT.

\*2 Solo para KW-V230BT/KW-V330BT Región 4.

\*3 Solo para KW-V330BT/KW-V430BT.

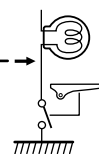
\*4 Para la conexión del sistema de altavoces de 3 vías, consulte también la página 83.

\*5 Si no se realizan las conexiones, no deje que el cable sobresalga de la lengüeta.

Quando utilice una cámara de retrovisión opcional, conecte al mazo de cables de la luz de marcha atrás del vehículo.

Conecte al mazo de cables del interruptor de detección del freno de estacionamiento del vehículo.

- Para mayor seguridad, asegúrese de conectar el sensor de estacionamiento.

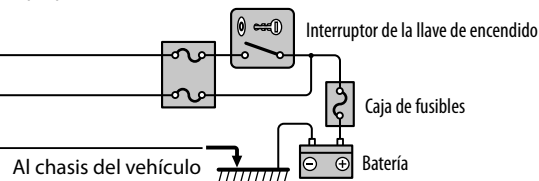


Al interruptor de control de las luces del automóvil.

Al adaptador para control remoto OE (no suministrado) que corresponda con su vehículo.

Al terminal de control de potencia cuando se utiliza el amplificador de potencia opcional.

(O)  
Al terminal de control de la antena motriz o al terminal de potencia del amplificador de refuerzo para la antena tipo película.



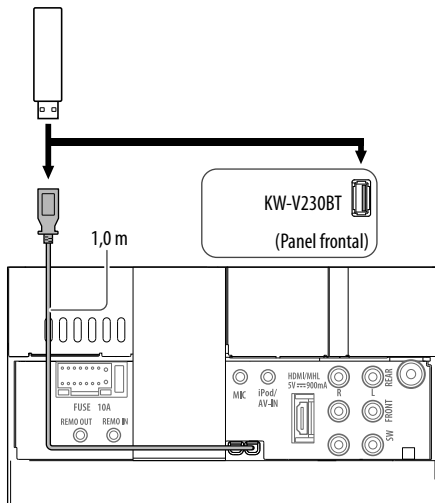




## CONEXIÓN/INSTALACIÓN

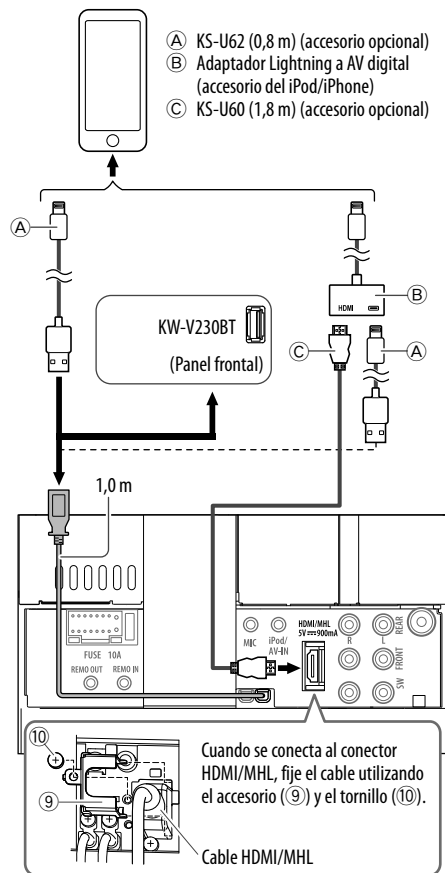
### Conexión de un dispositivo USB

**Dispositivo USB**  
(disponible en el mercado)

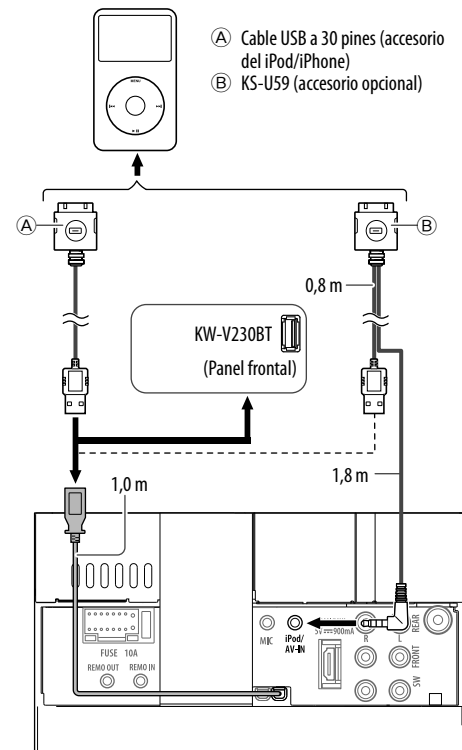


### Conexión del iPod/iPhone

**iPod/iPhone (modelos con conector Lightning)**  
(disponible en el mercado)

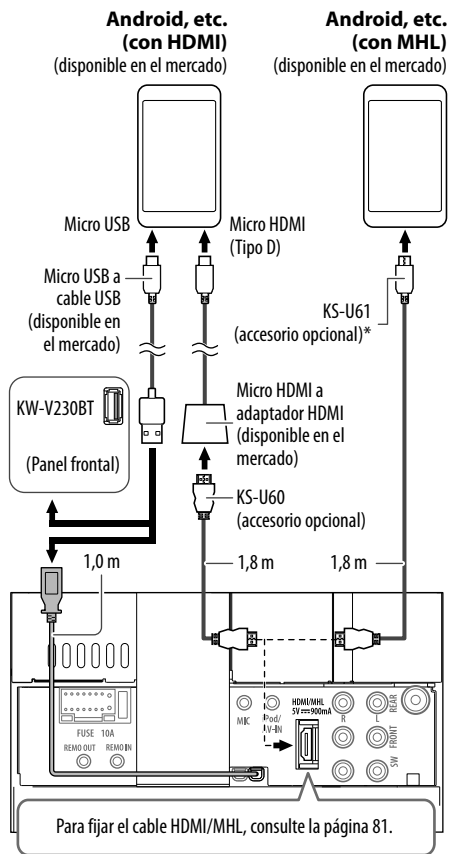


**iPod/iPhone (modelos con conector de 30 pines)**  
(disponible en el mercado)

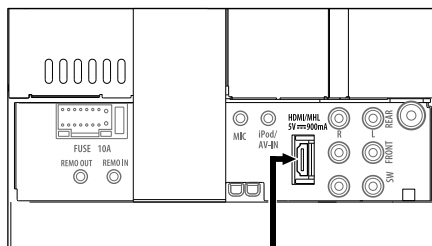


## CONEXIÓN/INSTALACIÓN

### Conexión de un Smartphone



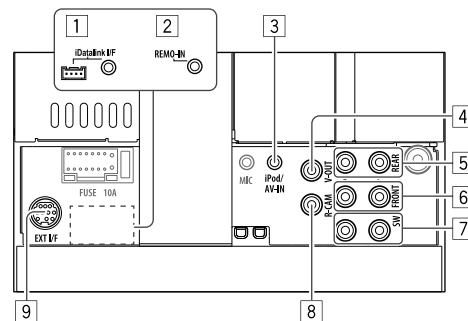
### Conexión del Adaptador inalámbrico de pantalla para utilizar el smartphone/iPod/iPhone a través de una conexión inalámbrica (solo para KW-V630BT)



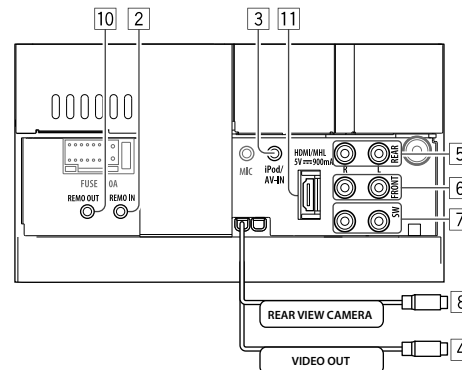
Adaptador inalámbrico de pantalla:  
KCA-WL100 (disponible en el mercado)

### Conectando los componentes externos

Para KW-V230BT/KW-V330BT/KW-V430BT



### Para KW-V630BT



\* Si es necesario, utilice un adaptador conversión para conectar los smartphones.

## CONEXIÓN/INSTALACIÓN

- 1 Entrada iDatalink para conectar el adaptador ADS (disponible en el mercado)\*<sup>1</sup>
- 2 Entrada del control remoto del volante de dirección (REMO IN / REMO-IN) \*<sup>2</sup>
  - Conecte al mazo de cables del control remoto para volante del vehículo con el cable del control remoto para volante (8). Para obtener más información, consulte con su concesionario JVC.
- 3 Entrada iPod/Audio Video (iPod/AV-IN)\*<sup>3</sup>  
Conecte el siguiente tipo de miniclavija de 4 polos:



- 4 Salida de Video (VIDEO OUT o V-OUT)
- 5 Salida preamplificada trasera\*<sup>4</sup>
  - Salida izquierda de audio (Blanca)
  - Salida derecha de audio (Roja)
- 6 Salida preamplificada delantera\*<sup>4</sup>
  - Salida izquierda de audio (Blanca)
  - Salida derecha de audio (Roja)
- 7 Salida preamplificada\*<sup>4</sup>
  - Salida izquierda del subwoofer (Blanca)
  - Salida derecha del subwoofer (Roja)
- 8 Entrada de la cámara de retrovisión (REAR VIEW CAMERA o R-CAM)
- 9 Puerto de expansión para conectar el sintonizador para vehículos SiriusXM Connect (EXT I/F) (disponible en el mercado)\*<sup>1</sup>
- 10 Terminal de TV de terceros (REMO OUT)
- 11 Entrada HDMI/MHL

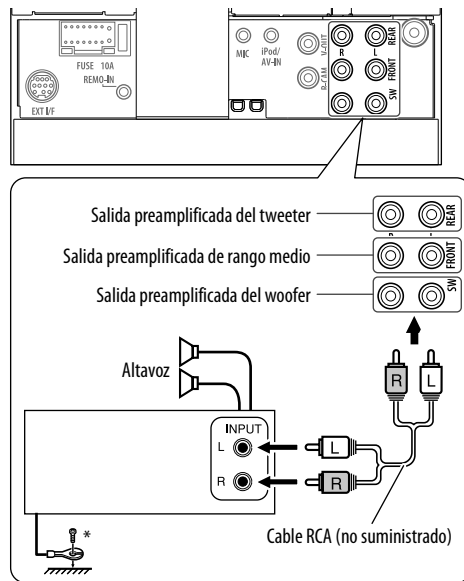
\*<sup>1</sup> Solo para KW-V330BT Región 1/KW-V430BT.

\*<sup>2</sup> Solo para KW-V230BT/KW-V330BT Región 4/KW-V630BT.

\*<sup>3</sup> Solo para KW-V630BT: Cuando conecte el componente a reproducir en "AV-IN", utilice el cable RCA suministrado (11).

\*<sup>4</sup> Cuando conecte un amplificador externo, conecte su cable a tierra al chasis del automóvil; de lo contrario la unidad se dañará.

### Conexión de amplificadores externos para el sistema de altavoces de 3 vías

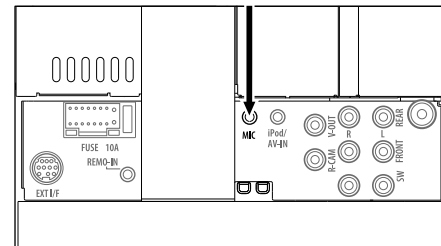
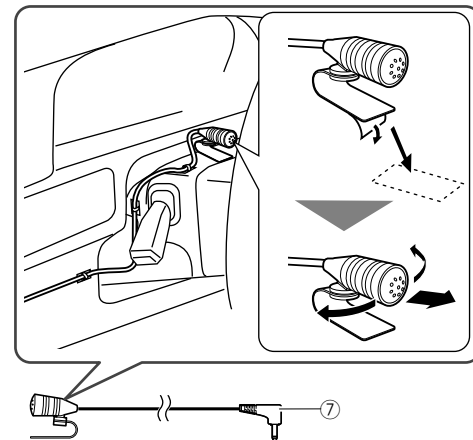


\* Cuando conecte a un amplificador externo, conecte su cable a tierra al chasis del vehículo.

### Conexión del micrófono para Bluetooth

Conecte el micrófono al (7) terminal MIC.

- Para instalar el micrófono, despegue la cinta adhesiva, fíjelo en la posición de instalación y, a continuación, oriéntelo hacia el conductor. Después de instalarlo, fije el cable del micrófono al vehículo por medio de las abrazaderas (disponibles en el mercado).

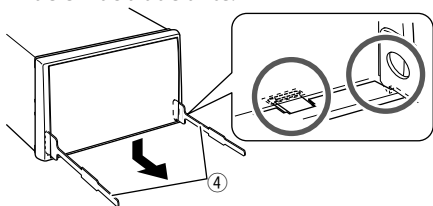


## CONEXIÓN/INSTALACIÓN

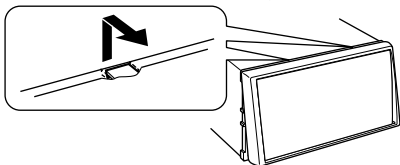
### Desmontaje de la unidad (Solo para KW-V230BT/KW-V330BT Región 4/KW-V630BT)

#### ❑ Desmontaje de la placa embellecedora

- 1 Enganche las uñas de agarre en la llave de extracción (4) y quite los dos enganches de la parte inferior. Baje el armazón y tire de él hacia adelante.



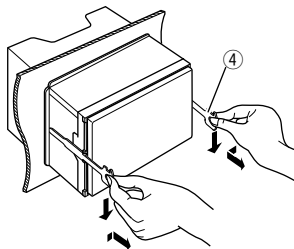
- 2 Libere los dos puntos de fijación de arriba.



- De la misma manera, es posible desmontar el marco desde arriba.

#### ❑ Desmontaje de la unidad

- 1 Retire la placa embellecedora. (Véase la columna izquierda.)
- 2 Inserte las dos llaves de extracción (4) y, a continuación, extráigalas de la manera indicada en la ilustración para que la unidad pueda desmontarse.



- Preste atención para no lastimarse con las uñas de agarre de la llave de extracción.

# REFERENCIAS

## Mantenimiento

### ❑ Precaución sobre la limpieza de la unidad

No utilice disolventes (por ejemplo, diluyente, bencina, etc.), detergentes, ni insecticidas de ningún tipo. Se podría dañar el monitor o la unidad.

#### Método de limpieza recomendado:

Limpie el panel suavemente, con un trapo suave y seco.

### ❑ Condensación de humedad

Podría condensarse humedad en el lente del interior de la unidad, en los siguientes casos:

- Después de encender el calefactor del automóvil.
- Si hay mucha humedad en el habitáculo.

Si se produce condensación, la unidad podría no funcionar correctamente. En este caso, saque el disco y deje el receptor encendido durante algunas horas hasta que se evapore la humedad.

### ❑ Cómo manejar los discos

- Cuando saque el disco de su estuche, presione el sujetador central del estuche y extraiga el disco hacia arriba, agarrándolo por los bordes.



- Siempre sujete el disco por sus bordes. No toque la superficie de grabación.
- Cuando guarde un disco en su estuche, insértelo suavemente alrededor del sujetador central (con la superficie impresa hacia arriba).
  - Asegúrese de guardar los discos en sus estuches después del uso.

### ❑ Para mantener los discos limpios

Un disco sucio podría no reproducirse correctamente.

Si se llegara a ensuciar un disco, límpielo con un lienzo suave, en línea recta desde el centro hacia el borde.



- No utilice ningún tipo de solvente (por ejemplo, limpiador de discos convencional, pulverizadores, diluyente, bencina, etc.) para limpiar los discos.

### ❑ Para reproducir discos nuevos

Los discos nuevos podrían presentar ciertas irregularidades en sus bordes interior y exterior. Si intenta utilizar un disco en tales condiciones, la unidad podría rechazar el disco.



- Elimine las irregularidades raspando los bordes con un lápiz o bolígrafo, etc.

## Más información

### ❑ Reproducción de archivo

#### Reproducción de archivos DivX\*

- Esta unidad puede reproducir archivos DivX con el código de extensión <.divx>, <.div>, o <.avi> (sin distinción de caja—mayúsculas/minúsculas).
- “Audio streams” (flujos de audio) deben cumplir con MP3 o Dolby Digital.
- Puede suceder que los archivos codificados en un modo de escaneo entrelazado no se pueda reproducir correctamente.
- La máxima velocidad de bit para las señales de vídeo es 8 Mbps (promedio).

\* Solo para KW-V230BT/KW-V330BT Región 4/KW-V630BT.

#### Reproduciendo archivos MPEG1/MPEG2

- Esta unidad puede reproducir archivos MPEG1/MPEG2 con el código de extensión <.mpg> o <.mpeg>.
- El formato de flujo debe cumplir con el flujo de sistema/programa MPEG.  
El formato de archivo debe ser MP@ML (Main Profile en Main Level)/SP@ML (Simple Profile en Main Level)/MP@LL (Main Profile en Low Level).
- “Audio streams” (flujos de audio) deben cumplir con MPEG1 Audio Layer-2 o Dolby Digital.

#### Reproducción de archivos JPEG

- Esta unidad puede reproducir archivos de imagen con el código de extensión <.jpg> o <.jpeg>.
- Esta unidad puede reproducir solamente archivos con una resolución de 32 x 32 a 8 192 x 7 680. Dependiendo de la resolución, la visualización del archivo puede tardar algún tiempo.
- Esta unidad sólo puede reproducir archivos JPEG de línea base. No se pueden reproducir archivos JPEG progresivos ni archivos JPEG sin pérdida.

## REFERENCIAS

### Reproducción de archivos de audio (MP3/WMA/WAV/AAC/FLAC)

- Esta unidad puede reproducir archivos con el código de extensión:
  - Para el disco: <.mp3>, <.wma>, <.wav>, <.m4a>
  - Para el dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB: <.mp3>, <.wma>, <.wav>, <.aac>, <.m4a>, <.flac>
- Este receptor puede reproducir archivos que cumplan con las siguientes condiciones:
  - Velocidad de bit:
    - MP3: 8 kbps – 320 kbps
    - WMA : Para el disco: 5 kbps – 320 kbps
    - Para USB: 32 kbps – 192 kbps
  - AAC: 16 kbps – 320 kbps
  - Frecuencia de muestreo:
    - MP3/WMA: 8 kHz – 48 kHz
    - WAV: 44,1 kHz
    - AAC: 32 kHz – 48 kHz
    - FLAC: 8 kHz – 48 kHz
- Esta unidad puede mostrar etiqueta ID3 Versión 1.0/1.1/2.2/3.2/4 (para MP3).
- Esta unidad también puede mostrar la etiqueta WMA/WAV/AAC/FLAC.
- Esta unidad puede reproducir archivos grabados en VBR (velocidad variable de bits).
- Los archivos grabados en VBR presentan una discrepancia en la indicación del tiempo transcurrido.
- Esta unidad no puede reproducir los siguientes archivos:
  - Archivos MP3 codificados con formato MP3i y MP3 PRO.
  - Archivos MP3 codificados con Layer 1/2.
  - Archivos WMA codificados con formatos sin pérdida, profesional, y de voz.
  - Archivos WMA no basados en Windows Media® Audio.
  - Archivos formateados WMA/AAC protegidos contra copia por DRM.
  - Archivos AAC protegidos contra copia con FairPlay (excepto los que están almacenados en un iPod/iPhone).
  - Archivos que disponen de datos tales como AIFF, ATRAC3, etc.

- Esta unidad puede visualizar imágenes de cierre ("jacket pictures") que reúnan las siguientes condiciones:
  - Tamaño de la imagen: Resolución 32 x 32 a 1 232 x 672
  - Tamaño de los datos: menos de 500 KB
  - Tipo de archivo: JPEG

### Reproducción del disco

#### Tipos de disco reproducibles

Tipo de disco	Formato de grabación, tipo de archivo, etc.
<b>DVD</b>	DVD Vídeo* <sup>1</sup>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• El sonido DTS no se puede reproducir ni emitir desde esta unidad.</li> </ul>	
<b>DVD Grabable/Reescribible (DVD-R/-RW*<sup>2</sup>, +R/+RW*<sup>3</sup>)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DVD Vídeo</li> <li>• DivX*<sup>4</sup>/MPEG1/MPEG2/JPEG</li> <li>• MP3/WMA/WAV/AAC (.m4a)</li> </ul>
<b>Dual Disc</b>	Lado DVD
<b>CD/VCD</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• VCD (Vídeo CD)</li> <li>• CD de audio/CD Text (CD-DA)</li> </ul>
<b>CD Grabable/Reescribible (CD-R/-RW)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• VCD (Vídeo CD)</li> <li>• CD-DA</li> <li>• DivX*<sup>4</sup>/MPEG1/MPEG2/JPEG</li> <li>• MP3/WMA/WAV/AAC (.m4a)</li> </ul>

\*<sup>1</sup> Código regional de los discos DVD: 1/4 (dependiendo del país o de la zona de venta)

Si inserta un disco DVD Vídeo con un código de región incorrecto aparecerá "Region Code Error" en la pantalla.

\*<sup>2</sup> Un DVD-R grabado en formato de múltiples bordes también es reproducible (excepto los discos de doble capa). Los discos DVD-RW de doble capa no se pueden reproducir.

\*<sup>3</sup> Es posible reproducir discos finalizados +R/+RW (sólo formato de vídeo). "DVD" se selecciona como tipo de disco cuando se carga un disco +R/+RW. Los discos +RW de doble capa no se pueden reproducir.

\*<sup>4</sup> Solo para KW-V230BT/KW-V330BT Región 4/KW-V630BT.

#### Discos no reproducibles

- Los tipos y formatos de discos no reproducibles son los siguientes:
  - DVD-Audio/DVD-ROM
  - MPEG4/DivX\*/AAC (.aac)/FLAC/MKV/DVD-VR/DVD+VR/DVD-RAM grabado en un DVD-R/RW o +R/+RW
  - SVCD (Super Video CD), CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), DTS-CD
  - MPEG4/DivX\*/AAC (.aac)/FLAC/MKV grabado en un CD-R/RW
- Discos que no sean redondos.
- Discos con colores en la superficie de grabación ni discos sucios.
- Discos grabables/reescribibles que no hayan sido finalizados.
- Discos de 3 pulgadas. Si intenta insertar estos discos con un adaptador puede causar un mal funcionamiento.

\* Solo para KW-V330BT Región 1/KW-V430BT.

#### Reproducción DualDisc

El lado no DVD de un "DualDisc" no es compatible con la norma "Compact Disc Digital Audio". Por consiguiente, no se recomienda usar en este producto, el lado no DVD de un DualDisc.

## REFERENCIAS

### Reproducción de discos grabables/reescribibles

- Esta unidad puede reconocer un total de 5 000 archivos y 250 carpetas (un máximo de 999 archivos por carpeta).
- Utilice sólo discos "finalizados".
- Esta unidad puede reproducir discos multisesión; no obstante, las sesiones no cerradas serán omitidas durante la reproducción.
- Es posible que algunos discos o archivos no se puedan reproducir debido a sus propias características o condiciones de grabación.

### ❑ Acerca de los datos guardados en el dispositivo USB conectado/iPod/iPhone/Android

- No nos hacemos responsables de ninguna pérdida de datos en un iPod/iPhone, Android y dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB mientras se utiliza esta unidad.

### ❑ Reproducción USB

#### Tipos de archivos reproducibles en un dispositivo USB

- Esta unidad puede reproducir los siguientes tipos de archivos guardados en un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB.
  - JPEG/Divx\*/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC (.aac/.m4a)/FLAC
- Esta unidad puede reconocer:
  - Un total de 5 000 archivos
  - 250 carpetas para archivos de vídeo y un máximo de 999 archivos por carpeta
  - 250 carpetas para archivos de fotos y un máximo de 999 archivos por carpeta
  - 999 carpetas para archivos de audio y un máximo de 999 archivos por carpeta
- Para evitar el borrado accidental, asegúrese de sacar copia de respaldo de todos los datos importantes.

\* Solo para KW-V230BT/KW-V330BT Región 4/KW-V630BT.

### Notas sobre el uso de un dispositivo USB:

- Puede suceder que esta unidad no pueda reproducir correctamente archivos en un dispositivo USB cuando se utilice un cable prolongador USB.
- Los dispositivos USB equipados con funciones especiales, como por ejemplo, funciones de seguridad de datos, no se pueden usar con esta unidad.
- No utilice un dispositivo USB con 2 o más particiones.
- Dependiendo la forma de los dispositivos USB y de los puertos de conexión, puede suceder que algunos de ellos no puedan conectarse correctamente o que haya flojedad en la conexión.
- Esta unidad puede no reconocer una tarjeta de memoria insertada en un lector de tarjetas USB.
- Al efectuar la conexión con un cable USB, utilice un cable USB 2.0.
- El número máximo de caracteres (cuando son caracteres de 1 byte):
  - Nombres de las carpetas: 50 caracteres
  - Nombres de los archivos: 50 caracteres
- No utilice el dispositivo USB cuando pueda afectar la seguridad de conducción.
- No extraiga ni conecte repetidamente el dispositivo USB mientras parpadea "Reading" en la pantalla.
- La descarga electrostática en el momento de conectar el dispositivo USB puede provocar que el dispositivo no reproduzca de la manera normal. Si este fuera el caso, desconecte el dispositivo USB y, a continuación, reinicialice esta unidad y el dispositivo USB.
- El funcionamiento y la fuente de alimentación pueden no funcionar como es deseado con algunos dispositivos USB.
- No deje un dispositivo USB dentro de un vehículo, o expuesto a la luz directa del sol o a altas temperaturas para prevenir deformaciones o daños en el dispositivo.

### ❑ Notas sobre la reproducción del iPod/iPhone

- Dispositivos iPod/iPhone que se pueden conectar a esta unidad:

A través del terminal USB:

Made for

- iPod nano (7th Generation)\*<sup>1</sup>
- iPod touch (6th Generation)\*<sup>1</sup>
- iPod touch (5th Generation)\*<sup>1</sup>
- iPhone SE\*<sup>1</sup>
- iPhone 6S Plus\*<sup>1</sup>
- iPhone 6S\*<sup>1</sup>
- iPhone 6 Plus\*<sup>1</sup>
- iPhone 6\*<sup>1</sup>
- iPhone 5S\*<sup>1</sup>
- iPhone 5C\*<sup>1</sup>
- iPhone 5\*<sup>1</sup>
- iPhone 4S

A través de Bluetooth\*<sup>2</sup>:

Made for

- iPod touch (6th Generation)
- iPod touch (5th Generation)
- iPhone SE
- iPhone 6S Plus
- iPhone 6S
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5S
- iPhone 5C
- iPhone 5
- iPhone 4S

\*<sup>1</sup> Para modelos con conector Lightning conectados al KW-V230BT/KW-V330BT: No es posible ver el vídeo.

\*<sup>2</sup> Para modelos con conector Lightning conectados al KW-V230BT/KW-V330BT y modelos con de 30 pines: No es posible ver vídeo con la conexión Bluetooth.

## REFERENCIAS

- Cuando opera un iPod/iPhone, algunas operaciones pueden no funcionar correctamente o como se desea. En tal caso, visite el siguiente sitio web de JVC:  
<<http://www.jvc.net/cs/car/>>
- Con algunos modelos de iPod/iPhone, el desempeño podría ser anormal o inestable durante la operación. En este caso, desconecte el dispositivo iPod/iPhone, y verifique su condición. Si el desempeño no mejora o se ha vuelto lento, reinicialice su iPod/iPhone.
- Al encender esta unidad, el iPod/iPhone se carga a través de la unidad.
- La información de texto podría no visualizarse correctamente.

### □ Códigos de idiomas (para selección del idioma de DVD)

AA	Afar	GL	Gallego	MI	Maorí	SO	Somali
AB	Abkasiano	GN	Guaraní	MK	Macedonio	SQ	Albanés
AF	Afrikaans	GU	Gujaradí	ML	Malayalam	SR	Serbio
AM	Americo	HA	Hausa	MN	Mongol	SS	Siswati
AR	Arabe	HI	Hindi	MO	Moldavo	ST	Sesotho
AS	Asamés	HR	Croata	MR	Marathi	SU	Sudanés
AY	Aimara	HU	Húngaro	MS	Malayo (MAY)	SW	Suahili
AZ	Azerbaiyano	HY	Armenio	MT	Maltés	TA	Tamul
BA	Baskir	IA	Interlingua	MY	Burmés	TE	Telugu
BE	Byelorussian	IE	Interlingüe	NA	Nauru	TG	Tajik
BG	Búlgaro	IK	Inupiak	NE	Nepalés	TH	Tailandés
BH	Bihari	IN	Indonesio	NO	Noruego	TI	Tigrinya
BI	Bislama	IS	Islandés	OC	Ocitano	TK	Turcomano
BN	Bengalí, Bangla	IW	Hebreo	OM	(Afan) Oromo	TL	Tagalo
BO	Tibetano	JA	Japonés	OR	Oriya	TN	Setswana
BR	Bretón	JI	Yidish	PA	Punjabi	TO	Tonga
CA	Catalán	JW	Javanés	PL	Polaco	TR	Turco
CO	Corso	KA	Georgiano	PS	Pashto, Pushto	TS	Tsonga
CS	Checo	KK	Kazak	QU	Quechua	TT	Tártaro
CY	Galés	KL	Groenlandés	RM	Retorromano	TW	Twi
DZ	Butaní	KM	Camboyano	RN	Kirundi	UK	Ucraniano
EL	Griego	KN	Kanadí	RO	Rumano	UR	Urdu
EO	Esperanto	KO	Coreano (KOR)	RW	Kinyarwanda	UZ	Uzbek
ET	Estonio	KS	Cashemir	SA	Sánscrito	VI	Vietnamita
EU	Vasco	KU	Curdo	SD	Sindhi	VO	Volapük
FA	Persa	KY	Kirgí	SG	Sangho	WO	Wolof
FI	Finlandés	LA	Latín	SH	Serbocroata	XH	Xhosa
FJ	Islas Fiji	LN	Lingalés	SI	Cingalés	YO	Yoruba
FO	Faroés	LO	Laosiano	SK	Eslovaco	ZU	Zulú
FY	Frisón	LT	Lituano	SL	Esloveno		
GA	Irlandés	LV	Letón, Latvio	SM	Samoano		
GD	Escocés Gaélico	MG	Malagasio	SN	Shona		



## REFERENCIAS

### Lista de mensajes de error

Si ocurre un error mientras se está utilizando la unidad, aparecerá un mensaje. Tome las medidas necesarias de acuerdo con mensaje/solución/lista de causas, como se indica a continuación.

#### “No Signal”/“No Video Signal”:

- Inicie la reproducción en el componente externo conectado al terminal de entrada iPod/AV-IN.
- Inspeccione los cables y las conexiones.
- La señal de entrada es muy débil.

#### “Miswiring DC Offset Error”/“Warning DC Offset Error”:

- Hay un cable de altavoz en cortocircuito o que ha entrado en contacto con el chasis del vehículo. Repare el cable o aisle correctamente el cable del altavoz y luego reposicione la unidad. (Páginas 3 y 79 – 80)

#### “Parking off”:

- La imagen de reproducción no aparece si no está puesto el freno de estacionamiento.

#### “Authorization Error”:

- Verifique si el iPod/iPhone conectado es compatible con esta unidad. (Página 87)

#### “USB Device Error”:

- La tensión de potencia USB es anormal.
- Apague y encienda la unidad.
- Conecte un otro dispositivo USB.

#### “Connection Error”:

- El dispositivo está registrado pero ha fallado la conexión. Conecte el dispositivo registrado. (Página 54)

#### “Please Wait...”:

- La unidad se está preparando para usar la función Bluetooth. Si el mensaje no desaparece, apague y encienda la unidad y, a continuación, vuelva a conectar el dispositivo (o reinicie la unidad).

#### “No Voice Device”:

- El teléfono móvil conectado no dispone de sistema de reconocimiento de voz.

#### “No Data”:

- No hay datos de la agenda telefónica contenidos en el teléfono Bluetooth conectado.

#### “Initialize Error”:

- La unidad no pudo inicializar el módulo Bluetooth. Intente la operación otra vez.

#### “Dial Error”:

- Falló la marcación. Intente la operación otra vez.

#### “Hung Up Error”:

- La llamada no ha finalizado todavía. Estacione su vehículo y utilice el teléfono móvil conectado para finalizar la llamada.

#### “Pick Up Error”:

- La unidad no pudo recibir una llamada.

#### “Please update Pandora App”:

- La aplicación de Pandora de su iPod touch/iPhone/Android no es de la última versión. Actualice la aplicación.

#### “Please check device”:

- La aplicación de Pandora de su iPod touch/iPhone/Android no ha sido iniciada.
- La aplicación de Pandora no está instalada en el dispositivo conectada.
- Ha ocurrido un error en la aplicación Pandora.

#### “Login Error”:

- No está suscrito en Pandora.

#### “No skips remaining”:

- No se pueden saltar más sonidos.

#### “Failed to save your thumb rating”:

- Pulgar arriba/pulgar abajo está inhabilitado.

#### “No Station”:

- No se pudo encontrar ninguna emisora.

#### “No Active Station”:

- No hay ninguna emisora transmitiendo.

#### “Station limit reached”:

- La Lista de emisoras está llena; no es posible registrar más emisoras.

#### “Failed to save your bookmark”:

- La unidad no pudo guardar un marcador. Intente la operación otra vez.

#### “Limited Connectivity”:

- No es posible establecer la conexión con la aplicación Pandora.

## REFERENCIAS

### “Pandora not available”:

- No es posible utilizar la aplicación Pandora en el área donde está intentando acceder a Pandora en este momento.

### “Try again later”:

- El servidor de Pandora está en mantenimiento.

### “Station does not exist”:

- La emisora seleccionada ha sido eliminada por otro dispositivo o ha caducado.

### “Cannot create a Station”:

- No es posible crear una emisora en el modo de solo lectura o cuando no se ha establecido una conexión de red.

### “SXM No Signal”:

- Asegúrese de que la antena de radio satelital SiriusXM esté montada fuera del vehículo. Mueva el vehículo a un área que tenga una clara línea de visión hacia el cielo.

### “SXM Check Antenna”:

- Verifique la conexión de la antena de radio satelital SiriusXM y asegúrese de que esté firmemente conectada al sintonizador.
- Compruebe que el cable de antena de radio satelital SiriusXM no esté torcido ni dañado. Si está dañado, cambie toda la unidad de la antena.

### “SXM Check Tuner”:

- Asegúrese de que el sintonizador para vehículos SiriusXM Connect esté conectado a la unidad.

“SXM Chan Unavailable” (aparece en la pantalla durante unos 5 segundos y, a continuación, vuelve al canal anterior):

- El canal seleccionado ya no está disponible. Seleccione otro canal o continúe escuchando el canal anterior.

“SXM Ch Unsubscribed” (aparece en la pantalla durante unos 5 segundos y, a continuación, vuelve al canal anterior):

- El canal seleccionado no forma parte de su plan de suscripción actual. Para suscribirse, llame al 1-866-635-2349.

“SXM Subscription Updated – Press Return to Continue”:

- Su suscripción ha sido actualizada. Pulse el botón apropiado para continuar.

### “SXM Channel Locked”

- El canal seleccionado está bloqueado mediante bloqueo parental. Ingrese el código de desbloqueo cuando le sea solicitado. (Página 47)

### “SXM Incorrect Lock Code”

- El canal seleccionado es un canal para adultos o con bloqueo parental y está bloqueado mediante bloqueo parental o código de bloqueo del usuario. Ingrese el código de bloqueo correcto.

## Localización y solución de problemas

Lo que aparenta ser una avería podría resolverse fácilmente. Verifique los siguientes puntos antes de llamar al centro de servicio.

- En cuanto a las operaciones con los componentes externos, consulte asimismo las instrucciones suministradas con los adaptadores utilizados para las conexiones (así como las instrucciones suministradas con los componentes externos).

### □ General

#### No sale sonido de los altavoces.

- Ajuste el volumen al nivel óptimo.
- Inspeccione los cables y las conexiones.

#### No aparece ninguna imagen en la pantalla.

- Encienda la pantalla. (Página 7)

#### La unidad no funciona en absoluto.

- Reinicialice la unidad. (Página 3)

#### El control remoto\* no funciona.

- Cambie la pila.

\* Para KW-V330BT Región 1/KW-V430BT: Compre el RM-RK258 vendido separadamente.

## REFERENCIAS

### ❑ Discos

**No se pueden reproducir los discos grabables/reescribibles.**

- Inserte un disco finalizado.
- Finalice los discos con el componente utilizado por usted para la grabación.

**No se pueden saltar las pistas de los discos grabables/reescribibles.**

- Inserte un disco finalizado.
- Finalice los discos con el componente utilizado por usted para la grabación.

**La reproducción no se inicia.**

- El formato de los archivos no es compatible con la unidad.

**No aparece la imagen en el monitor externo.**

- Conecte correctamente el cable de vídeo.
- Seleccione una entrada correcta en el monitor externo.

**Los discos DivX\*/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC no se pueden reproducir.**

- Grabe las pistas en los discos apropiados, utilizando una aplicación compatible. (Página 86)
- Añada códigos de extensión apropiados a los nombres de archivos.

**Las pistas de los discos grabables/reescribibles no se reproducen como usted lo esperaba.**

- El orden de reproducción puede ser diferente del orden empleado con otros reproductores.

\* Solo para KW-V230BT/KW-V330BT Región 4/KW-V630BT.

### ❑ USB

**“Reading” no desaparece de la pantalla.**

- Apague y vuelva a encender la unidad.

**El sonido se interrumpe algunas veces mientras se reproduce una pista.**

- Las pistas no fueron copiadas correctamente en el dispositivo USB. Copia otra vez las pistas, e intente de nuevo.

**Las pistas no se reproducen de la manera intentada por usted.**

- El orden de reproducción puede ser diferente del orden empleado con otros reproductores.

### ❑ Android

**El sonido no se escucha durante la reproducción.**

- Vuelva a conectar el dispositivo Android.
- Cuando <Android Setup> esté ajustado a [AUDIO MODE], arranque cualquier aplicación del reproductor de medios en el dispositivo Android, e inicie la reproducción.

**El sonido sale solo por el dispositivo Android.**

- Cuando <Android Setup> esté ajustado a [AUDIO MODE], vuelva a arrancar la aplicación del reproductor de medios actual o utilice otra aplicación para reproducción de medios.
- Reinicie el dispositivo Android.
- Si con esto no se consigue resolver el problema, el dispositivo Android conectado no podrá enviar la señal de audio a la unidad.

**No se puede reproducir cuando <Android Setup> está ajustado a [AUTO MODE].**

- Asegúrese de que la JVC Music Play APP esté instalada en el dispositivo Android.
- Vuelva a conectar el dispositivo Android y seleccione el modo de control apropiado.
- Si con esto no se consigue resolver el problema, el dispositivo Android conectado no es compatible con el modo automático.

**“NO DEVICE” o “READING” sigue destellando.**

- Desactive las opciones del desarrollador en el dispositivo Android.
- Vuelva a conectar el dispositivo Android.
- Si con esto no se consigue resolver el problema, el dispositivo Android conectado no es compatible con el modo automático.

### ❑ iPod/iPhone

**No sale sonido de los altavoces.**

- Desconecte el iPod/iPhone y vuélvalo a conectar.
- Seleccione otra fuente y vuelva a seleccionar “iPod”.

**El iPod/iPhone no se enciende o no funciona.**

- Verifique el cable de conexión y su conexión.
- Actualice la versión de firmware.
- Cargue la pila.
- Reinicialice el iPod/iPhone.

**El sonido está distorsionado.**

- Desactive el ecualizador en esta unidad o en el iPod/iPhone.

**Ruidos considerables.**

- Desactive (desmarque) la función “VoiceOver” del iPod/iPhone. Para mayor información, visite <<http://www.apple.com>>.

**Las operaciones no se pueden realizar cuando se reproduce una pista que contenga una ilustración.**

- Haga funcionar la unidad luego de cargar la ilustración.

**Los videos no se pueden reproducir.**

- Conecte mediante el cable USB de audio y video KS-U59 (accesorio opcional) al modelo de conexión de 30 pines de iPod/iPhone. No se puede utilizar ningún otro tipo de cable.
- Seleccione [USB + AV-IN] para <iPod Setup>. (Página 23)

## REFERENCIAS

### No se escucha el sonido de los videos.

- Conecte mediante el cable USB de audio y video KS-U59 (accesorio opcional) al modelo de conexión de 30 pines de iPod/iPhone. No se puede utilizar ningún otro tipo de cable.
- Seleccione **[USB + AV-IN]** para **<iPod Setup>**. (Página 23)

### ❑ Sintonizador

#### El preajuste automático SSM no funciona.

- Almacene manualmente las emisoras. (Página 37)

### Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.

- Conecte firmemente la antena.

### ❑ AV-IN

#### “AV-IN” no se puede seleccionar en la Pantalla principal.

- Seleccione un método de conexión distinto de **[USB + AV-IN]** para **<iPod Setup>**. (Página 23)

### No aparece la imagen en la pantalla.

- Encienda el componente de vídeo, si no está encendido.
- Conecte correctamente el componente de vídeo.

### ❑ Pandora\*/iHeart Radio\*/Spotify

#### La aplicación no funciona.

- La aplicación de su iPod touch/iPhone/Android no es de la última versión. Actualice la aplicación.

\* Solo para KW-V330BT Región 1/KW-V430BT.

### ❑ Bluetooth

#### La calidad del sonido telefónico es mala.

- Reduzca la distancia entre la unidad y el teléfono móvil Bluetooth.
- Mueva el coche a un lugar donde pueda mejorar la recepción de la señal.

#### El sonido se interrumpe o salta mientras se utiliza un reproductor de audio Bluetooth.

- Reduzca la distancia entre el receptor y el reproductor de audio Bluetooth.
- Desconecte el dispositivo conectado para el teléfono Bluetooth.
- Apague la unidad y vuélvala a encender. (Cuando aun así el sonido no se restablezca) vuelva a conectar el reproductor.

#### No puede controlarse el reproductor de audio conectado.

- Revise si el reproductor de audio conectado es compatible con AVRCP (Perfil de control remoto de audio/vídeo).

#### El dispositivo Bluetooth no detecta la unidad.

- Vuelva a efectuar la búsqueda desde el dispositivo Bluetooth.

#### La unidad no puede realizar apareamiento con el dispositivo Bluetooth.

- Para los dispositivos compatibles con Bluetooth 2.1: Registre el dispositivo mediante un código PIN. (Página 53)
- Para los dispositivos compatibles con Bluetooth 2.0: Introduzca el mismo código PIN para ambos, la unidad y el dispositivo objetivo. Si el código PIN del dispositivo no se encuentra indicado en sus instrucciones, intente con “0000” o “1234”.
- Apague la unidad y, a continuación, encienda el dispositivo Bluetooth.

### Hay eco o ruidos.

- Ajuste la posición de la unidad del micrófono.
- Ajuste el volumen de eco o el volumen de reducción de ruido. (Página 55)

#### La unidad no responde cuando intento copiar la guía telefónica a la unidad.

- Tal vez está intentado copiar las mismas entradas (que las almacenadas) en la unidad.

## Especificaciones

### ❑ Sección del monitor

Tamaño de la imagen (An x Al)

KW-V230BT/KW-V330BT:

Ancho de 6,2 pulgadas  
(en diagonal)

137,5 mm × 77,2 mm  
(5-7/16 pulgada × 3-1/16  
pulgada)

KW-V430BT/KW-V630BT:

Ancho de 6,75 pulgadas  
(en diagonal)

151,8 mm × 79,68 mm  
(5-31/32 pulgada × 3-1/8  
pulgada)

---

Sistema de display Panel TN LCD transparente

Sistema de transmisión

Sistema de matriz activa TFT

---

Número de píxeles 1 152 000 (800H × 480V × RGB)

Píxeles efectivos 99,99%

---

Ordenación de píxeles

RGB alineados

---

Retroiluminación LED

## REFERENCIAS

### ❑ Sección del reproductor DVD

Convertidor D/A	24 bit
Decodificador de audio	Linear PCM/Dolby Digital/MP3/WMA/WAV/AAC (.m4a)
Decodificador de vídeo	DivX*/MPEG1/MPEG2/JPEG
Lloro y trémolo	Por debajo del límite medible
Respuesta en frecuencia	Muestreo de 96 kHz: 20 Hz a 22 000 Hz Muestreo de 48 kHz: 20 Hz a 22 000 Hz Muestreo de 44,1 kHz: 20 Hz a 20 000 Hz
Distorsión armónica total	0,010% (1 kHz)
Relación señal a ruido	99 dB (DVD-Vídeo 96 kHz)
Gama dinámica	99 dB (DVD-Vídeo 96 kHz)
Formato del disco	DVD-Vídeo/VIDEO-CD/CD-DA
Frecuencia de muestreo	44,1 kHz/48 kHz/96 kHz
Número de bits de cuantificación	16/20/24 bit

\* Solo para KW-V230BT/KW-V330BT Región 4/KW-V630BT.

### ❑ Sección de interfaz USB

Estándar USB	USB 2.0 Full Speed/High Speed
Dispositivo compatible	Clase de almacenamiento masivo
Sistema de archivos	FAT 16/32
Corriente de la fuente de alimentación máxima	CC 5 V $\pm$ 1,5 A
Convertidor D/A	24 bit
Decodificador de audio	MP3/WMA/AAC (.aac/.m4a)/WAV/FLAC
Decodificador de vídeo	DivX*/MPEG1/MPEG2/JPEG

\* Solo para KW-V230BT/KW-V330BT Región 4/KW-V630BT.

### ❑ Sección de interfaz HDMI (solo para KW-V630BT)

Tipo de conector	TYPE-A
Resolución de entrada	VGA (640 × 480p@59,94 Hz/60 Hz), 480p (720 × 480p @59,94 Hz/60 Hz)
Tipo de audio de entrada	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, PCM lineal de 16 bits

### ❑ Sección de interfaz MHL (solo para KW-V630BT)

Versión compatible	MHL2
Resolución de entrada	VGA (640 × 480p@59,94 Hz/60 Hz), 480p (720 × 480p @59,94 Hz/60 Hz)
Tipo de audio de entrada	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, PCM lineal de 16 bits
Corriente de la fuente de alimentación máxima	CC 5 V $\pm$ 900 mA

### ❑ Sección de Bluetooth

Tecnología	Bluetooth 3.0
Frecuencia	2,402 GHz a 2,480 GHz
Potencia de salida	+4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE), potencia clase 2
Rango de comunicación máximo	Línea de visión aprox. 10 m (32,8 pies)
Audio Codec	SBC/AAC
Perfil	HFP (Perfil manos libres) 1.6 A2DP (Perfil Avanzado de Distribución de Audio) 1.3 AVRCP (Perfil de Control Remoto de Audio/Vídeo) 1.5 GAP (Perfil de acceso genérico) PBAP (Perfil de Acceso a Agenda Telefónica) 1.2 SDP (Perfil de identificación de servicio) SPP (Perfil de puerto serie) 1.2

## REFERENCIAS

### ❑ Sección de DSP

Ecuadorador	13 bandas
Banda	Frecuencia (Hz) (BANDA1-13): 62,5/100/160/250/400/630/1k/ 1,6k/2,5k/4k/6,3k/10k/16k
Nivel:	-09 a +09 (-9 dB a +9 dB)
Q:	1,35/1,5/2,0
HPF (Filtro de paso alto)	Frecuencia (Hz): Través/30/40/50/60/70/80/90/ 100/120/150/180/220/250
Pendiente:	-6/-12/-18/-24 dB/Oct.
Ganancia	-8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/0 dB
LPF (Filtro de paso bajo)	Frecuencia (Hz): 30/40/50/60/70/80/90/ 100/120/150/180/220/250/Través
Pendiente:	-6/-12/-18/-24 dB/Oct.
Ganancia	-8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/0 dB

### ❑ Sección del sintonizador FM

Rango de frecuencias	87,9 MHz a 107,9 MHz (200 kHz) 87,5 MHz a 108,0 MHz (50 kHz)
Sensibilidad útil (S/N: 30 dB, 22,5 kHz)	7,2 dBf (0,63 $\mu$ V/75 $\Omega$ )
Sensibilidad de silenciamiento (S/N: 46 dB, 22,5 kHz)	15,2 dBf (1,58 $\mu$ V/75 $\Omega$ )
Respuesta de frecuencias ( $\pm$ 3,0 dB)	30 Hz a 15 kHz
Relación señal a ruido	68 dB (MONO)

Selectividad ( $\pm$ 400 kHz)	$\geq$ 80 dB
Separación estereofónica	40 dB (1 kHz)

### ❑ Sección del sintonizador AM

Rango de frecuencias	530 kHz a 1 700 kHz (10 kHz)
Sensibilidad útil	29 dB $\mu$

### ❑ Sección de video

Sistema de color de la entrada de video externo	NTSC/PAL
Nivel de entrada de video externo (conector mini/RCA)	1 Vp-p/75 $\Omega$
Nivel de salida de video (jack RCA)	1 Vp-p/75 $\Omega$

### ❑ Sección de audio

Potencia máxima (delantera y trasera)	50 W $\times$ 4
Potencia de ancho de banda total (delantera y trasera)	22 W $\times$ 4 (a menos del 1%THD)
Nivel de presalida	4 V/10 k $\Omega$
Impedancia de presalida	$\leq$ 600 $\Omega$
Impedancia del altavoz	4 $\Omega$ a 8 $\Omega$

### ❑ General

Voltaje de funcionamiento	14,4 V (10,5 V a 16 V admisibles)
Consumo máximo de corriente	10 A
Dimensiones de instalación (An $\times$ Al $\times$ Pr)	KW-V230BT/KW-V330BT Región 4/KW-V630BT: 182 mm $\times$ 111 mm $\times$ 160 mm (7-3/16 pulgada $\times$ 4-3/8 pulgada $\times$ 6-5/16 pulgada)
	KW-V330BT Región 1/KW-V430BT: 178 mm $\times$ 100 mm $\times$ 162 mm (7-1/16 pulgada $\times$ 3-15/16 pulgada $\times$ 6-7/16 pulgada)
Intervalo de temperatura de funcionamiento	-10°C a +60°C
Peso	KW-V230BT/KW-V330BT Región 4/KW-V630BT: 2,0 kg (4,5 lbs)
	KW-V330BT Región 1/KW-V430BT: 1,7 kg (3,8 lbs)

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

## REFERENCIAS

### ☐ Marcas comerciales y licencias

- Dolby, Dolby Audio and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- "DVD Logo" is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the US, Japan and other countries.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- "Made for iPod," and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.
- Font for this product is designed by Ricoh.
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL

INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

- libFLAC  
Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005, 2006,2007,2008,2009 Josh Coalson  
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
  - Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
  - Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
  - Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

- Pandora, the Pandora logo, and the Pandora trade dress are trademarks or registered trademarks of Pandora Media, Inc., used with permission.
- Sirius, XM and all related marks and logos are trademarks of Sirius XM Radio Inc. All rights reserved.
- Android is a trademark of Google Inc.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- SPOTIFY and the Spotify logo are among the registered trademarks of Spotify AB.
- iHeartRadio® and iHeartAuto™ are trademarks owned by iHeartMedia, Inc. All uses are authorized under license.
- The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.
- MHL and the MHL logo are a trademark or registered trademark of MHL, LLC.
  - Incorporates MHL 2

### DIVX

- Este es un dispositivo DivX Certified® que ha pasado por pruebas rigurosas para asegurar que reproduce vídeo DivX®.  
Para poder reproducir películas DivX adquiridas, primero registre su dispositivo en [vod.divx.com](http://vod.divx.com). Encuentre su código de registro en la sección DivX VOD en el menú de configuración de su dispositivo. (Página 73)
- DivX Certified® para reproducir vídeo DivX®, incluido el contenido premium.
- DivX®, DivX Certified®, y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivX, LCC y deben utilizarse en virtud de una licencia.

**JVC**